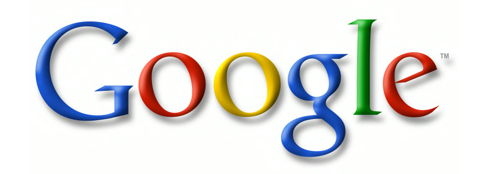
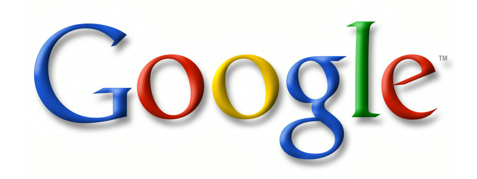






JEAN DUCHESNE-FOURNET

MISSION EN ÉTHIOPIE

(1901-1903)

ATLAS



MASSON ET Cie, ÉDITEURS
PARIS




UNIVERSITY of MICHIGAN
GENERAL LIBRARY
OCTAVIA WILLIAMS BATES
BEQUEST



MISSION EN ÉTHIOPIE







MISSION EN ÉTHIOPIE

(1901-1903)

CET OUVRAGE A ÉTÉ PUBLIÉ

PAR LES SOINS DE LA FAMILLE DE L'EXPLORATEUR

MEMBRES DE LA MISSION

MM. le lieutenant COLLAT, le sergent-major FONTENAUD, Louis LAHURE; H. ARSANDAUX, le Dr GOFFIN, le Dr MOREAU.

Ont participé à la rédaction du présent ouvrage :

MM. E. ANTHOINE, président de la Société de Géographie commerciale de Paris;

H. ARSANDAUX, docteur ès sciences;

J. BLANCHART, diplômé de l'Ecole des langues orientales vivantes;

R. DU BUYSSON, préparateur au Muséum d'Histoire Naturelle;

R. COURTEAUX, du laboratoire d'Entomologie du Muséum d'Histoire Naturelle;

Le capitaine COLLAT, attaché à la légation de France, à Addis-Abeba;

L'adjudant FONTENAUD;

Henri FROIDEVAUX, archiviste-bibliothécaire de la Société de Géographie;

Le Dr GOFFIN;

G. HUTIN, géographe-adjoint du Ministère des Affaires étrangères;

Louis LAHURE, lieutenant au 3e régiment de Chasseurs;

Pierre LESNE, assistant d'Entomologie au Muséum d'Histoire Naturelle;

Ch. RÉGISMANSET, chef adjoint du cabinet du Ministre des colonies;

Le Dr VERNEAU, assistant d'Anthropologie au Muséum d'Histoire Naturelle, conservateur du Musée d'ethnographie.

JEAN DUCHESNE-FOURNET

MISSION EN ÉTHIOPIE

(1901-1903)

ATLAS

Itinéraires, tours d'horizon, croquis, notes géographiques et carte du lac Tana

PAR

Le Capitaine COLLAT

ATTACHÉ A LA LÉGATION DE FRANCE A ADDIS-ABEBA
SECOND DE LA MISSION

Dressé et dessiné

PAR

G. HUTIN

PARIS
MASSON ET Cie, ÉDITEURS
120, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 120

—

1908

NOTICE

Le levé des itinéraires journaliers a été fait à la boussole Peigné métallique et au baromètre holostérique altimétrique compensé, gradué jusqu'à 4.400 mètres.

Le nombre des visées, indépendamment des visées latérales et inverses, a oscillé entre sept et trente-quatre par heure.

L'allure du mulet étant prise comme base de l'estimation du terrain parcouru avec une valeur appropriée à la praticabilité et à l'inclinaison de la route, l'appréciation des distances, après transformation en projection horizontale, s'est trouvée entachée, par comparaison avec le canevas géodésique de M. d'Abbadie en Godjam et les points astronomiques de la Mission Marchand, d'une erreur personnelle diminutive constante de 1/6ᵉ, dont rectification a été faite.

Le placement des abords de la route entre Gueldeïssa et Addis-Abeba a été obtenu par une série de tours d'horizon effectués à la planchette et à l'alidade nivelatrice Goulier, du sommet des hauteurs les plus proches de la route suivie.

Une série de dessins, exécutés des mêmes sommets pris comme points de vue, facilite la compréhension du terrain.

Au lac Tana, un commencement de triangulation sommaire, fondée sur la mesure d'une base de 737ᵐ56 de long, dans l'île Abbagrimma, a dû être abandonné, faute du temps nécessaire à l'établissement d'un ensemble de repères indispensables. Les indications fournies par le théodolite ont néanmoins servi, en s'appuyant sur des dessins à vue, à établir des tours d'horizon précis qui ont été utilisés pour la construction de la carte d'ensemble.

Le figuré du terrain a été noté sur place en éléments de courbes purement figuratifs.

LIEUTENANT COLLAT.

N. — Sur les planches de l'Atlas, la flèche indique la direction du Nord magnétique.

PREMIÈRE PARTIE

DE GUELDEÏSSA A ADDIS-ABEBA

Echelle 1 : 200.000^{e}

Du sommet du Mt Dika-Dira, près de Yonnis, à 50^m^ au-dessus de la plaine.

V₁

20 Janvier

Karre
Montagnes
Cheveli
Fond de verdure
El Bah
rases
Bardja
Axe de la marche
Vue du point α
N
Sangoudouden
Goba
Abdeabil
Côté droit du Salala
K a r r e
Mt Dika-Dira
V1
Départ 21 Janv. 5h 55m
Yonnis.
Arrivée 19 Janv. 1h 46s
CAMPEMENT
Arrivée 21. 9h 27m
CAMPEMENT
Départ 21 Jr 3h 50s
Chiniele
Ouerrera (eau)
Naas (eau cte)
Mts Nata
Gollol R.
(descend du couloir vs Harar)
La Narty
traces de pont
Tombeaux
Arrivée 21 Janv. 6h 30s.
CAMPEMENT
clairière
1140
Oulloul
Départ 22. 5h 10m.
Oda
Harcha (eau)
Hodda (eau)
Col double
Grotte
lit encaisse à 3m environ
guéable partout en decbre
Jardins de mimosas
Gara Dera
(la moyenne de la chaine
à 12 Kil., d'altitude 2400m
Le sommet B à 14 Km, alt. 3000m)
Point fixant la distance
de la ligne des sommets
Gueldeïssa
Départ 19 Janv. 1902
8h 40m

V4
D' Erer (1190m)
26 Janvier, 5h s
282° E
279°
210° gorges
185° Docke
CAMP'
Erer
Marche du 27
Afdam
104°
102°
93°
80° Mts Rokdaia 75°
R
R'
63°
Sommets dans la brume
337° K
319° G
307° G'
Petit piton pres d'Okfale
295°

D'Okfalé (à 20^m au-dessus du point d'eau) 1005^m.
25 Janvier 6^h s.

V3

27° F
Mgnes Fordé
Oued Okfalé
313° F
287° F
280° H
Chemin v^s Ourso
270°
Ouaeber
E
155° α
150° β
Mgnes Garmām

123°
(Direction de demain)
Erer
TCHERTCHER
Goudada
Direction Gota
112°
Afdam
110°
Mgne de Erer
Iyé

Près d'Ourso, à 1160^m d'altitude
22 Janvier, 6^h 4's.

V2

87° E
Route du 25
CAMPEMENT
66° F''
F
Lt Ourso
la Levala
25° G
F'
H
Gara Bisechimo
2
G'
Oued
R'
Légères falaises
Mgnes des Gourgouras
313° R
292° D

DANKALI
TCHERTCHER
(B)
(Gara Dera ?)
Jda
Mgnes Tchallanko
Chemin de Harar
Mgnes Bankalli
130°
111° I
108°
Dir^on Erer-Gota
104° J

De Gueldeïssa à Addis-Abeba

PL. 2

Mgne Fordé

F (trouée)

la Levala Mgne

Gara Bisechimo

Dera R'

Andoleca R

visée Afdam

R. de Erer

Lª Gourgoura

lit rocheux

O. Dannâm

R. Naasme

Okfalé

R. Dima

R. Higlo

R. Denga Mendova

R. Rebi

R. Annemou

Od Ourso

Od Doguebé

Od Youle

Oulloul

Erer Iya

CAMPEMENT
Arrivée 26 Janv. 10h 38'm.
Départ 27 Janv. 7h 10'm.

CAMPEMENT
Arrivée 25 Janv 2h s.
Départ 26 Janv. 6h 27'm

Ourso

CAMPEMENT
Arrivée 22 Jr 8h 34'm.
Départ 25, 7h 35'm.

Gara Dera (B)

Chemin de Harar

Docke

gorges

Afdam

N

V5

Près de Gota (1280m)

27 Janvier 3h

310° V d. 26

313° G

305° G'

290° E

200° *Gota*

95° Afdam

Gota

73°

68° H

61° K

Sommets dans la brume

332° K

V6

Près d'Elabella (1138)

29 Janvier, 6h s.

316° K

301° G

293° G'

286° E

239° L'

225° L''

96° Afdam

L'''

135°

102° λ

Sets ds la brume

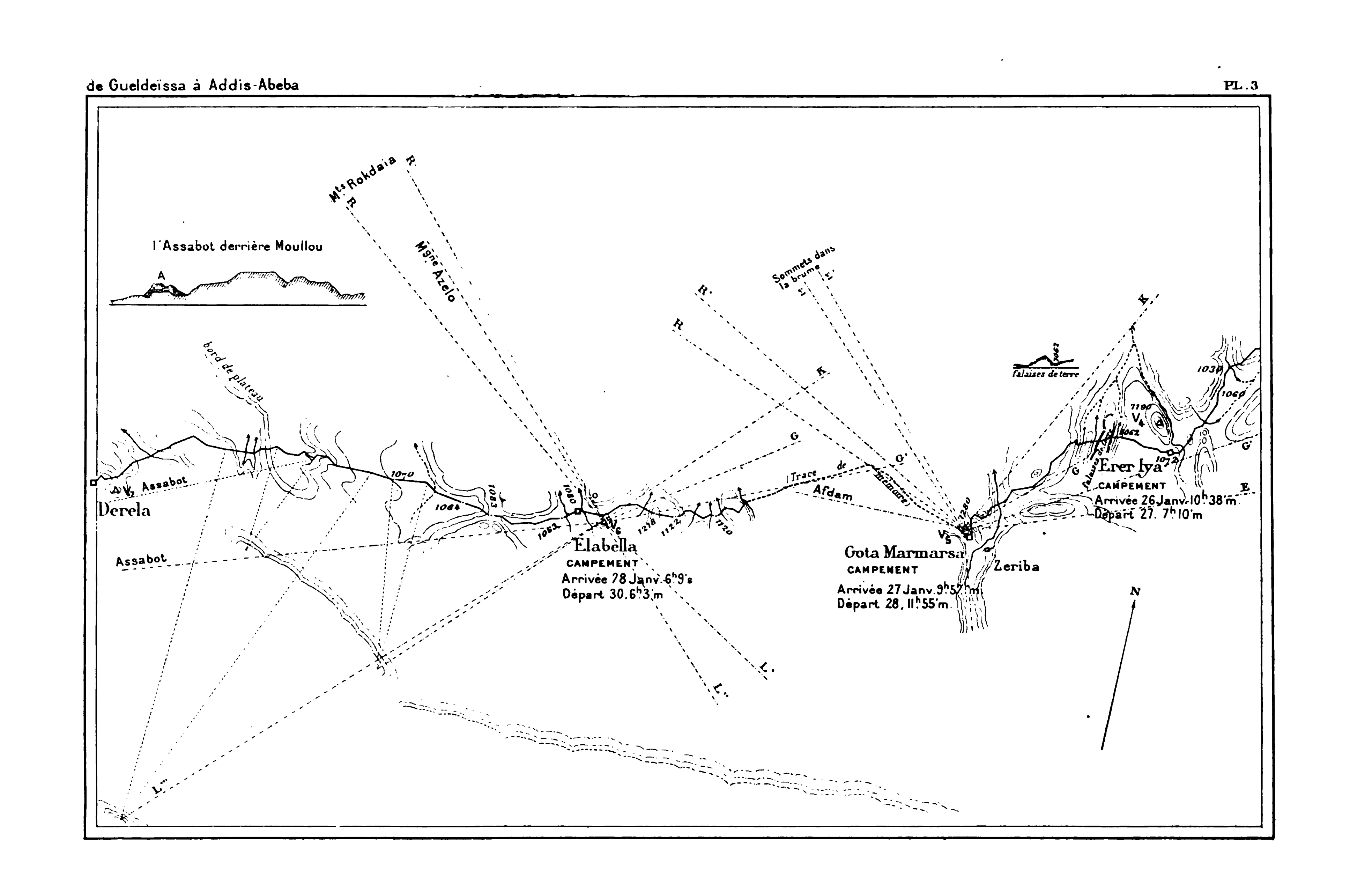
52° R

Mts Rokdaïa

42° R'

Cr. a

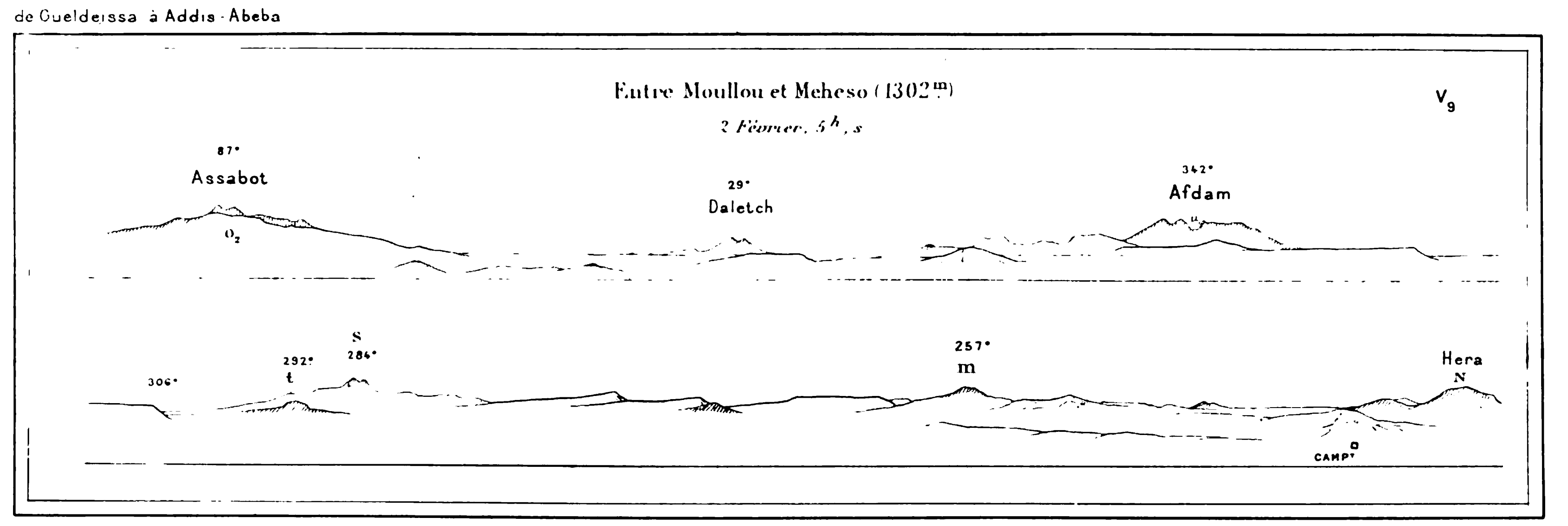
rochers

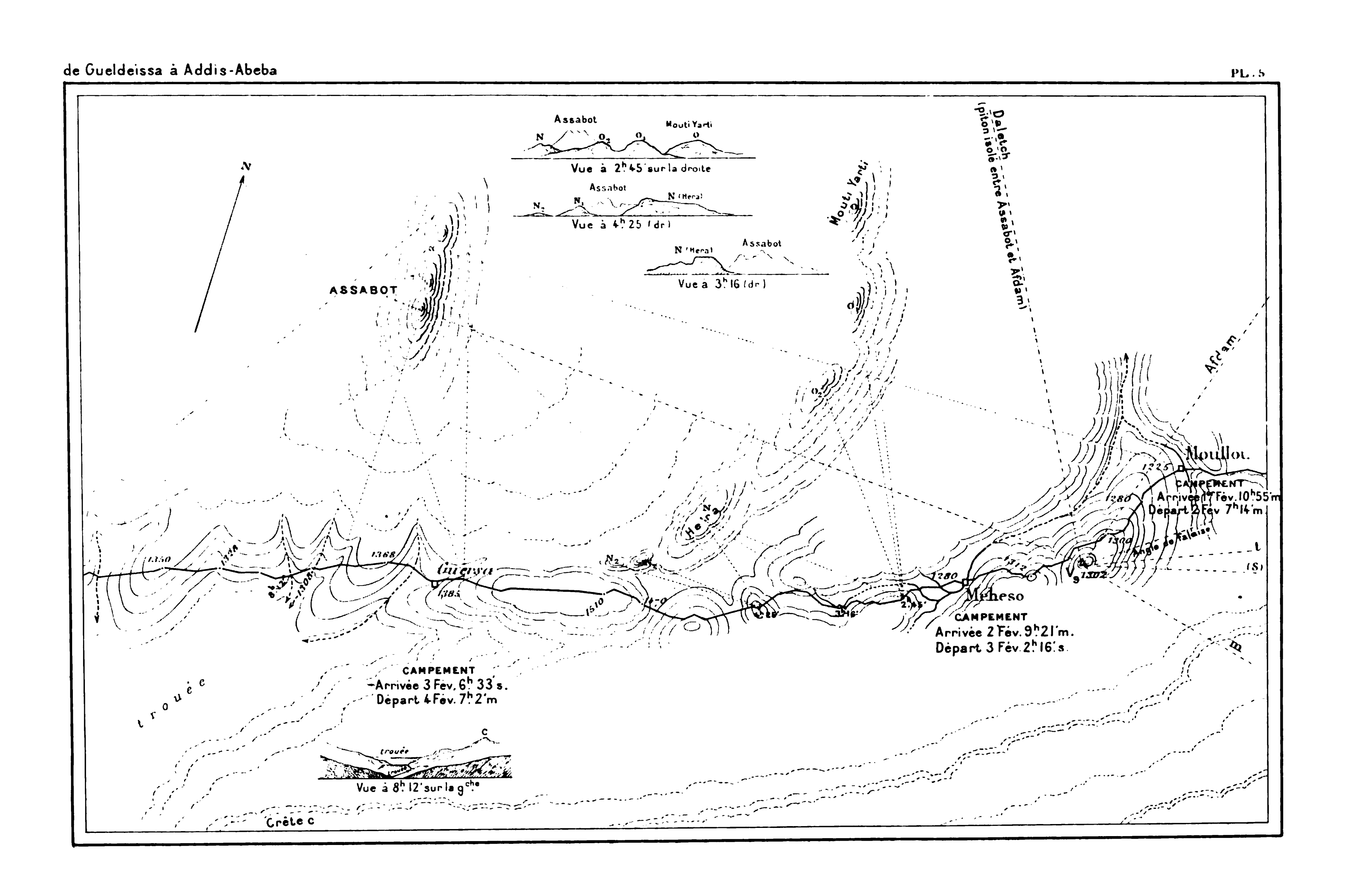

l'Assabot derrière Moullou
A
Mts Rokdaia
Mgne Azelo
Sommets dans la brume
bord de plateau
falaises de terre
Derela
Assabot
Assabot
Elabella
CAMPEMENT
Arrivée 78 Janv. 6h9's
Départ 30. 6h3'm
Trace de mémoire
Afdam
Gota Marmarsa
CAMPEMENT
Arrivée 27 Janv. 9h57'm
Départ 28, 11h55'm
Zeriba
Erer Iya
CAMPEMENT
Arrivée 26 Janv. 10h38'm
Départ 27. 7h10'm
N
1070
1064
1083
1080
1063
1218
1122
1120
1280
1062
1190
1072
1039
1060

Je Gueldeïssa à Addis - Abeba

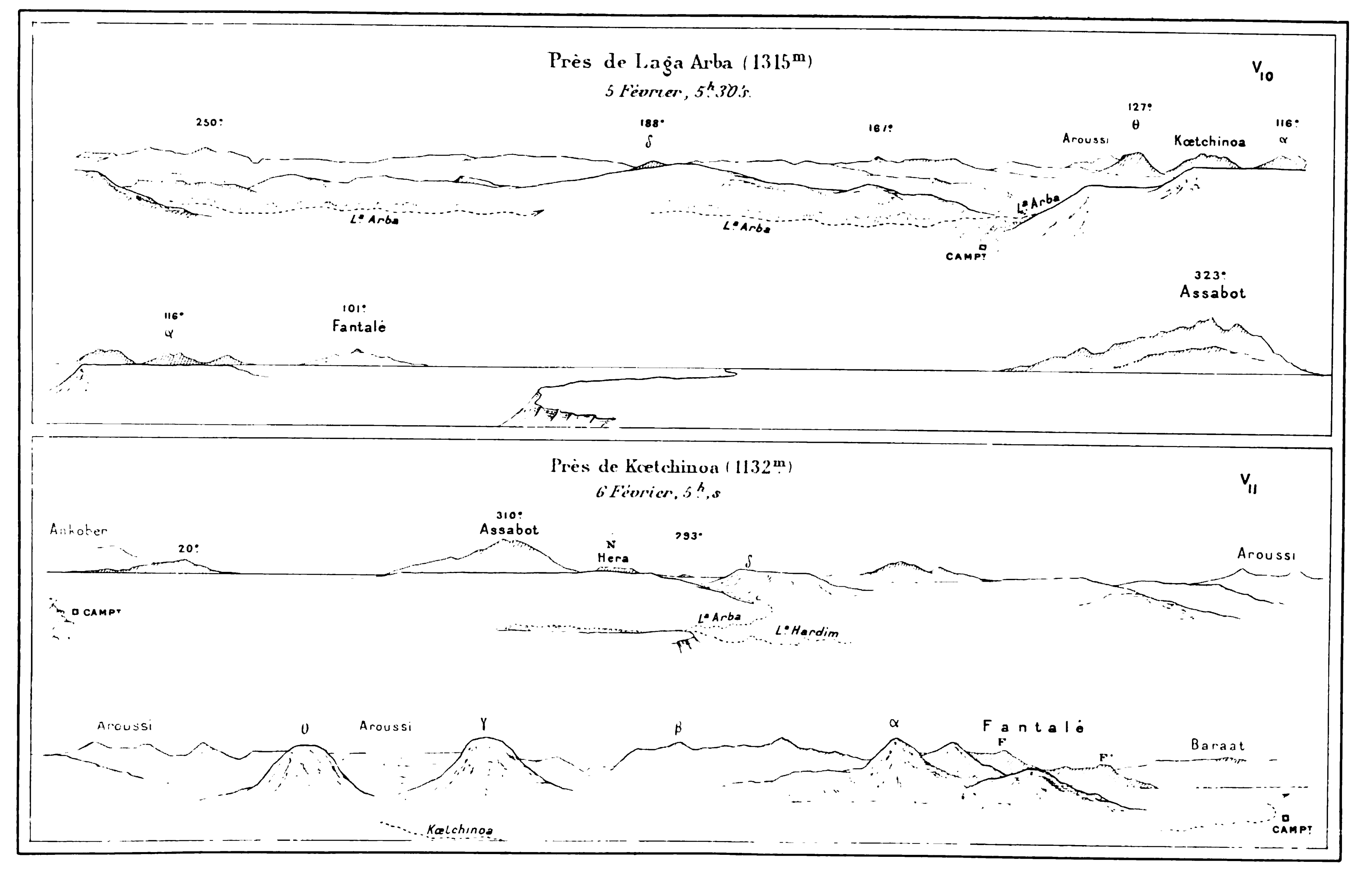
Jusqu'à l'Assabot, les rivières coulent S-N. venant du Tchertcher (inclus Meheso). Ensuite, la croupe est sur un contrefort, plateau de l'Assabot, séparé de la g^{de} montagne par une forte dépression. (L^{de} Arba). Tous les thalweg sont N-S.
AFDAM
Table devant Afdam
S^{te} dans la brume
M^{te} Rokdaïa
Afdam
Schéma des contreforts autour de l'Afdam
Assabot
(à partir de la Dima Galla Itous, précédemment Danakil)
Grande plaine au pied de l'Afdam
Moullou
CAMP^T
1225
brousse herbeuse
1212
1204
1172
1152
1130
1140
1114
1106
1102
1115
1108
1082
1105
1094
992
1009
982
1003
1065
Kalladou
CAMPEMENT
Arrivée 31 Janv. 6^h 56^m s.
Départ 1er Fév 7^h 1^m m.
Dima R.
Magou
CAMPEMENT
Arrivée 31 Janv. 10^h 44^m m.
Départ 31 Janv. 4^h 10^m s.
Derela
CAMPEMENT
Arrivée 30 Janv. 11^h 41^m m.
Départ 31 Janv 8^h 18^m m
N
Ligne de contreforts de 2 à 300^m d'alt. vers 5 à 6^K de chaque côté de l'itinéraire : deux légères crêtes coupées perpend^{nt} ou obliq^t par des ravins. Dans l'ensemble, vaste dépression entre S et l'Afdam, ou mieux, grande plaine bombée suivant son axe, séparant deux thalweg qui longent le pied des montagnes. L'itinéraire est presque tout le long un chemin de crête, sur l'arête du bombement.
S
c
itin
c
Afdam
Afdam
itinéraire
Schéma
m
t'
t
(S')

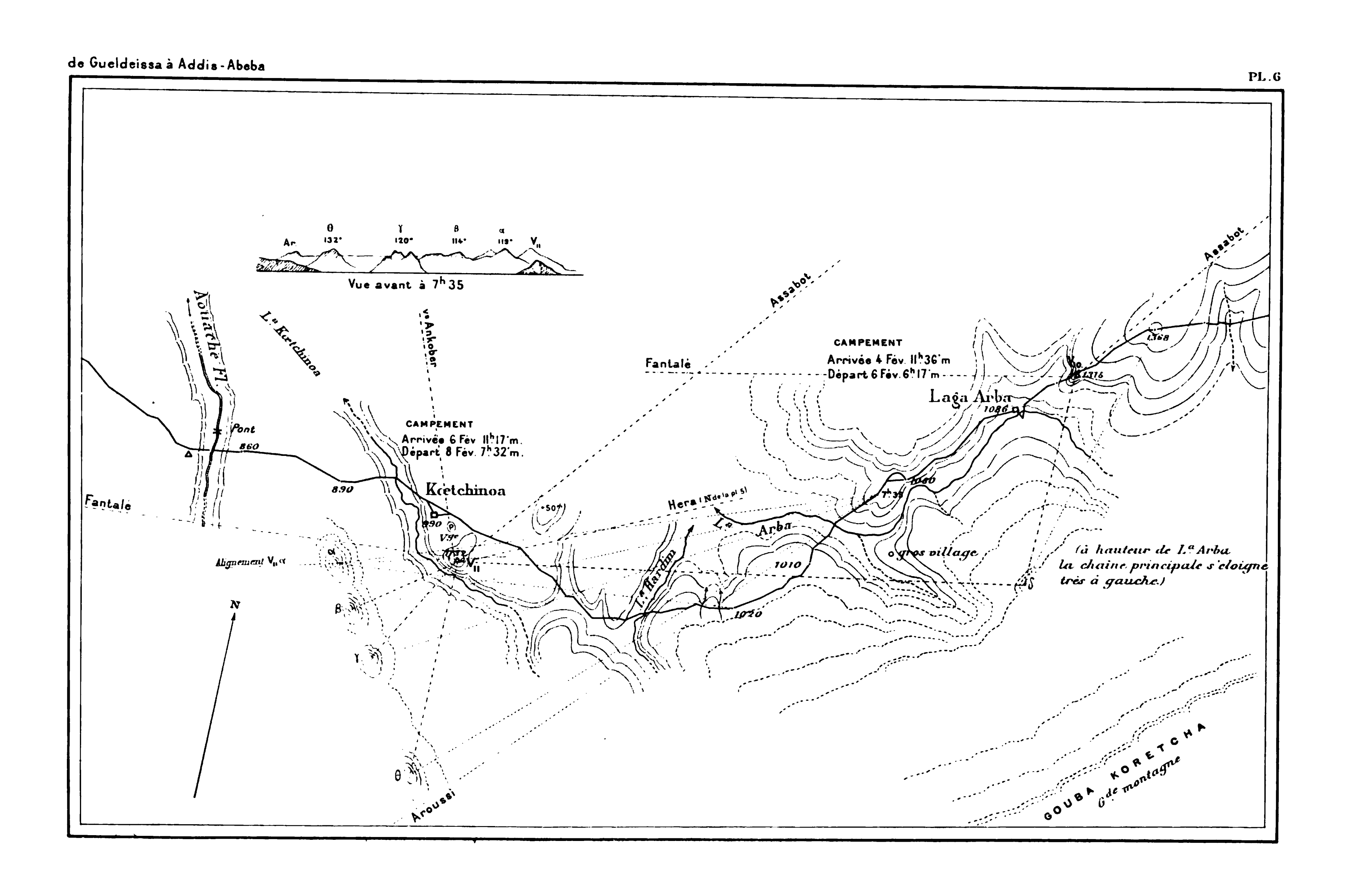
de Gueldeissa à Addis-Abeba




Assabot
Mouti Yarti
Vue à 2h 45' sur la droite
Assabot
N (Hera)
Vue à 4h 25 (dr)
N (Hera)
Assabot
Vue à 3h 16 (dr)
Mouti Yarti
Daletch
(piton isolé entre Assabot et Afdam)
Afdam
ASSABOT
Moullou
CAMPEMENT
Arrivée 1er Fév. 10h 55m
Départ 2 Fév 7h 14m
Angle de falaise
Meheso
CAMPEMENT
Arrivée 2 Fév. 9h 21 m.
Départ 3 Fév. 2h 16 s.
Hera
CAMPEMENT
Arrivée 3 Fév. 6h 33 s.
Départ 4 Fév. 7h 2 m
trouée
trouée
Vue à 8h 12' sur la gche
Crête c




Près de Laga Arba (1315m)
5 Février, 5h.30's.
V10
250°
188°
δ
161°
Aroussi
127°
θ
Kœtchinoa
116°
α
Le Arba
Le Arba
Le Arba
CAMPt
323°
Assabot
116°
α
101°
Fantalé
Près de Kœtchinoa (1132m)
6 Février, 5h,s
V11
Ankober
20°
310°
Assabot
N
Hera
293°
δ
Aroussi
CAMPt
Le Arba
Le Hardim
Aroussi
υ
Aroussi
γ
β
α
Fantalé
F
F'
Baraat
Kœtchinoa
CAMPt

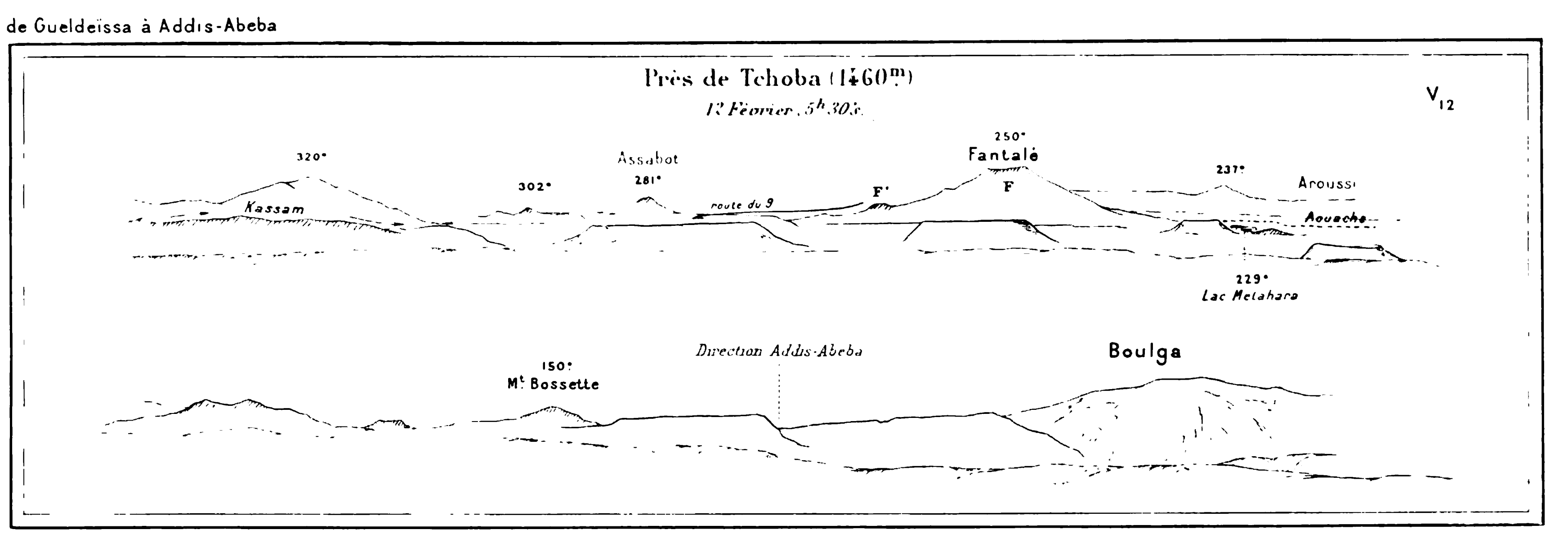


Ar.
θ 132°
γ 120°
β 114°
α 119°
V_{11}
Vue avant à 7^h35
Aouache Fl.
Pont
860
Lt Ketchinoa
vs Ankober
CAMPEMENT
Arrivée 6 Fév. 11^h17^m.
Départ 8 Fév. 7^h32^m.
Ketchinoa
890
Fantalé
Alignement V_{11} α
N
Aroussi
Assabot
•507
Hera (N. de la pl. 5)
Lt Arba
Lt Hardim
1010
1020
CAMPEMENT
Arrivée 4 Fév. 11^h36^m
Départ 6 Fév. 6^h17^m
Laga Arba
1086
1060
7^h35
gros village
(à hauteur de Lt Arba
la chaine principale s'éloigne
très à gauche.)
1316
1368
Assabot
GOUBA KORETCHA
Gde montagne

Silhouette du Mangacez

Arrivée 9 Fév. 9h 20'
Départ 12 Fév.
Taditchamalka
CAMPEMENT
Kassam R.
890
grande plaine
falaise de 60 à 80m
en corniche
860
Arrivée 8 Fév. 6h 50's
Départ 9 Fév. 4h 42'
CAMPEMENT
848
falaise 20m
falaise 70m
872
832
4h 16'
860
Lit de galets.
0m 80 de profr au gue
falaise
Aouache Fl.
MONTS FANTALE
F
F'
F''
N
Fantalé vu de l'Aouache
Aroussi
itinéraire
Vue à 4h 16'
Ankober

N
Au-delà du Kassam et à partir de Tchoba, le Mangucea.
Kassam R.
CAMPEMENT
Arrivée 13 Février, Midi 20'm.
Départ 14 Fév. 6h 37'm.
Mènabella
(Marché le sam.)
1710
1692
faille
très cultivé
M I N J A R
Dire Mikael
1630
1610
1580
1560
1620
1522
1492
1472
1516
CAMPEMENT
Arrivée Février
Départ 13 Fév 7h 7'm.
Tchoba
1460
1370
1320
1095
1050
Assabot
Taditchamalka
CAMPEMENT
gorge profonde
Limite du plateau
Fantalé
Plateau séparant la grande dépression de l'Aouache de la vallée du Kassam.
Mt Bossette
Lac Metahara



Près de Tchoba (1460m)
12 Février, 5h 30s.
V12
320°
Kassam
302°
Assabot
281°
route du 9
F'
250°
Fantalé
F
237°
Aroussi
Aouache
229°
Lac Metahara
150°
Mt Bossette
Direction Addis-Abeba
Boulga

Zikouala

Mt Erer

Vue sur la gauche à 2h32'

Mangacez

279° Assabot

275° Fantale

Sur l'angle de la falaise de Baltchi V_{13}

Gadabourka

(eaux courantes à fleur du plateau) Dobbi

Tcheffedonsa

CAMPt

Mt Erer

(E)

(E)

2368

2380

2380

2330

2308

2330

2280

2080

2080

découvert

découvert

Chankora (eau c.)

(Gd marché le Vdi)

Ararti (marché)

Bourka

1792

1722

1800

1740

Baltchi

2020

CAMPEMENT

Arrivée 14 Fév. 11h17m.

Départ 21 Fév. 10h56m.

Ferme

très habité

très cultivé

Plateau et

N

Faibles ondulations presque toutes parallèles au bord N. du plateau.

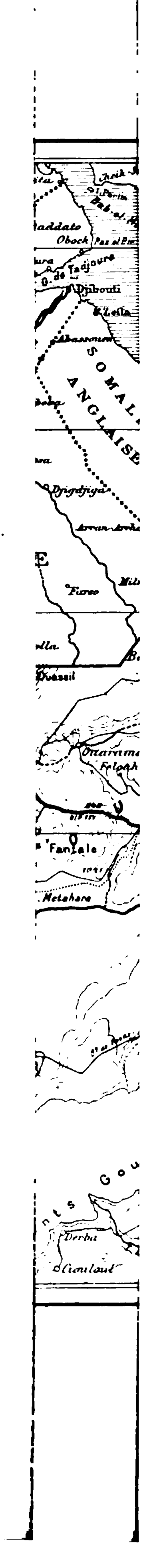
Mt Bocane

(Z)

Zikouala

(Z)

300° Mangacez
Baltchi
240° M^ts Bocane
Aroussi
151° Zikouala
115° Mt Erer
Vue prise de Tcheffedonsa V14
160° Mt Erer
111° Fouri
Menagacha
93° Kouetchacha
75° Addis-Abeba
66° Entotto
M^gnes Berek
355° Masseur
route
Riv. Ambissa
CAMP^T
Vue prise un peu avant Ambissa V15
Entotto
ADDIS-ABEBA
2400
Kabana R.
Akaki R.
CAMP^T
Ambissa
eau c^te
2400
2466
2430
2442
Rogguė
Mare
2446
2410
2430
2433
Tcheffedonsa
eau c^te
CAMP^T
2328
V14
N
Mt Erer

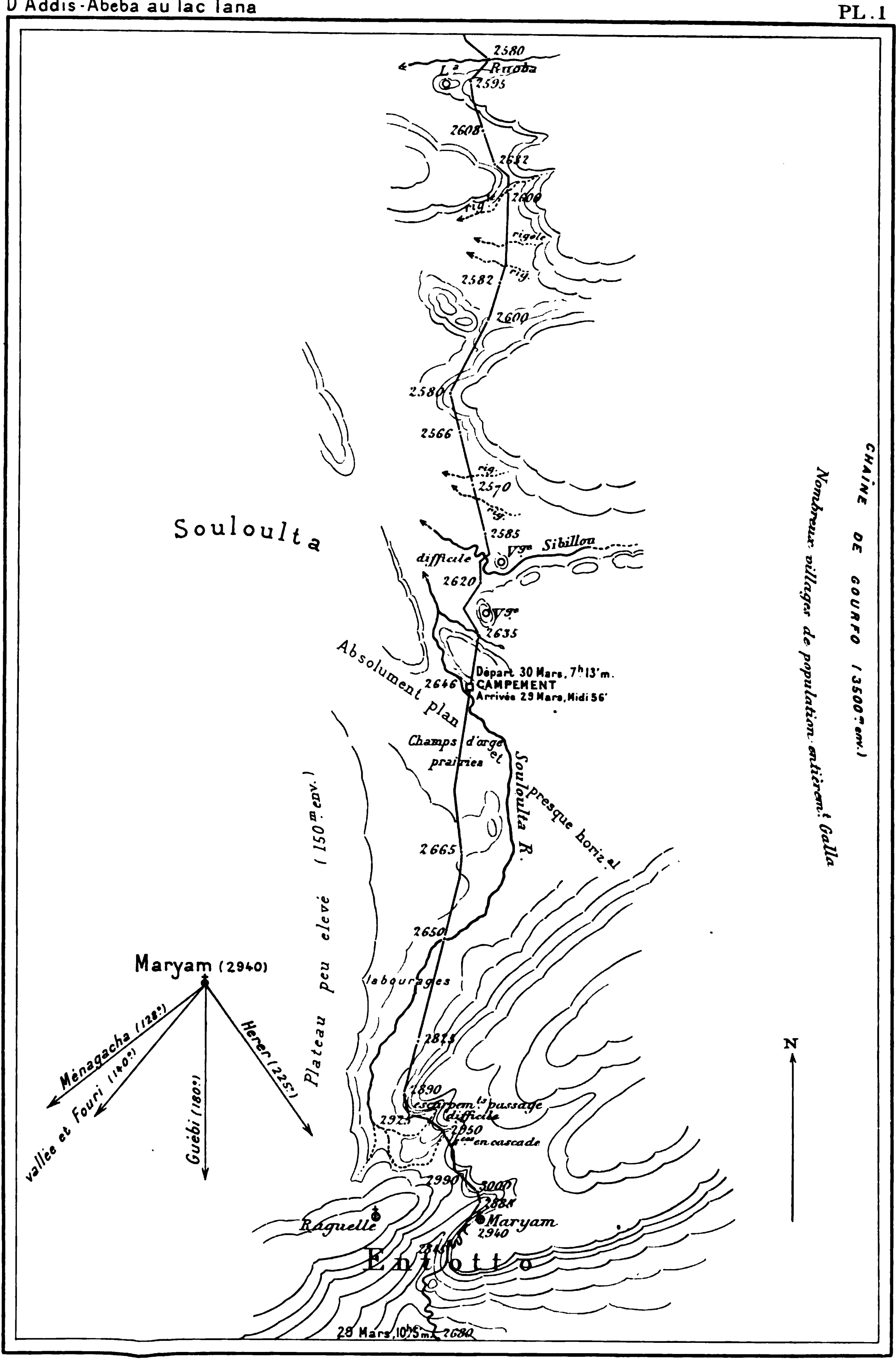


Obock
G. de Tadjoure
Djibouti
Djigdjiga
Metahara
Derba

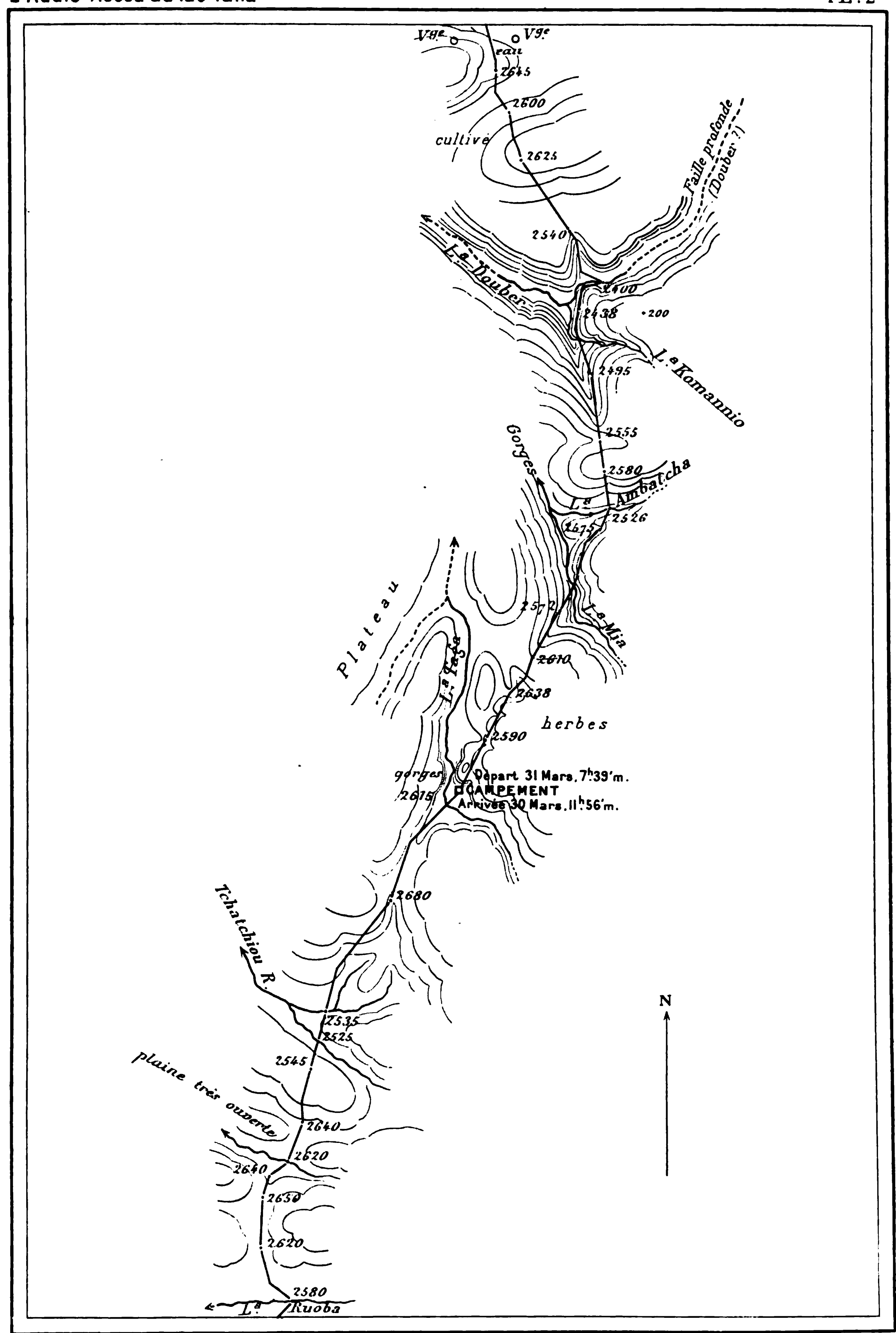
DEUXIÈME PARTIE

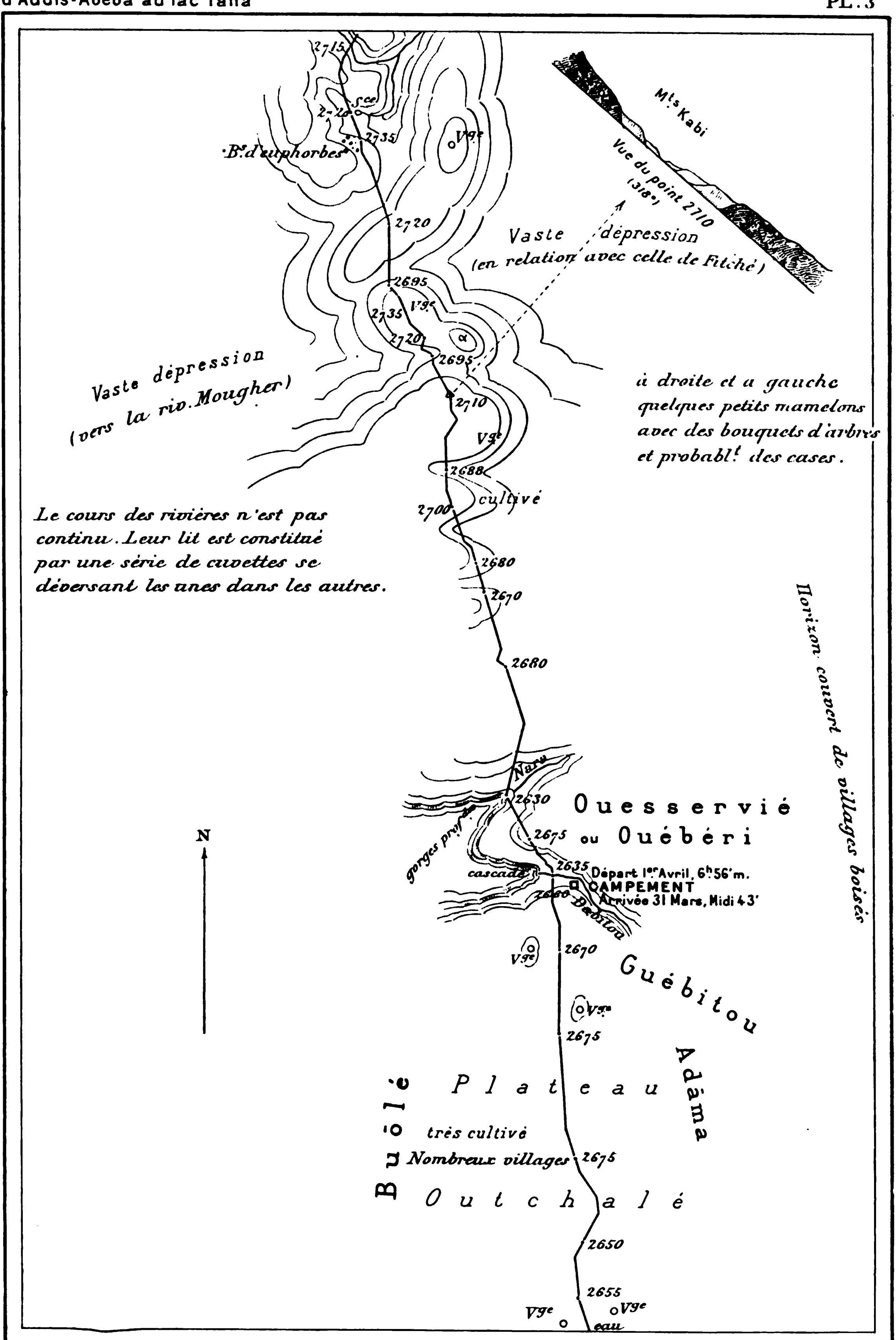
D'ADDIS-ABEBA AU LAC TANA

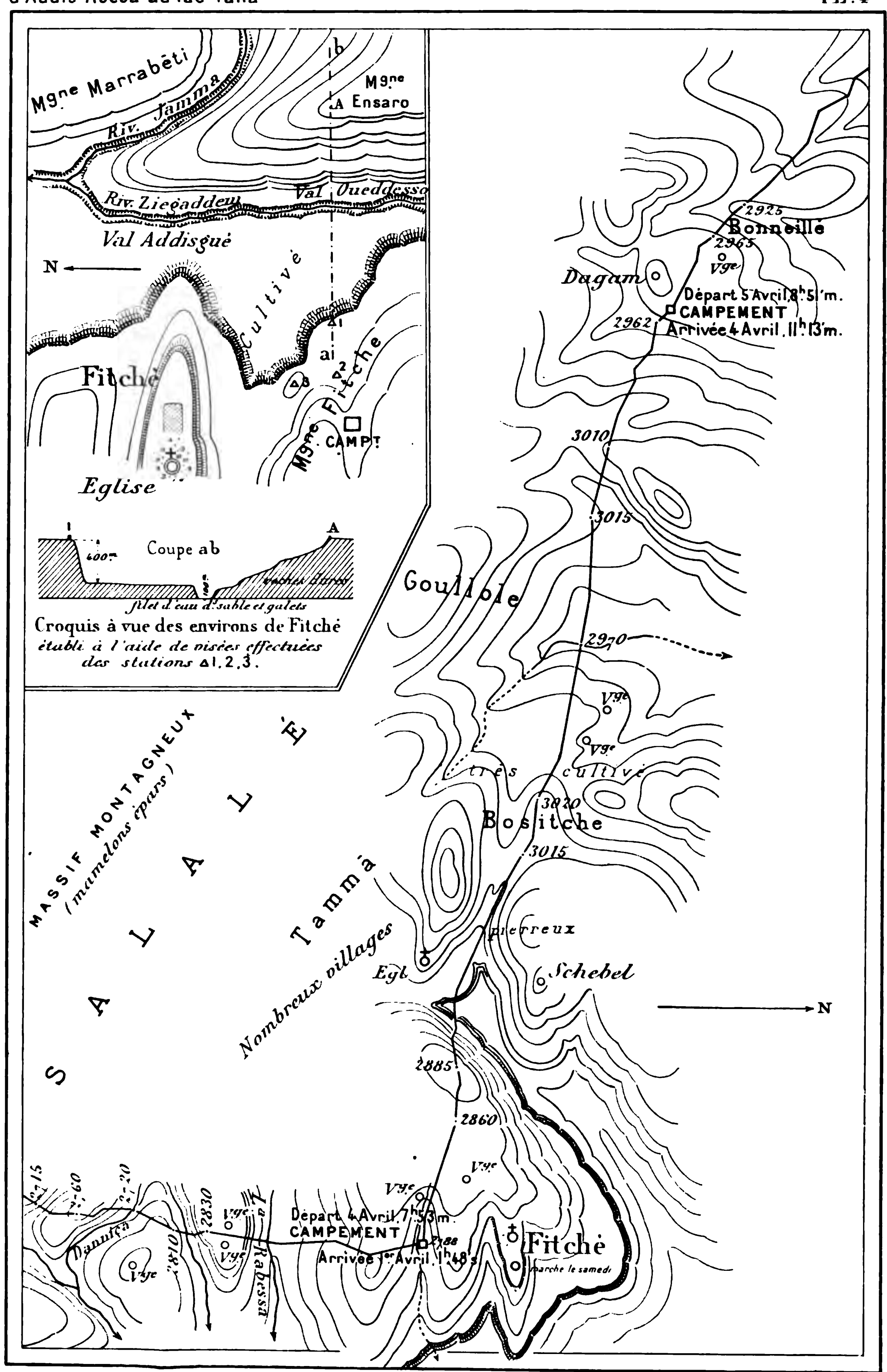
Echelle 1 : 100.000^{e}

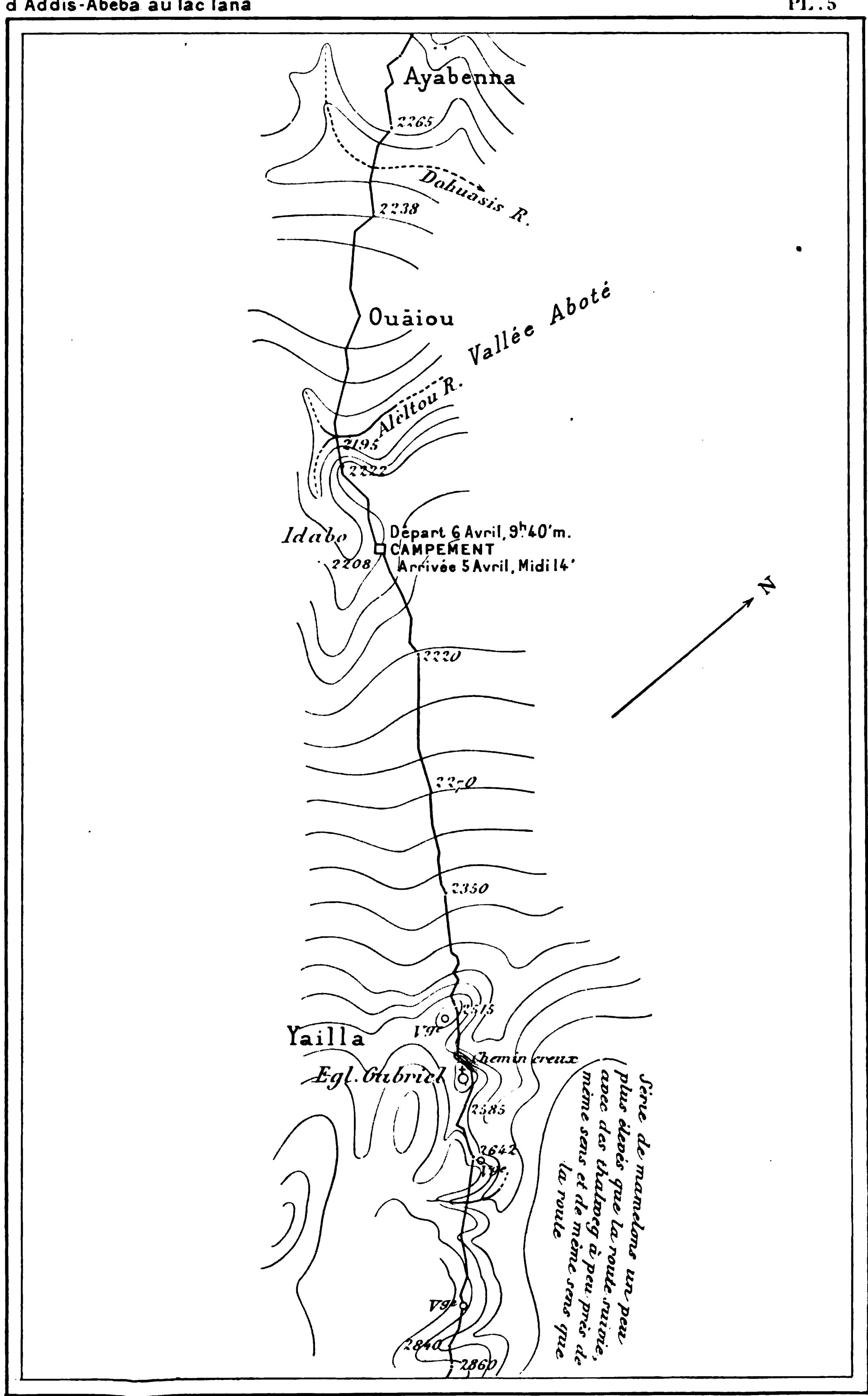


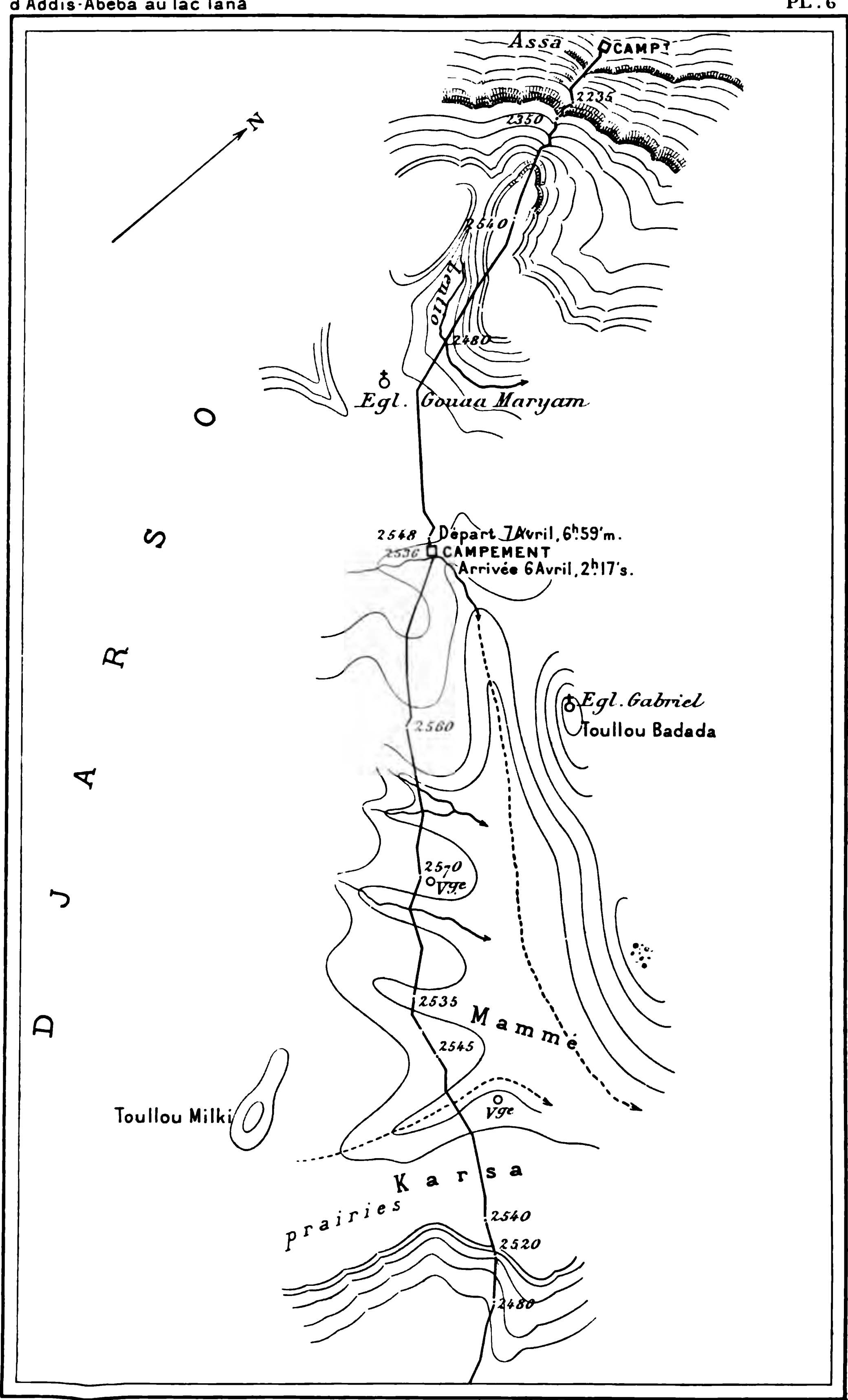
Souloulta
Absolument plan
Champs d'orge et prairies
Soulouita R.
presque horiz.al
Plateau peu elevé (150m env.)
Chaîne de Gourfo (3500m env.)
Nombreux villages de population entièrem.t Galla
Départ 30 Mars, 7h 13'm.
CAMPEMENT
Arrivée 29 Mars, Midi 56'
Maryam (2940)
Ménagacha (128°)
vallée et Fouri (140°)
Guébi (180°)
Herer (225°)
Raguelle
Maryam
Entotto
28 Mars, 10h 5m
N


Vge
Vge
eau
2645
2600
cultivé
2625
Faille profonde (Douber ?)
2540
La Douber
2400
2438
200
La Komannio
2495
2555
Gorges
2580
La Ambatcha
2526
2475
Plateau
2572
La Mia
La Taga
2610
2638
herbes
2590
gorges
2615
Départ 31 Mars. 7h39'm.
CAMPEMENT
Arrivée 30 Mars. 11h56'm.
2680
Tchatchiou R.
2535
2525
2545
plaine très ouverte
2640
2620
2640
2650
2620
2580
La Ruoba
N

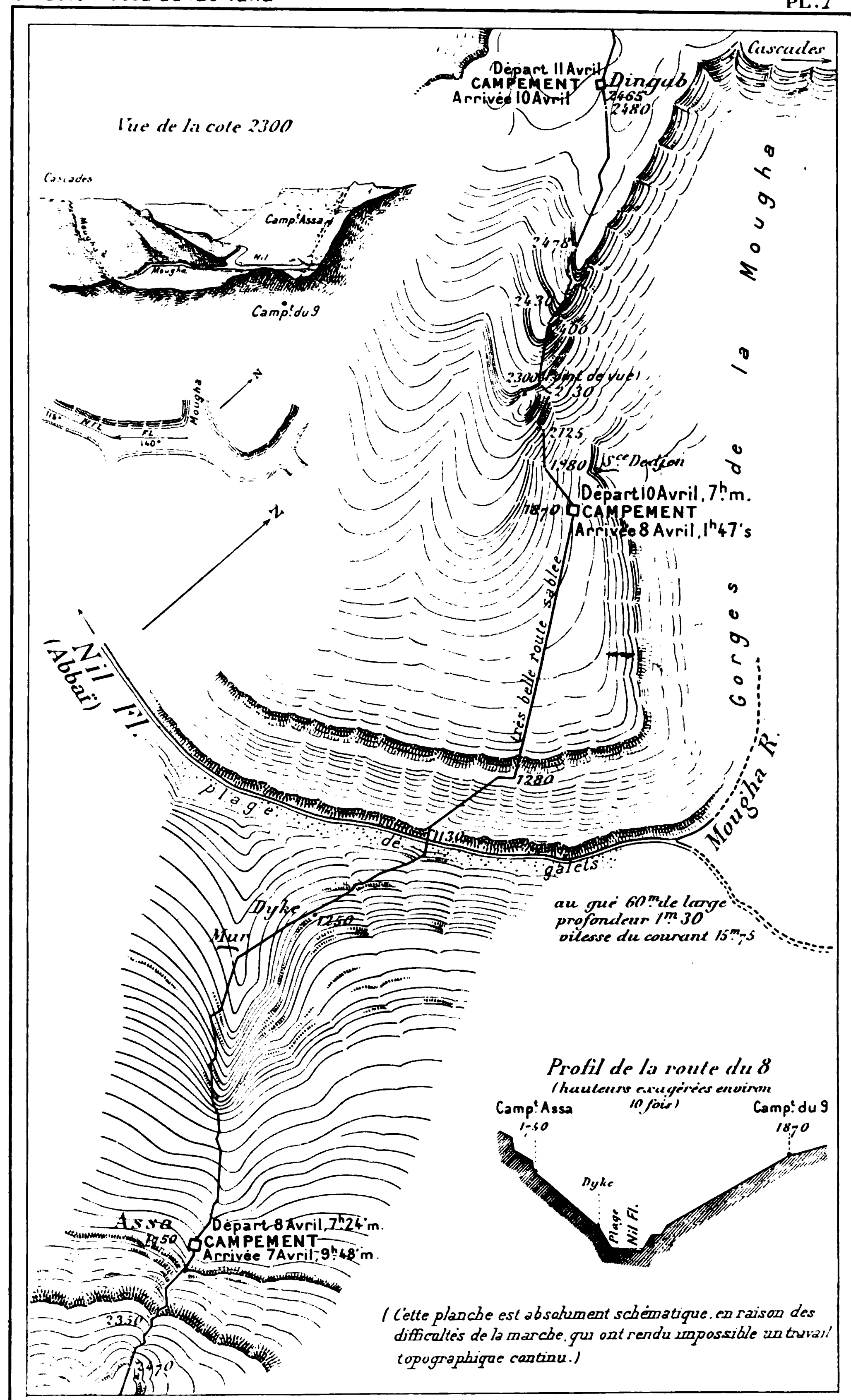

Mts Kabi
Vue du point 2710 (318°)
Vaste dépression (en relation avec celle de Fitché)
Bs d'euphorbes
Vaste dépression (vers la riv. Mougher)
à droite et à gauche quelques petits mamelons avec des bouquets d'arbres et probablt des cases.
cultivé
Le cours des rivières n'est pas continu. Leur lit est constitué par une série de cuvettes se déversant les unes dans les autres.
Horizon couvert de villages boisés
Naru
Ouesservié ou Ouébéri
gorges prof.
cascade
Départ 1er Avril, 6h56'm.
CAMPEMENT
Arrivée 31 Mars, Midi 43'
Guébitou
Adâma
Buölé
Plateau
très cultivé
Nombreux villages
Outchalé
eau
N

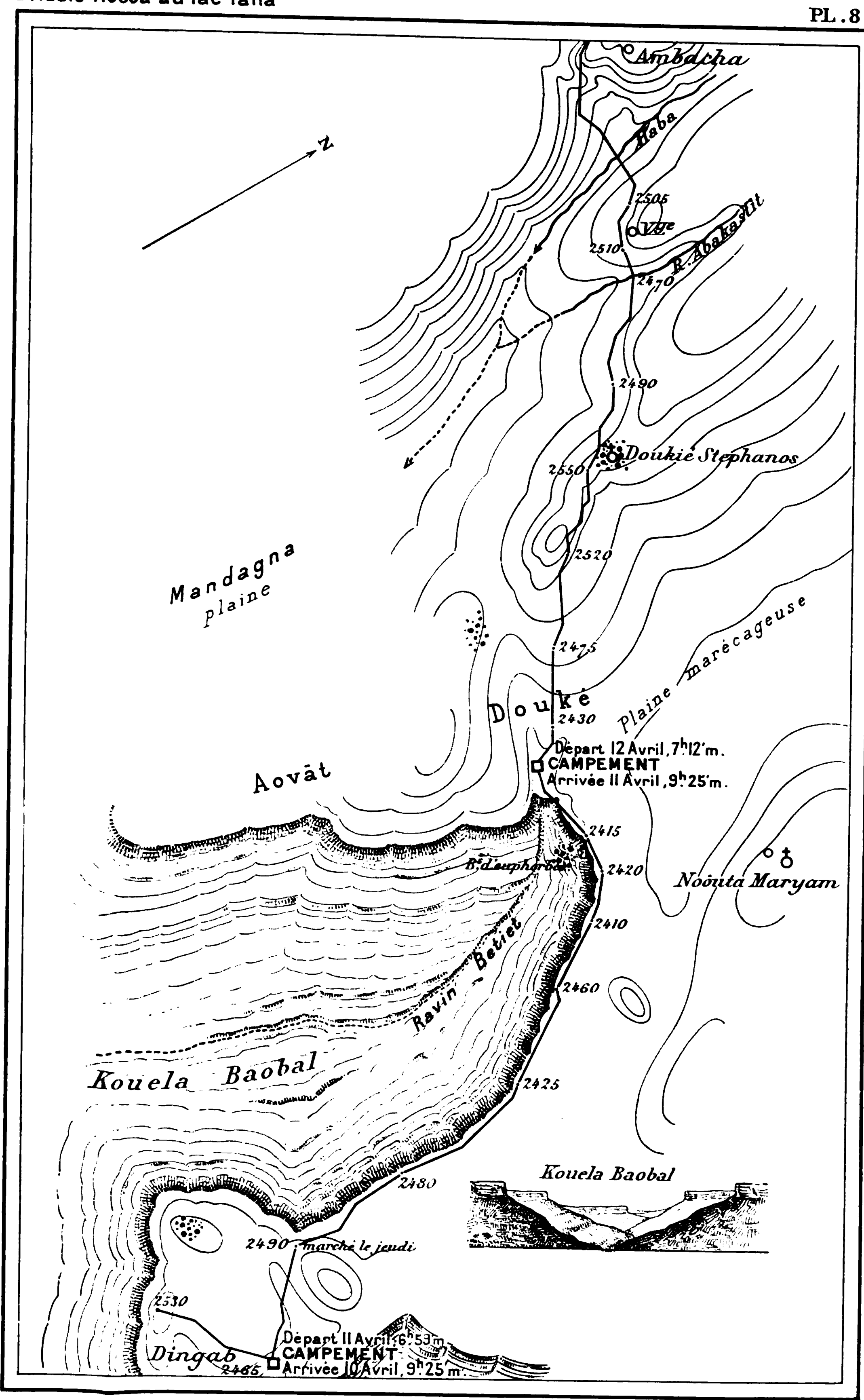

Mgne Marrabêti
Riv. Jamma
Mgne Ensaro
Riv. Liegaddeu
Val Oueddesso
Val Addisgué
N
Cultivé
Fitché
Mgne Fitché
CAMPT
Eglise
Coupe ab
Croquis à vue des environs de Fitché
établi à l'aide de visées effectuées des stations Δ1.2.3.
MASSIF MONTAGNEUX (mamelons épars)
SALALÉ
Tamma
Nombreux villages
Bonneillé
Dagam
Départ 5 Avril, 8h 51m.
CAMPEMENT
Arrivée 4 Avril, 11h 13m.
Goullole
très cultivé
Bositche
pierreux
Schebel
Egl.
Fitché
Départ 4 Avril, 7h 53m.
CAMPEMENT
Arrivée 1er Avril, 1h 48s
La Rabessa
Danutca
N

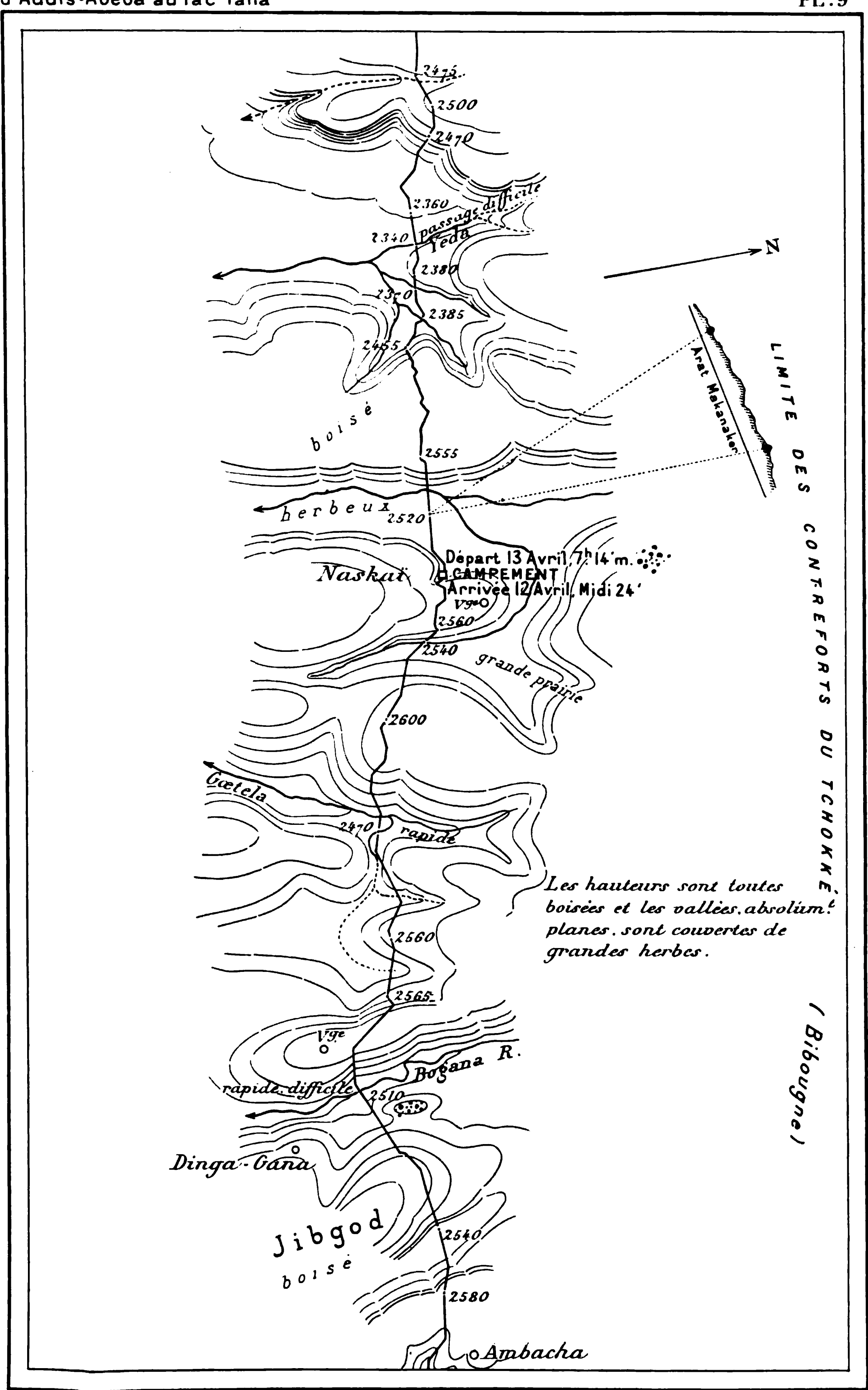

Ayabenna
2265
Dahuasis R.
2238
Ouäiou
Vallée Aboté
Aleltou R.
2195
2222
Idabo
Départ 6 Avril, 9h 40'm.
CAMPEMENT
Arrivée 5 Avril, Midi 14'
2208
N
2220
2350
Yailla
Egl. Gabriel
Chemin creux
2585
2642
2840
2860
Série de mamelons un peu plus élevés que la route suivie, avec des thalweg à peu près de même sens et de même sens que la route

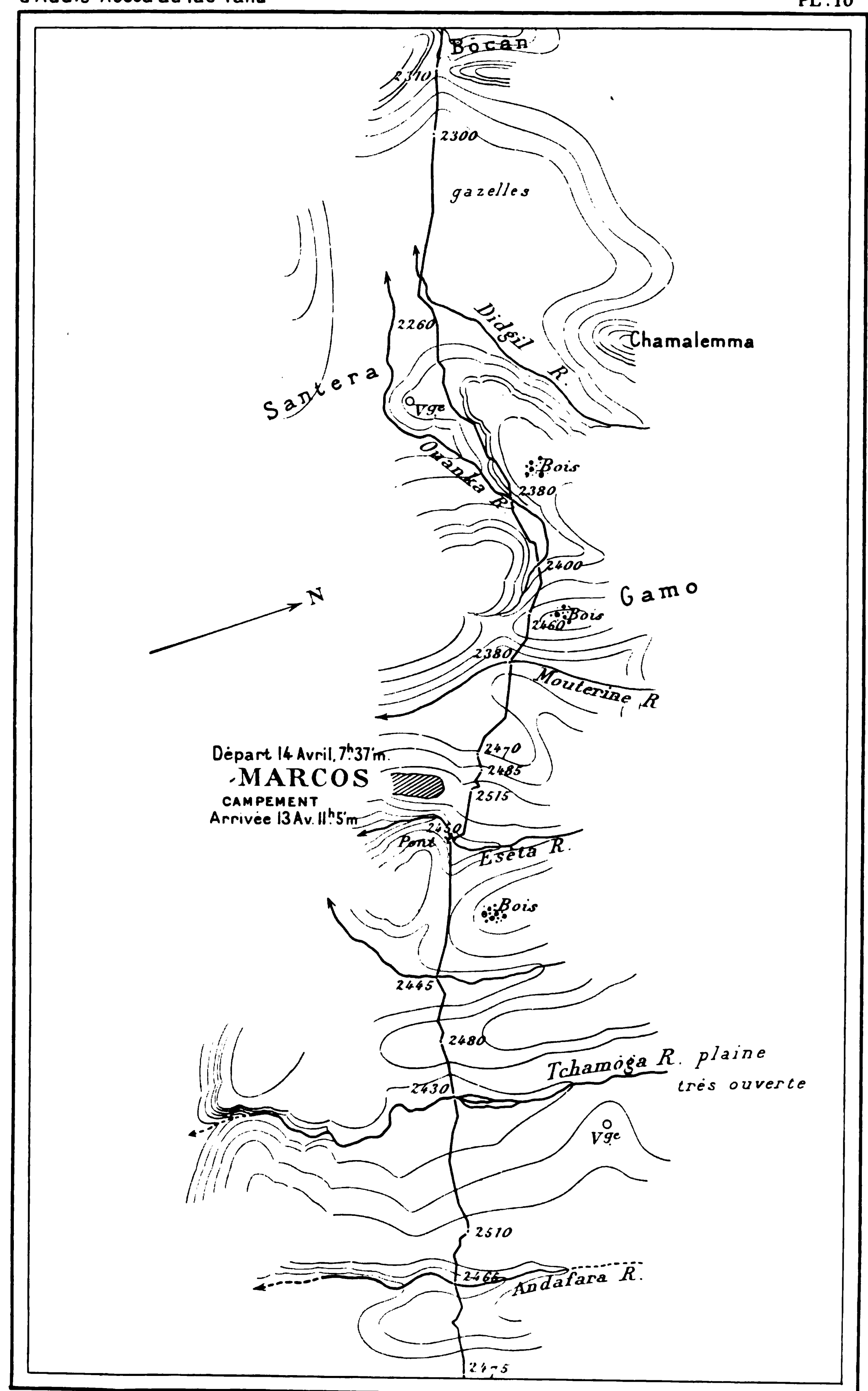


N
Assa
CAMPT
2235
2350
2540
2480
Egl. Gouaa Maryam
D J A R S O
2548 Départ 7 Avril, 6h.59'm.
2536 CAMPEMENT
Arrivée 6 Avril, 2h.17's.
Egl. Gabriel
Toullou Badada
2560
2570
Vge
2535
Mammé
2545
Vge
Toullou Milki
Karsa
prairies
2540
2520
2480

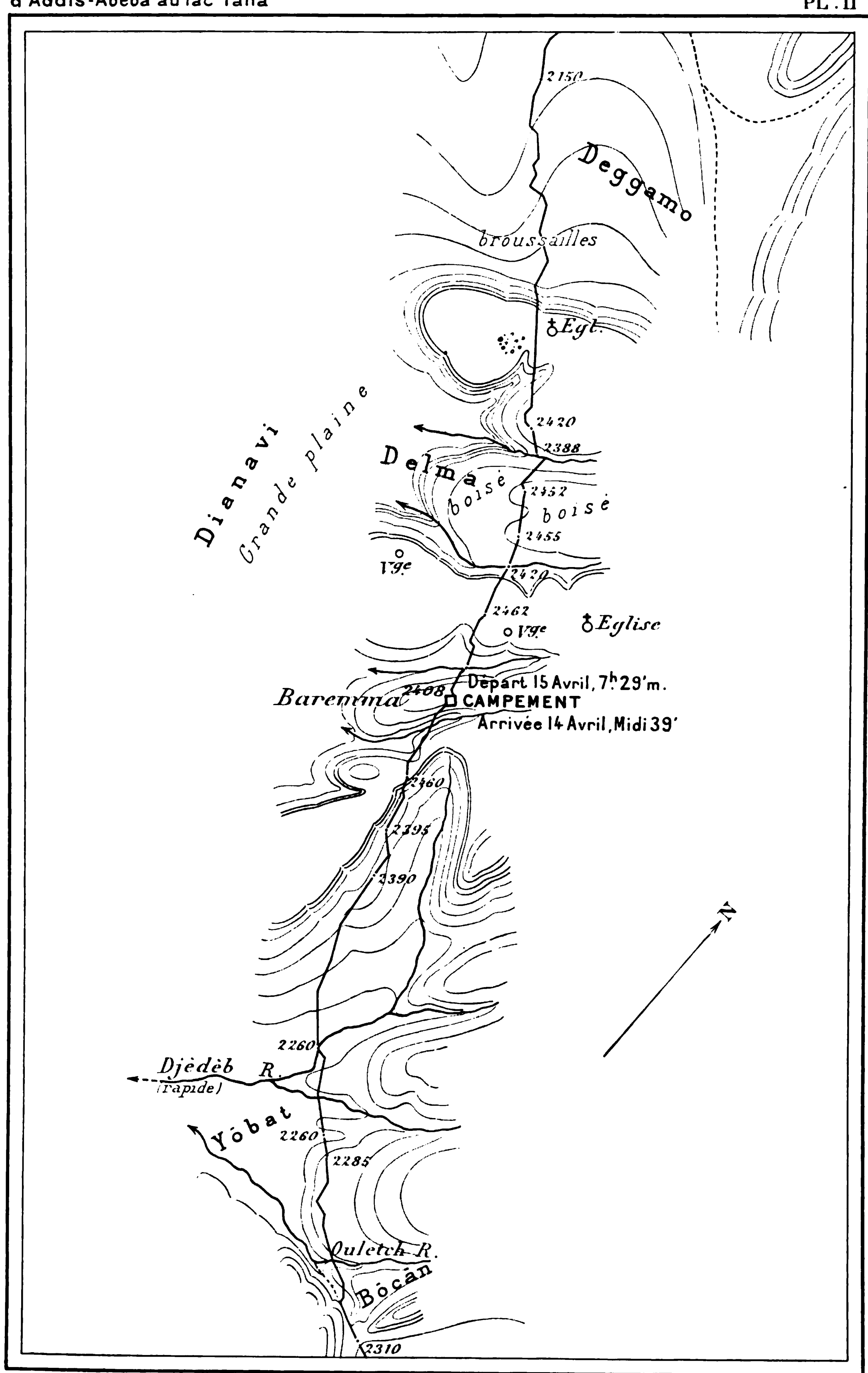

Vue de la cote 2300
Cascades
Campt Assa
Nil
Mougha
Campt du 9
Départ 11 Avril
CAMPEMENT
Arrivée 10 Avril
Dingub
2465
2480
Cascades
Mougha
2430
2300 Point de vue
2130
2125
1980
Ste Dedjen
Départ 10 Avril, 7h m.
1870
CAMPEMENT
Arrivée 8 Avril, 1h 47's
Gorges de la Mougha
très belle route sablée
Nil Fl. (Abbaï)
1280
plage de galets
1130
Mougha R.
au gué 60m de large
profondeur 1m 30
vitesse du courant 15m 75
Dyke
Mur
1250
Profil de la route du 8
(hauteurs exagérées environ 10 fois)
Campt Assa
Campt du 9
1870
Dyke
Plage
Nil Fl.
Assa
Départ 8 Avril, 7h 24'm.
CAMPEMENT
Arrivée 7 Avril, 9h 48'm.
2350
2470
(Cette planche est absolument schématique, en raison des difficultés de la marche, qui ont rendu impossible un travail topographique continu.)

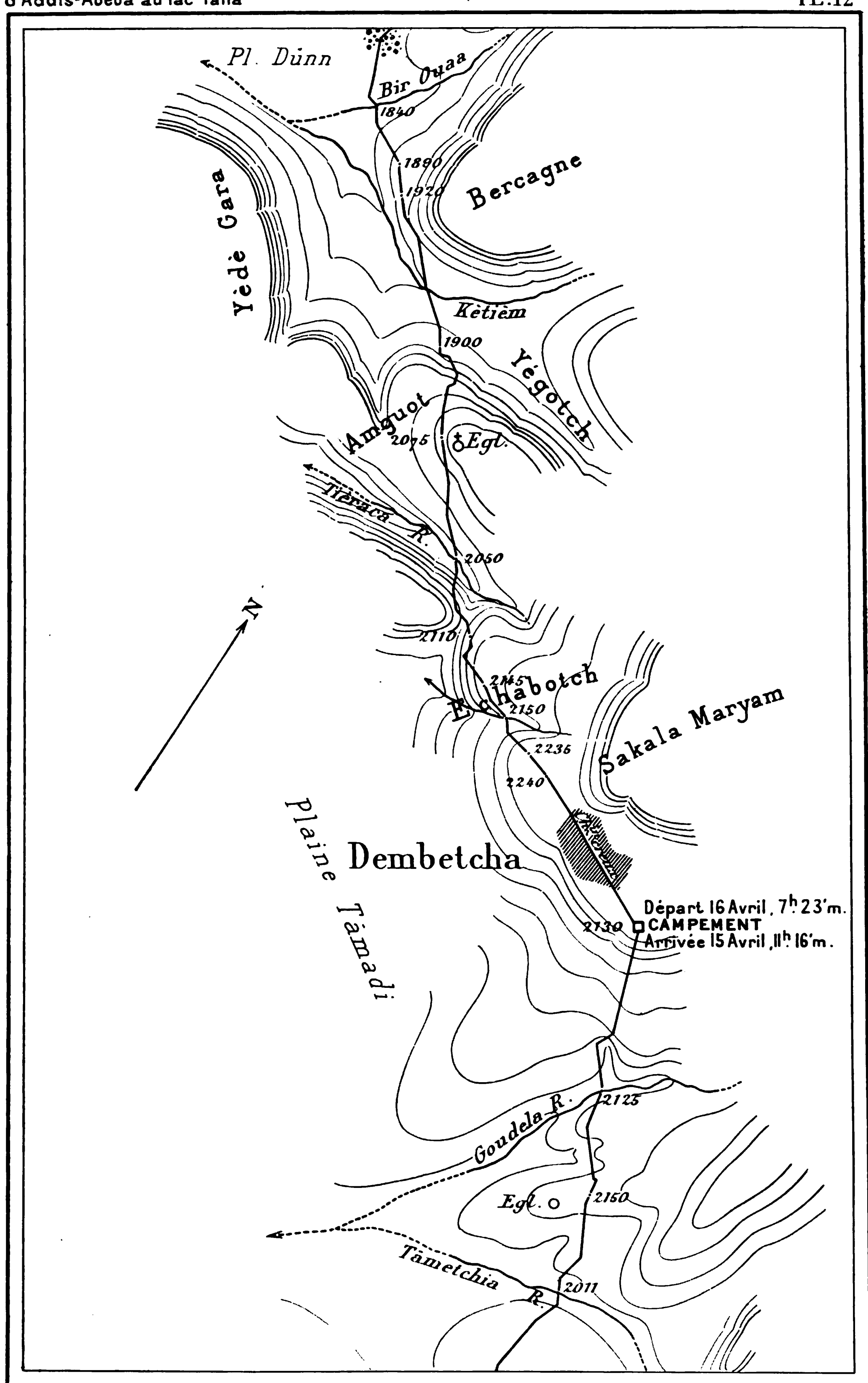

Ambacha
Raba
2505
Vge
2510
R. Abakasilt
2470
2490
Doukie Stephanos
2550
2520
Mandagna
plaine
2475
Plaine marécageuse
Douké
2430
Départ 12 Avril, 7h 12m.
CAMPEMENT
Arrivée 11 Avril, 9h 25m.
Aovât
2415
Bs d'euphorbes
2420
Nooûta Maryam
2410
Ravin Betiet
2460
Kouela Baobal
2425
Kouela Baobal
2480
2490
marché le jeudi
2530
Départ 11 Avril, 6h 53m.
CAMPEMENT
Arrivée 10 Avril, 9h 25m.
Dingab
2485


2500
2470
2360
passage difficile
2340
Yeda
2380
2370
2385
2455
boisé
2555
herbeux
2520
Départ 13 Avril, 7h 14 m.
CAMPEMENT
Arrivée 12 Avril, Midi 24'
Naskaï
Vge
2560
2540
grande prairie
2600
Gœtela
2470
rapide
Les hauteurs sont toutes boisées et les vallées, absolumt planes, sont couvertes de grandes herbes.
2560
2565
Vge
Bogana R.
rapide difficile
2510
Dinga-Gana
Jibgod
boisé
2540
2580
Ambacha
N
Arat Makanaker
LIMITE DES CONTREFORTS DU TCHOKKÉ
(Bibougne)

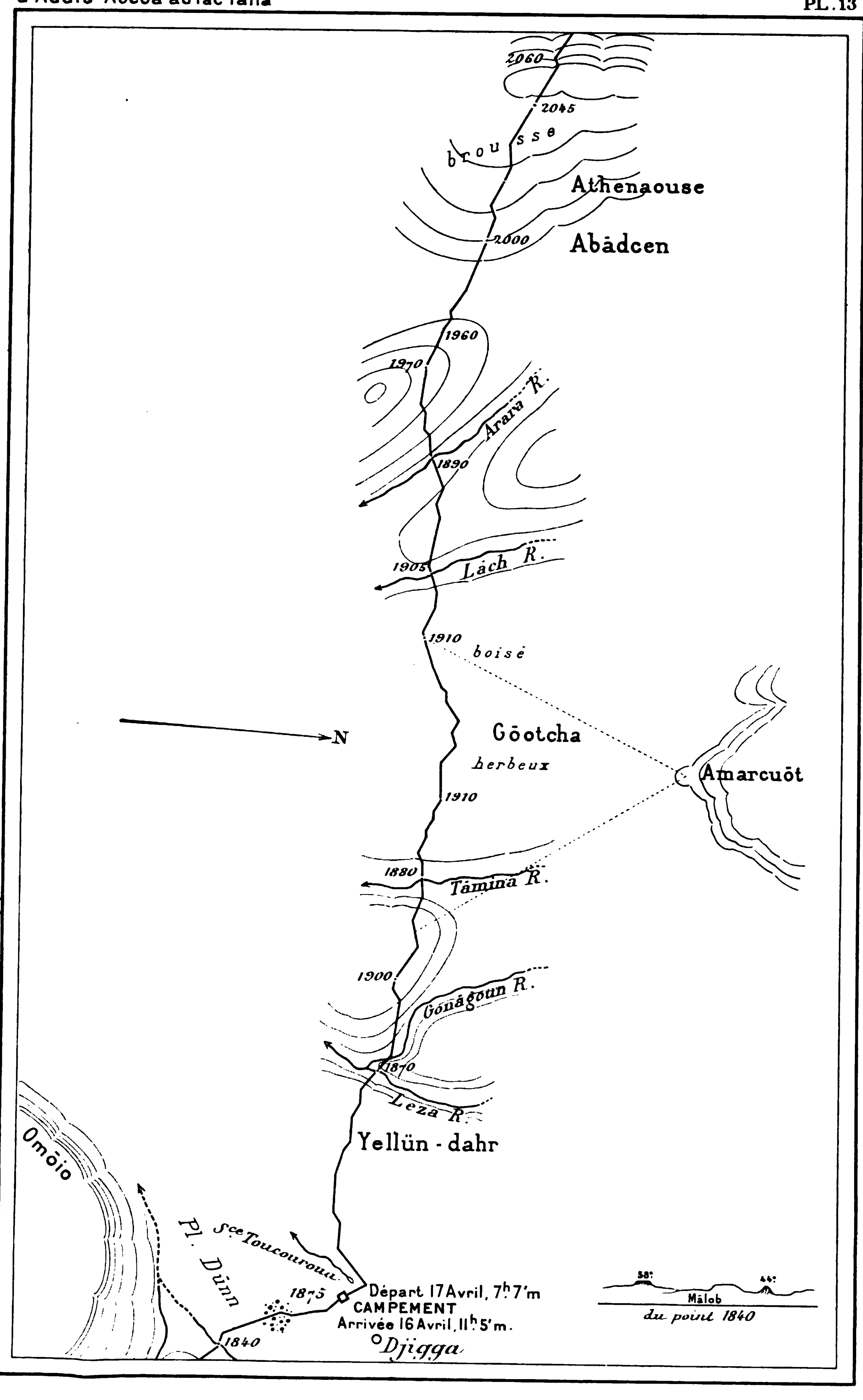


Bocan
2310
2300
gazelles
2260
Didgil R.
Chamalemma
Santera
Vge
Ouanka R.
Bois
2380
2400
Gamo
N
Bois
2460
2380
Mouterine R
2470
Départ 14 Avril, 7h 37m.
MARCOS
CAMPEMENT
Arrivée 13 Av. 11h 5m
2485
2515
2450
Pont
Eséta R.
Bois
2445
2480
Tchamoga R. plaine
très ouverte
2430
Vge
2510
2466
Andafara R.

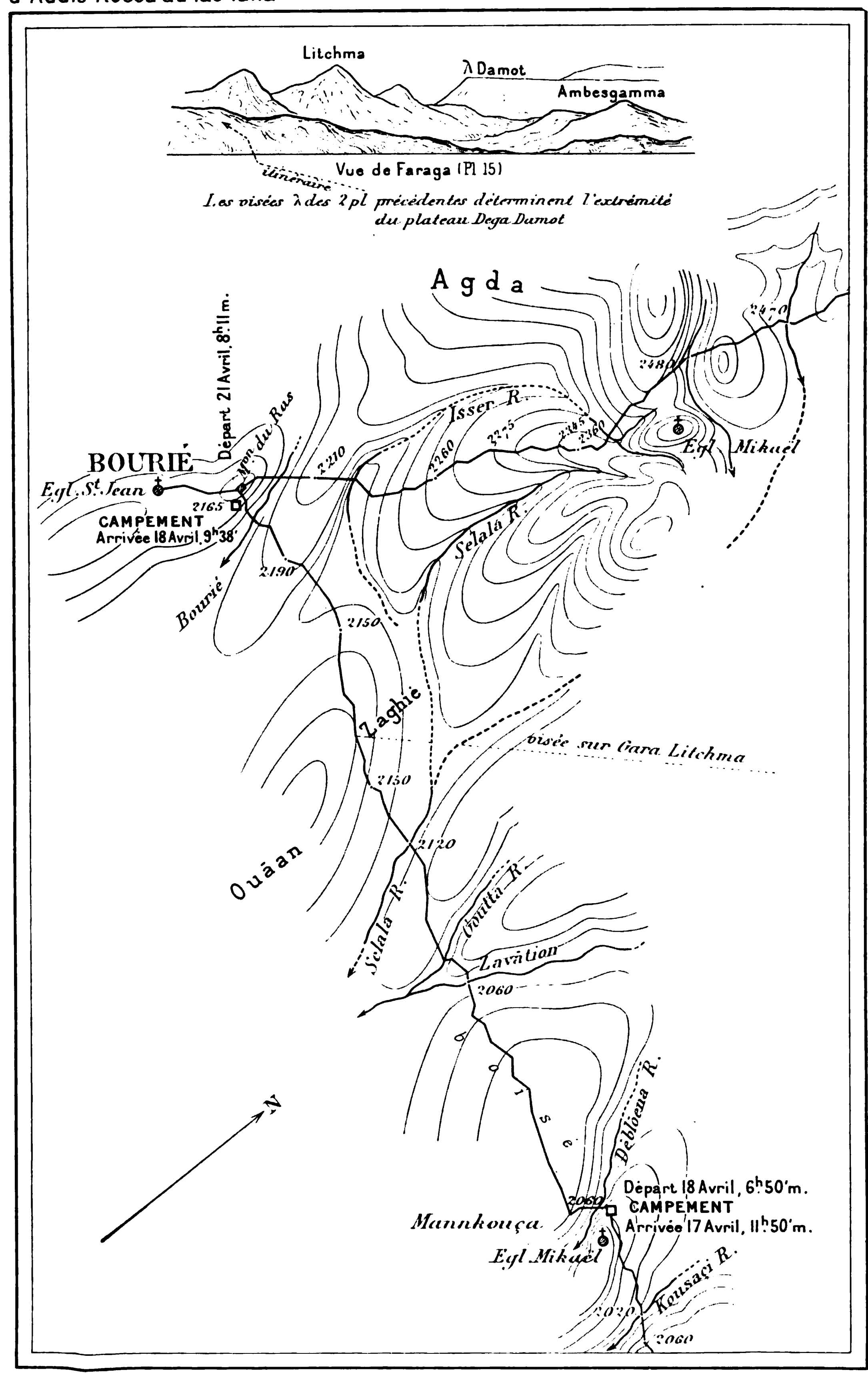

2150
Deggamo
broussailles
Egl.
2420
2388
Dianavi
Grande plaine
Delma
boisé
2452
boisé
2455
Vge
2420
2462
Vge
Eglise
Départ 15 Avril, 7h 29'm.
2408
CAMPEMENT
Baremma
Arrivée 14 Avril, Midi 39'
2460
2395
2390
N
2260
Djèdèb R.
(rapide)
Yôbat
2260
2285
Ouletch R.
Bôcân
2310



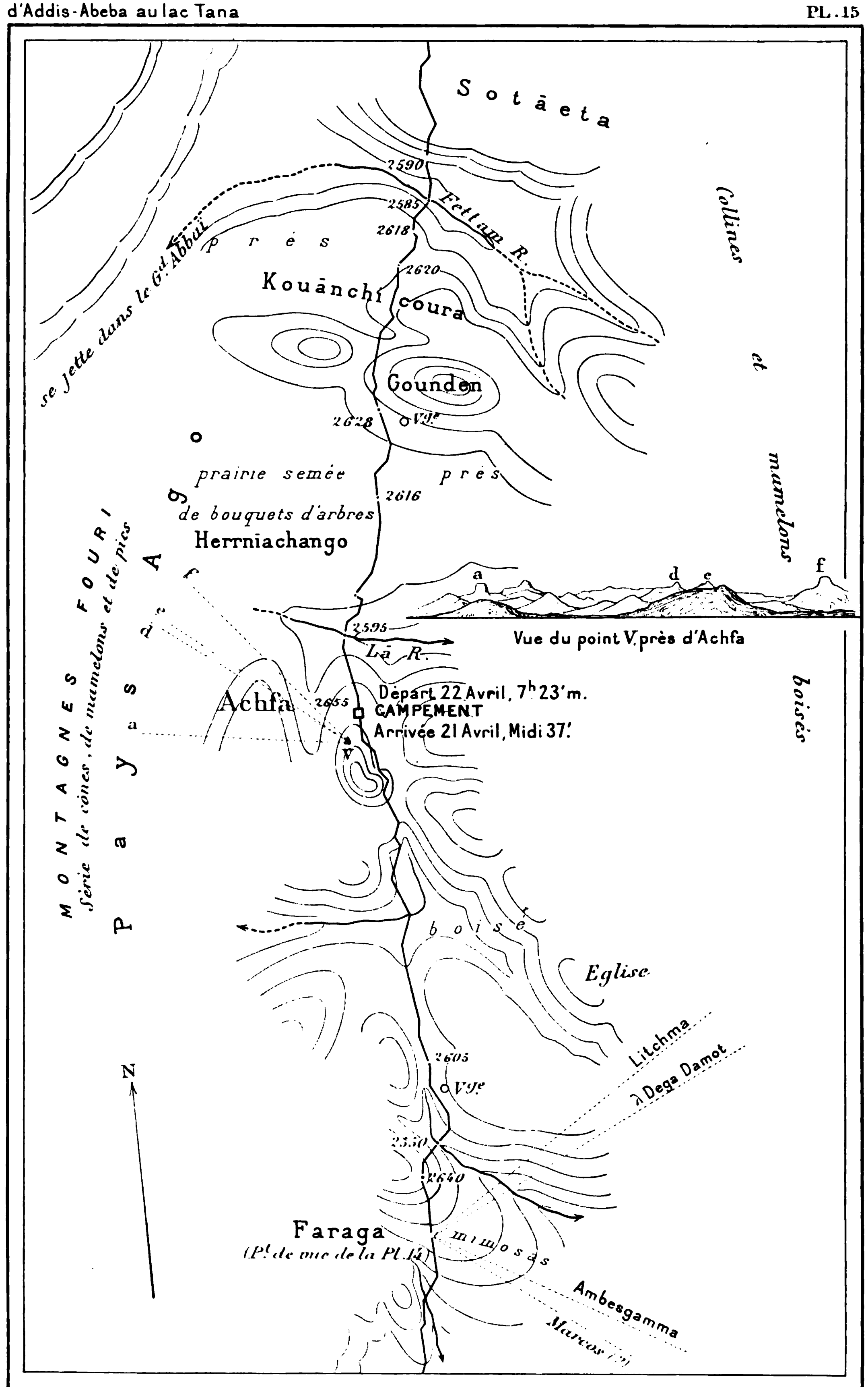
Pl. Dunn
Bir Ouaa
1840
1890
1920
Bercagne
Yèdè Gara
Kètièm
1900
Yégotch
Amguot
2075
Egl.
Tièraca R.
2050
N
2110
2145
Echabotch
2150
Sakala Maryam
2236
2240
Plaine Tâmadi
Dembetcha
Départ 16 Avril, 7h 23'm.
2130
CAMPEMENT
Arrivée 15 Avril, 11h 16'm.
Goudela R.
2125
Egl.
2150
Tâmetchia R.
2011

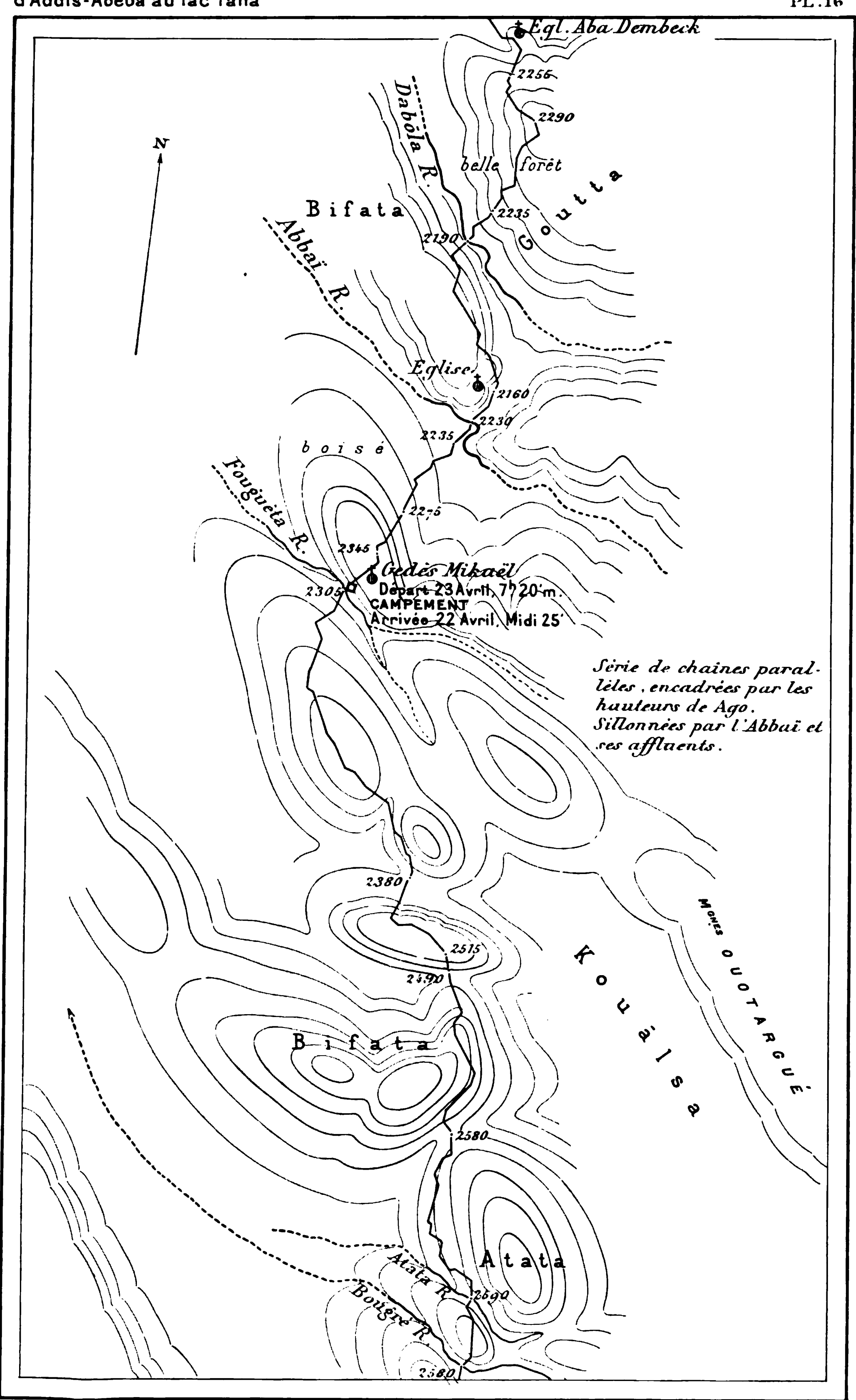


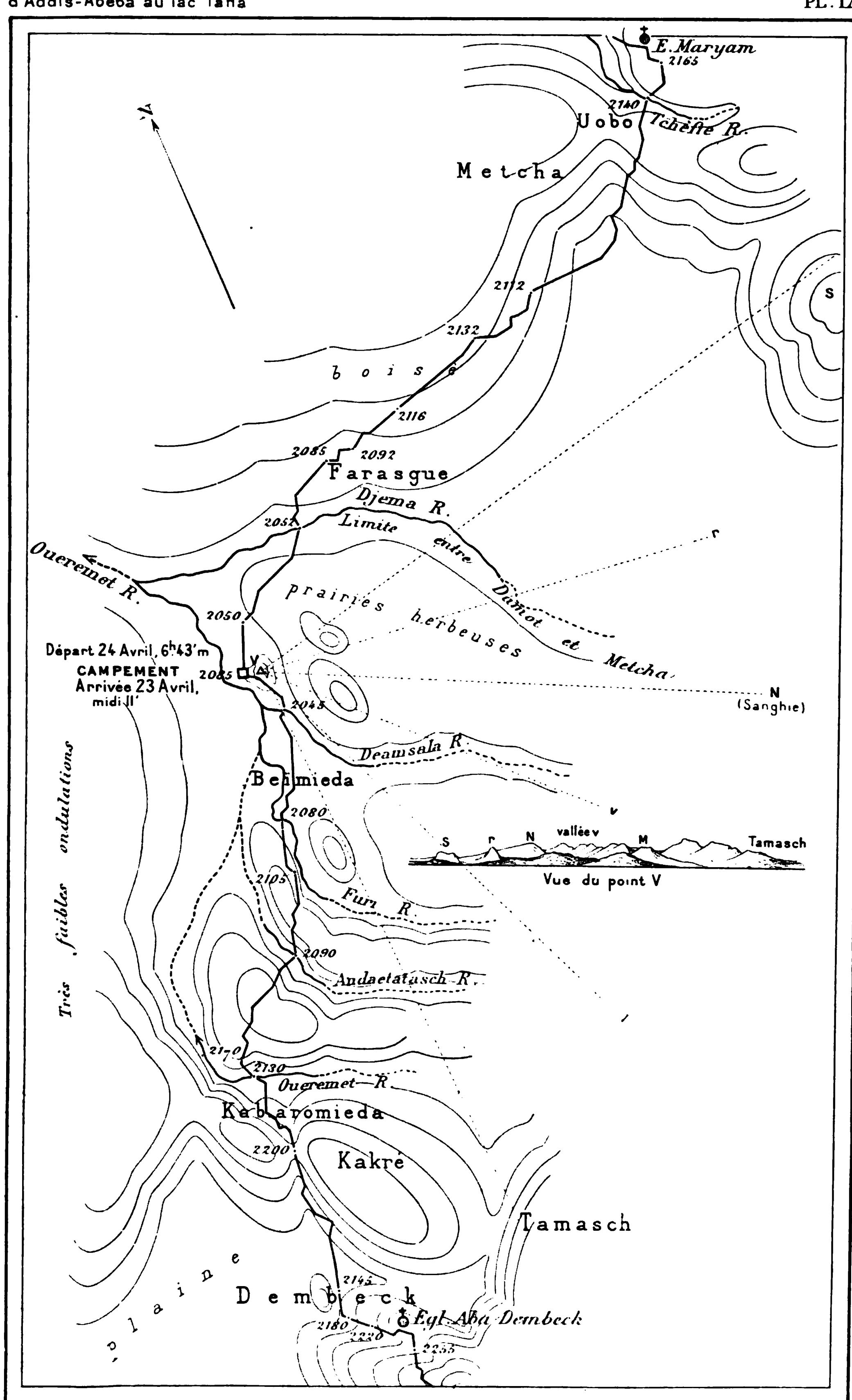
2060
2045
brousse
Athenaouse
2000
Abâdcen
1960
1970
Arara R.
1890
1905
Lach R.
1910
boisé
N
Gōotcha
herbeux
Amarcuōt
1910
1880
Tâmina R.
1900
Gōnâgoun R.
1870
Leza R.
Yellün - dahr
Omōio
Pl. Dünn
Sce Toucouroua
1875
Départ 17 Avril, 7h 7'm
CAMPEMENT
Arrivée 16 Avril, 11h 5'm.
1840
Djigga
Mâlob
du point 1840

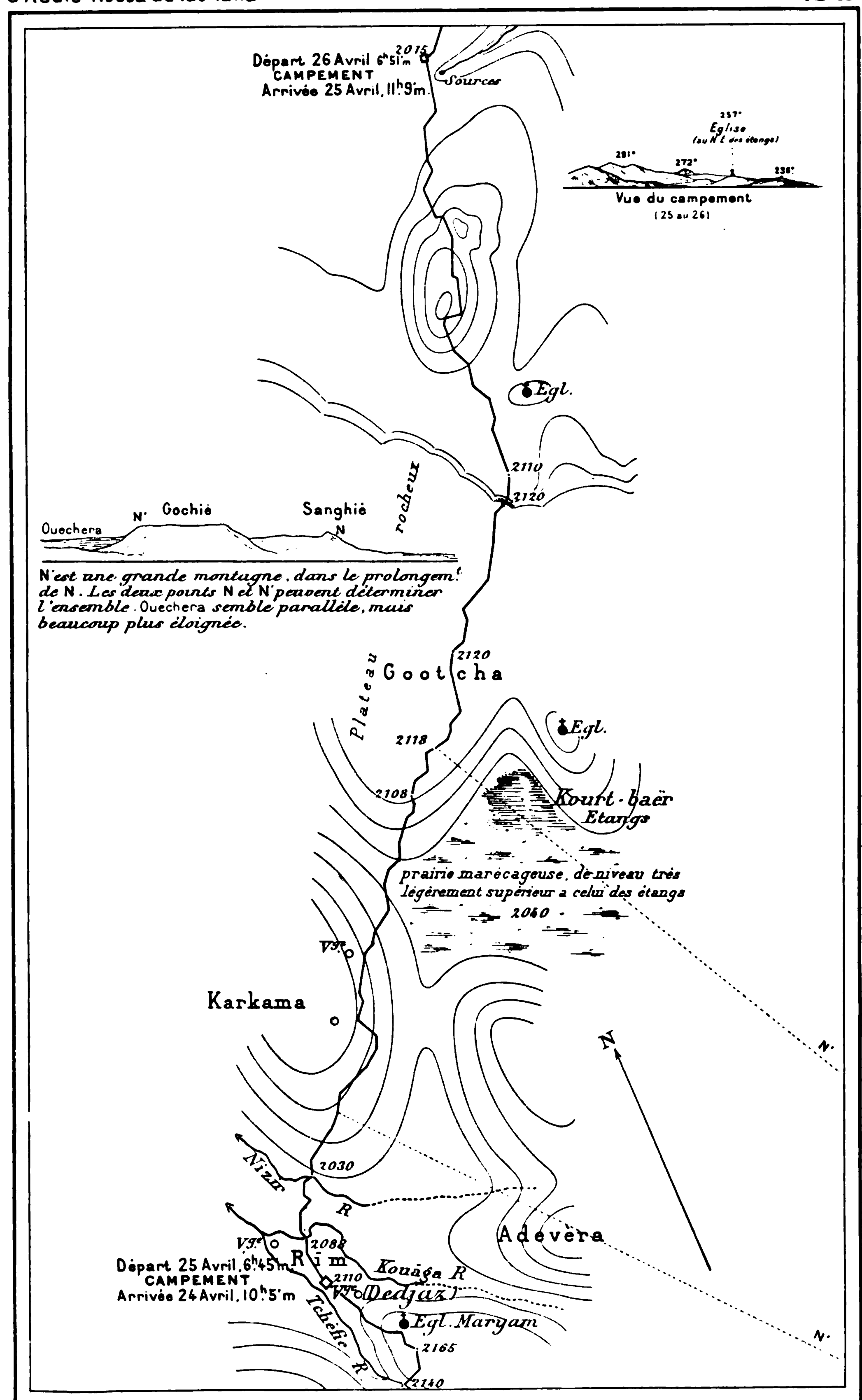


Litchma
λ Damot
Ambesgamma
Vue de Faraga (Pl 15)
itinéraire
Les visées λ des 2 pl précédentes déterminent l'extrémité du plateau Dega Damot
Agda
Isser R.
Egl Mikael
BOURIÉ
Egl. St Jean
Départ 21 Avril, 8h 11 m.
CAMPEMENT
Arrivée 18 Avril, 9h 38'
Bourié
Selala R.
Zaghie
visée sur Gara Litchma
Ouâan
Selala R.
Goutta R.
Lavation
Déblôena R.
Départ 18 Avril, 6h 50'm.
CAMPEMENT
Arrivée 17 Avril, 11h 50'm.
Mannkouça
Egl Mikael
Kousaçi R.
N

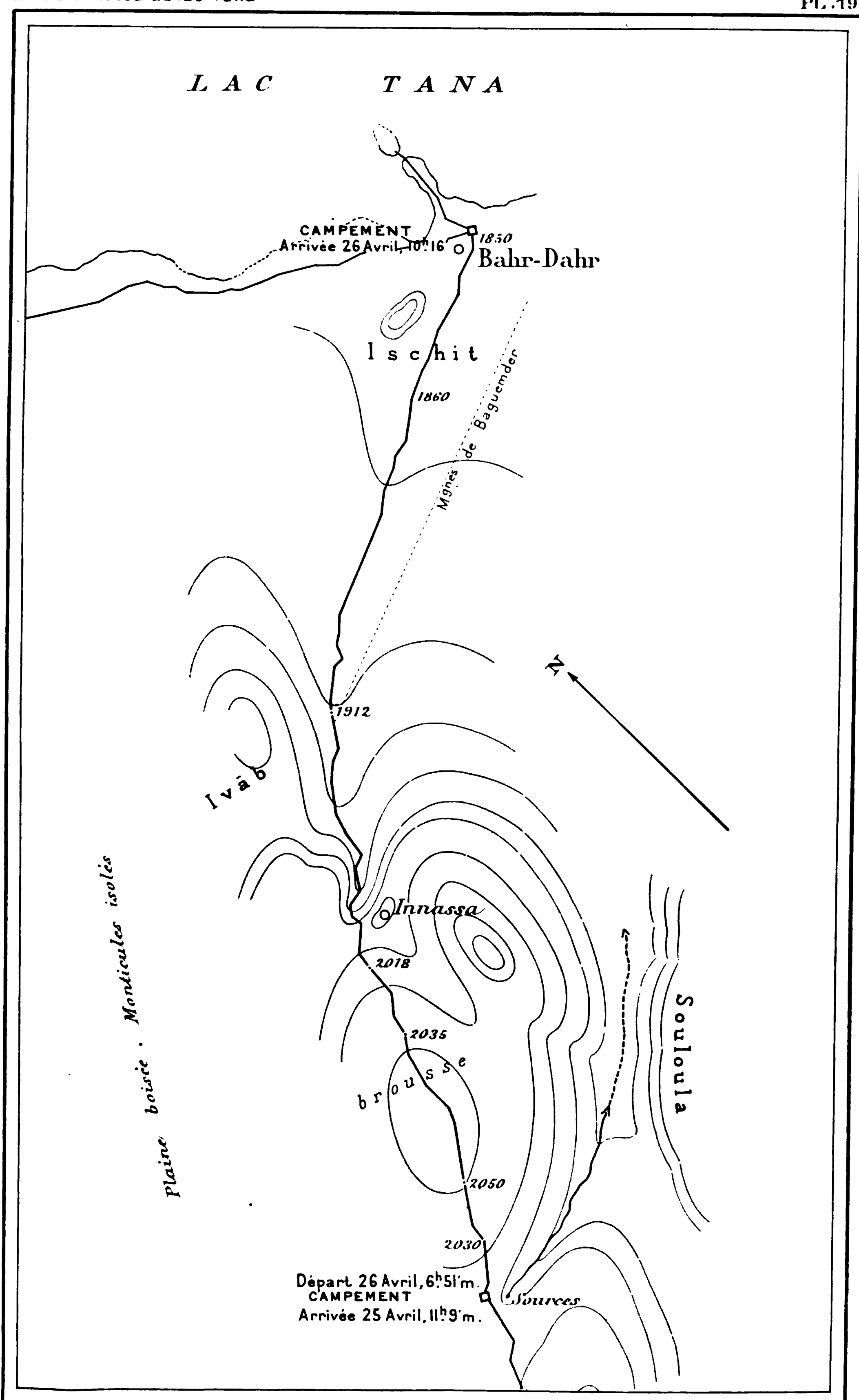

Sotäeta
Collines et mamelons
boisés
Fettam R.
se jette dans le Gd. Abbaï
prés
Kouänchi coura
Gounden
Vge
prairie semée de bouquets d'arbres
prés
Herrniachango
Pays Agô
MONTAGNES FOURI
Série de cônes, de mamelons et de pics
Vue du point V. près d'Achfa
Lä R.
Achfa
Départ 22 Avril, 7h 23'm.
CAMPEMENT
Arrivée 21 Avril, Midi 37'.
boisé
Eglise
Litchma
Dega Damot
Vge
N
Faraga
(Pt. de vue de la Pl. 14)
mimosas
Ambesgamma
2590
2585
2618
2620
2628
2616
2595
2655
2605
2550
2640


Egl. Aba Dembeck
2256
2290
Dabóla R.
belle forêt
N
Goutta
Bifata
Abbaï R.
2235
2190
Eglise
2160
2230
2235
boisé
Fougueta R.
2275
2345
Gedès Mikaël
Départ 23 Avril, 7h 20m.
CAMPEMENT
Arrivée 22 Avril, Midi 25'
2305
Série de chaines parallèles, encadrées par les hauteurs de Ago. Sillonnées par l'Abbaï et ses affluents.
2380
Monts OUOTARGUÉ
2515
Kouâlsa
2490
Bifata
2580
Atata
Atata R.
Bouïgré R.
2690
2580


E. Maryam
2165
2140
Uobo
Tcheffe R.
Metcha
2112
2132
b o i s
2116
2085
2092
Farasgue
Djema R.
2052
Limite entre Damot et Metcha
Oueremet R.
2050
prairies herbeuses
Départ 24 Avril, 6h43'm
CAMPEMENT
Arrivée 23 Avril, midi 11'
2085
2045
N (Sanghie)
Deamsala R.
Belmieda
2080
S
r
N
vallée v
M
Tamasch
Vue du point V
2105
Furi R.
2090
Andaetatasch R.
Très faibles ondulations
2130
Oueremet R.
Kebaromieda
2200
Kakré
Tamasch
plaine
Dembeck
2145
2180
Egl. Aba Dembeck
2253



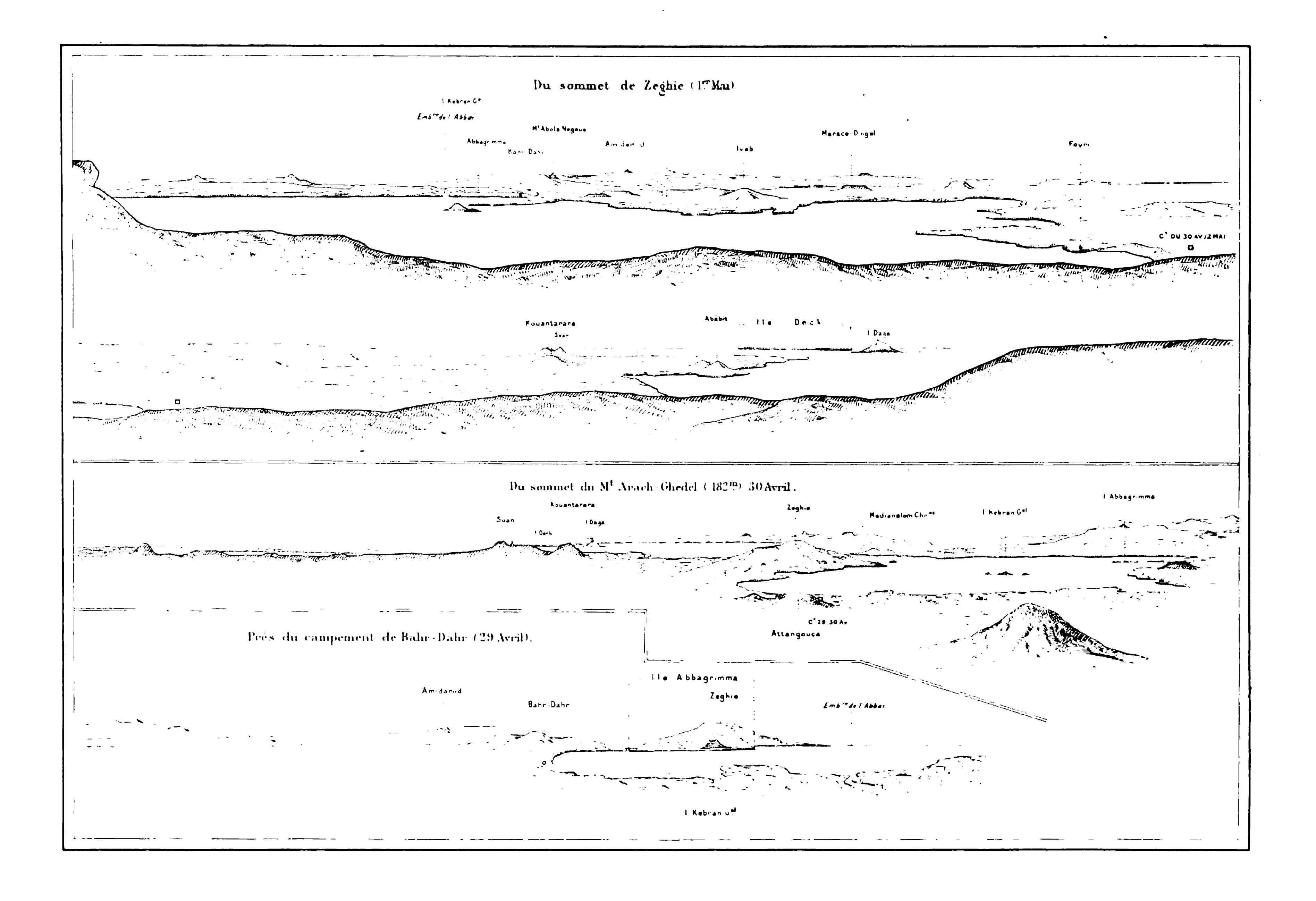
Départ 26 Avril 6h51m
CAMPEMENT
Arrivée 25 Avril, 11h9m
2015
Sources
Eglise
(au N.E. des étangs)
257°
291°
272°
236°
Vue du campement
(25 au 26)
Egl.
2110
2120
rocheux
Ouechera
N'
Gochié
Sanghié
N
N'est une grande montagne, dans le prolongem.t de N. Les deux points N et N' peuvent déterminer l'ensemble. Ouechera semble parallèle, mais beaucoup plus éloignée.
2120
Plateau
Gootcha
Egl.
2118
2108
Kourt-baër
Etangs
prairie marécageuse, de niveau très légèrement supérieur a celui des étangs
2060
Vge
Karkama
N
N.
2030
Nizir R
Vge
2088
Rim
Départ 25 Avril, 6h45m
CAMPEMENT
Arrivée 24 Avril, 10h5m
2110
Kouaĝa R
Vge (Dedjaz)
Adevèra
Egl. Maryam
Tchefié R
2165
2140
N.

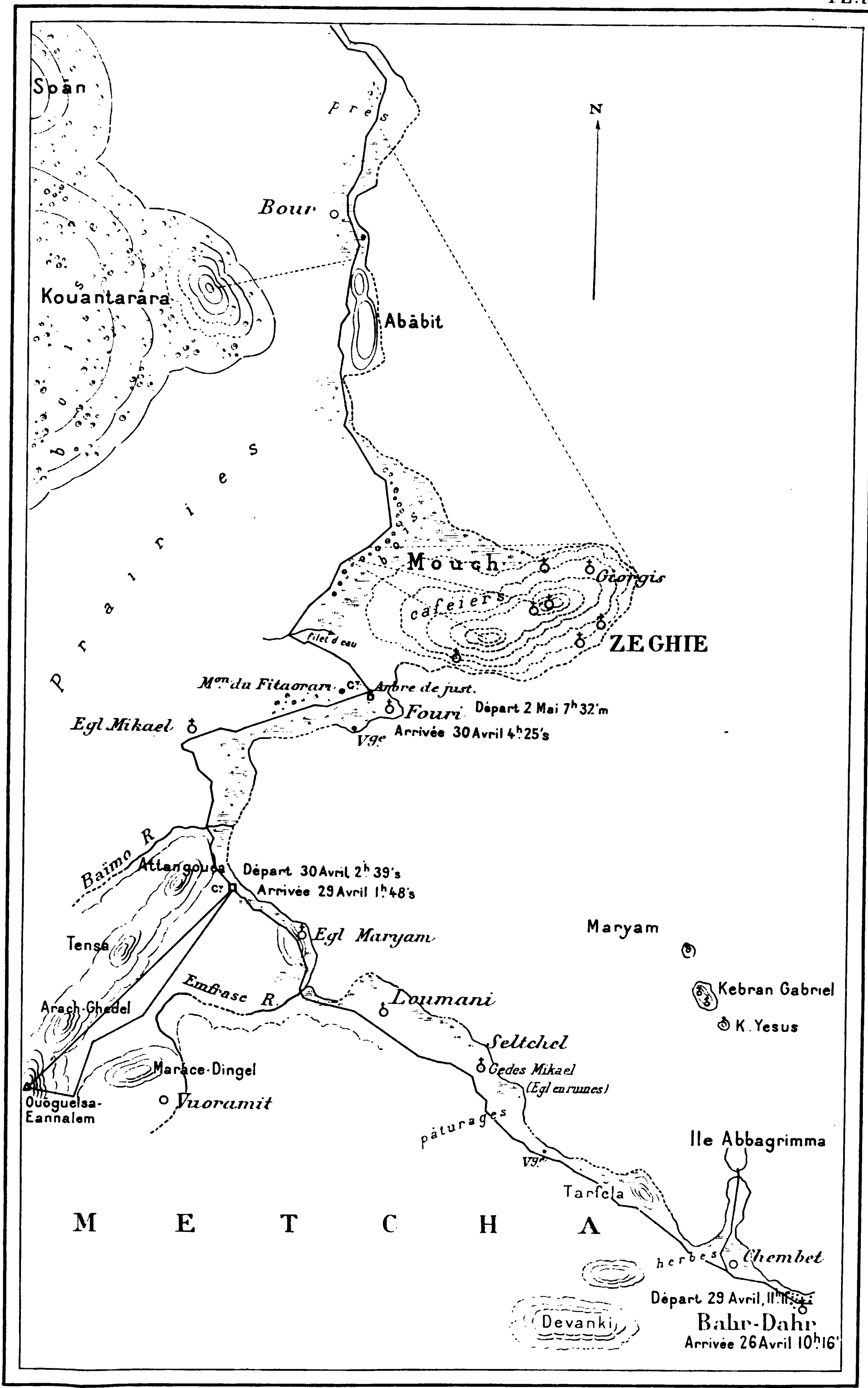

LAC TANA
CAMPEMENT
Arrivée 26 Avril, 10h.16
1850
Bahr-Dahr
Ischit
1860
Mgnes de Baguemder
N
1912
Ivâb
Innassa
2018
2035
brousse
Souloula
Plaine boisée . Monticules isolés
2050
2030
Départ 26 Avril, 6h.51m.
CAMPEMENT
Arrivée 25 Avril, 11h.9m.
Sources

TROISIÈME PARTIE

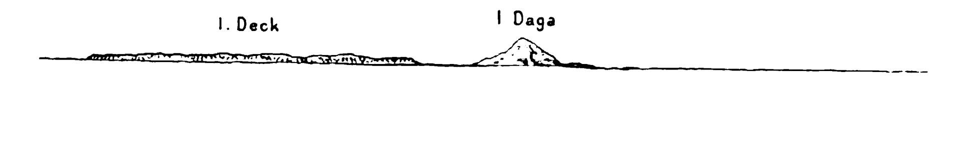
LAC TANA

Echelle 1 : 100.000^{e}


Du sommet de Zeghie (1er Mai)
I. Kebran Gel
Embre de l'Abbai
Mt Abola Negoua
Abbagrimma
Bahr Dahr
Amidamid
Ivab
Marace Dingel
Fouri
Ct DU 30 AV/2 MAI
Kouantarara
Suan
Ababit
Ile Deck
I. Daga
Du sommet du Mt Arach-Ghedel (182m) 30 Avril.
Kouantarara
Suan
I. Dark
I. Daga
Zeghie
Medianalem Chne
I. Kebran Gel
I. Abbagrimma
Ct 29 30 Av
Attangouca
Près du campement de Bahr-Dahr (29 Avril).
Ile Abbagrimma
Amidamid
Bahr-Dahr
Zeghie
Embre de l'Abbai
I. Kebran Gel


Spân
Kouantarara
Bour
Abâbit
prés
Prairies
Mouch
cafeiers
Giorgis
ZEGHIE
filet d'eau
Mon du Fitaorari
Arbre de just.
Fouri
Départ 2 Mai 7h 32'm
Arrivée 30 Avril 4h 25's
Vge
Egl Mikael
Baïmo R
Attangouea
Départ 30 Avril 2h 39's
Arrivée 29 Avril 1h 48's
Tensa
Egl Maryam
Maryam
Kebran Gabriel
K. Yesus
Emfrase R.
Loumani
Arach-Ghedel
Seltchel
Gedes Mikael
(Egl en ruines)
Marace-Dingel
Ouoguelsa-Eannalem
Vuoramit
pâturages
Ile Abbagrimma
Tarfela
METCHA
herbes
Chembet
Départ 29 Avril
Devanki
Bahr-Dahr
Arrivée 26 Avril 10h 16'

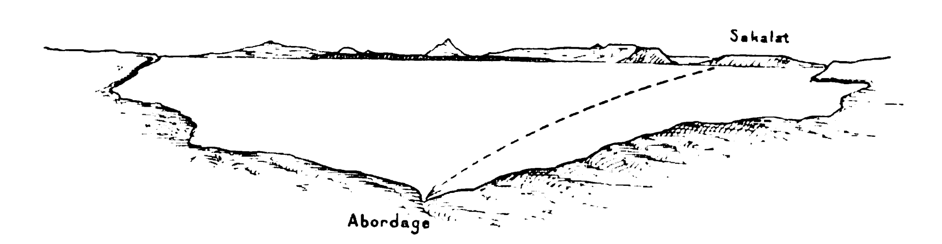
Les iles vues de Sakalat



Du bateau



De l'ile Deck

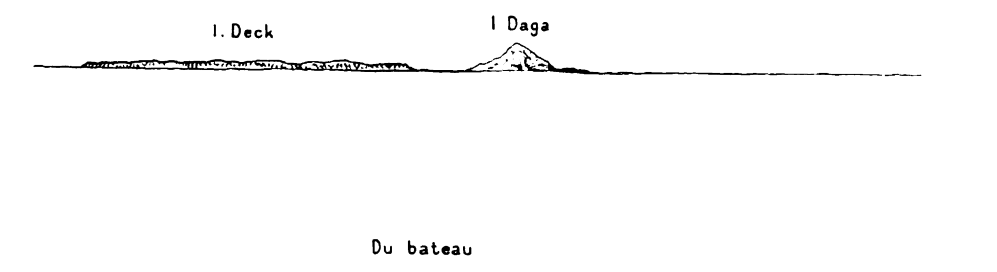


Lac Tana

Pl. 2

Delta à 2 br de 3k 200 env.
Arbre
Deck
313°
296°
349°
Pointe du delta
D. 6 Mai 6h 56'm.
A. 5 Mai 3h 3's
Ouendighie
Lidjome
Abbai-Dahr
Alluvions
Vge
Gedes Johannes
Arara
Petit
Abbai
Vge
Angatta
Cascade
Zellan
Vaste prairie marecageuse
cultures de mais
brousse
Vs Deck. 3 Mai
Départ 4 Mai, 7h 5'm.
Sakalât
Ar. 2 Mai. 1h
Anâvit
S a k a l a t
marecageux
herbeux
1875
Kosta Mam
Mais
Atissa
Soân
N
larg. 30m
1865
plne herbeuse
Toôntemba
Dép. 5 Mai, 7h 8'm.
Imâli
Gôcha
Arrivée 4 Mai, 10h 43'm.
Dâa
Tchômba
2010
(4 Mai, 6h s)
Kouantarara

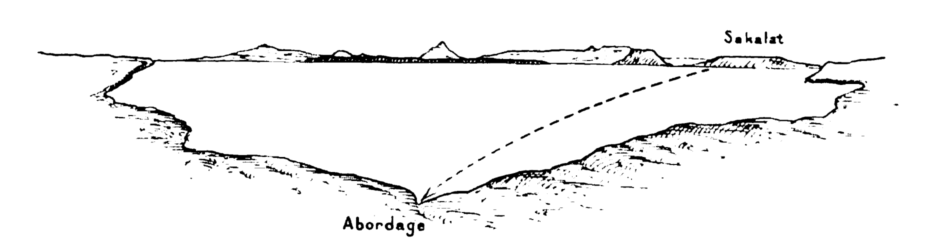
Les iles vues de Sakalat



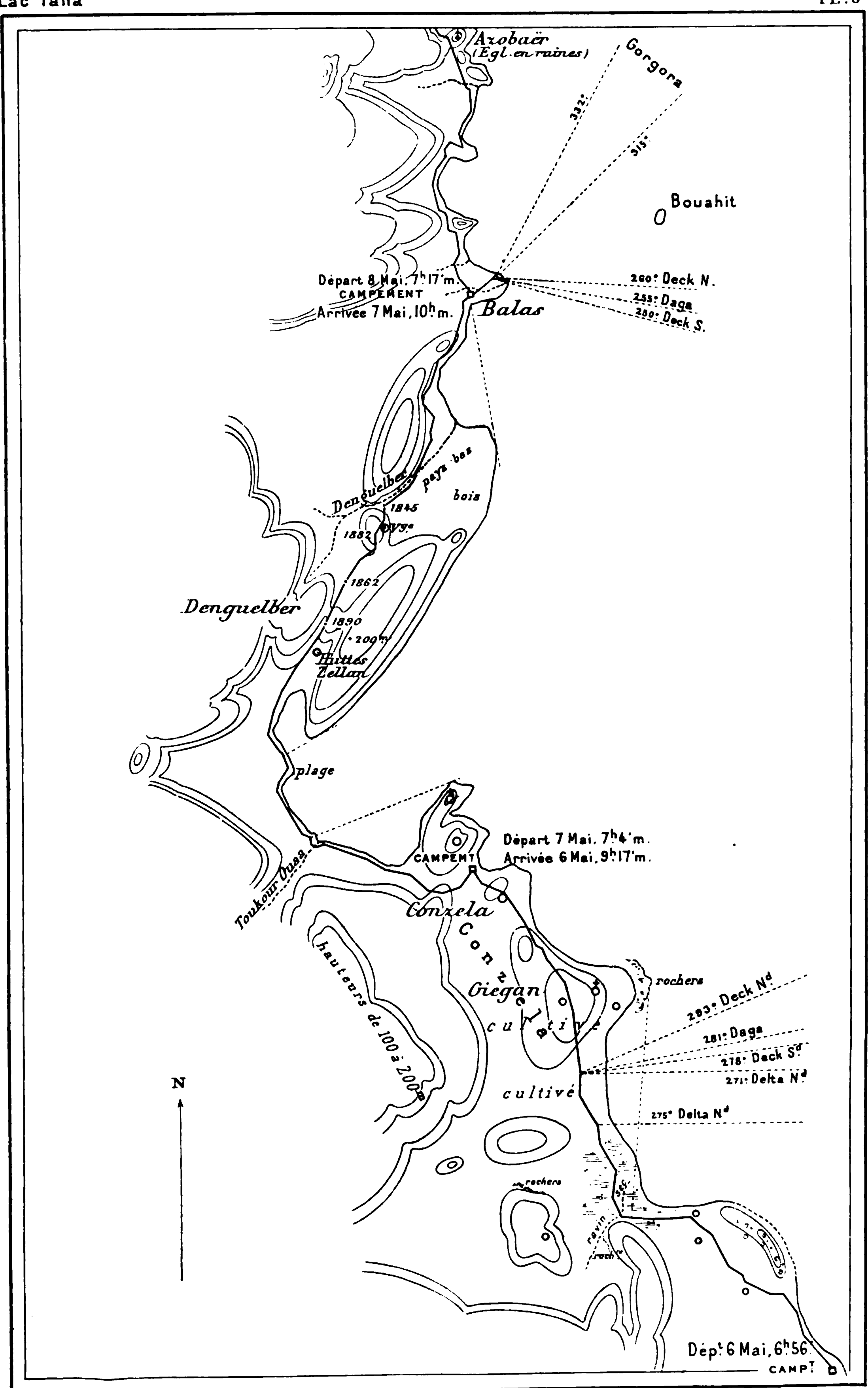
Du bateau

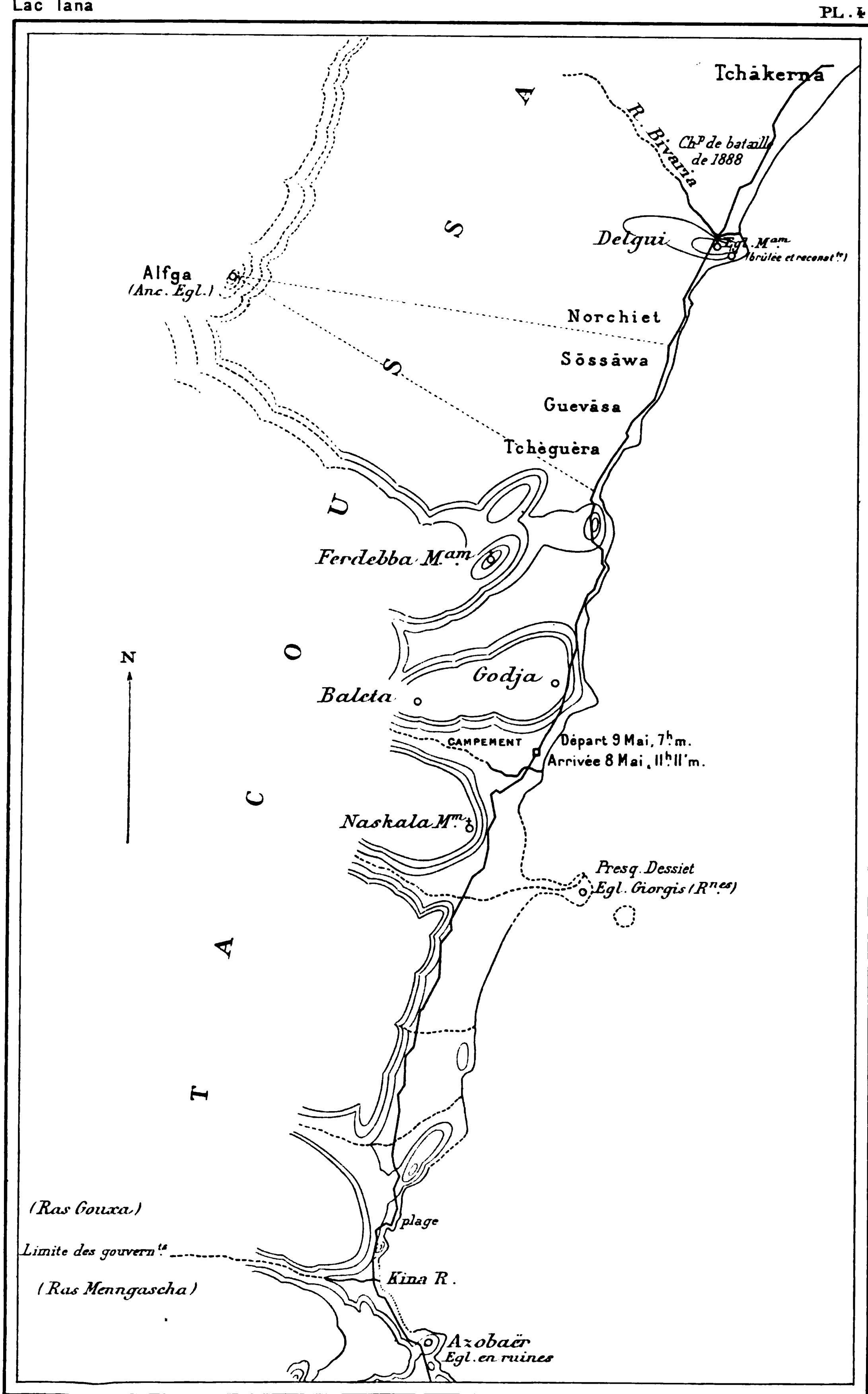


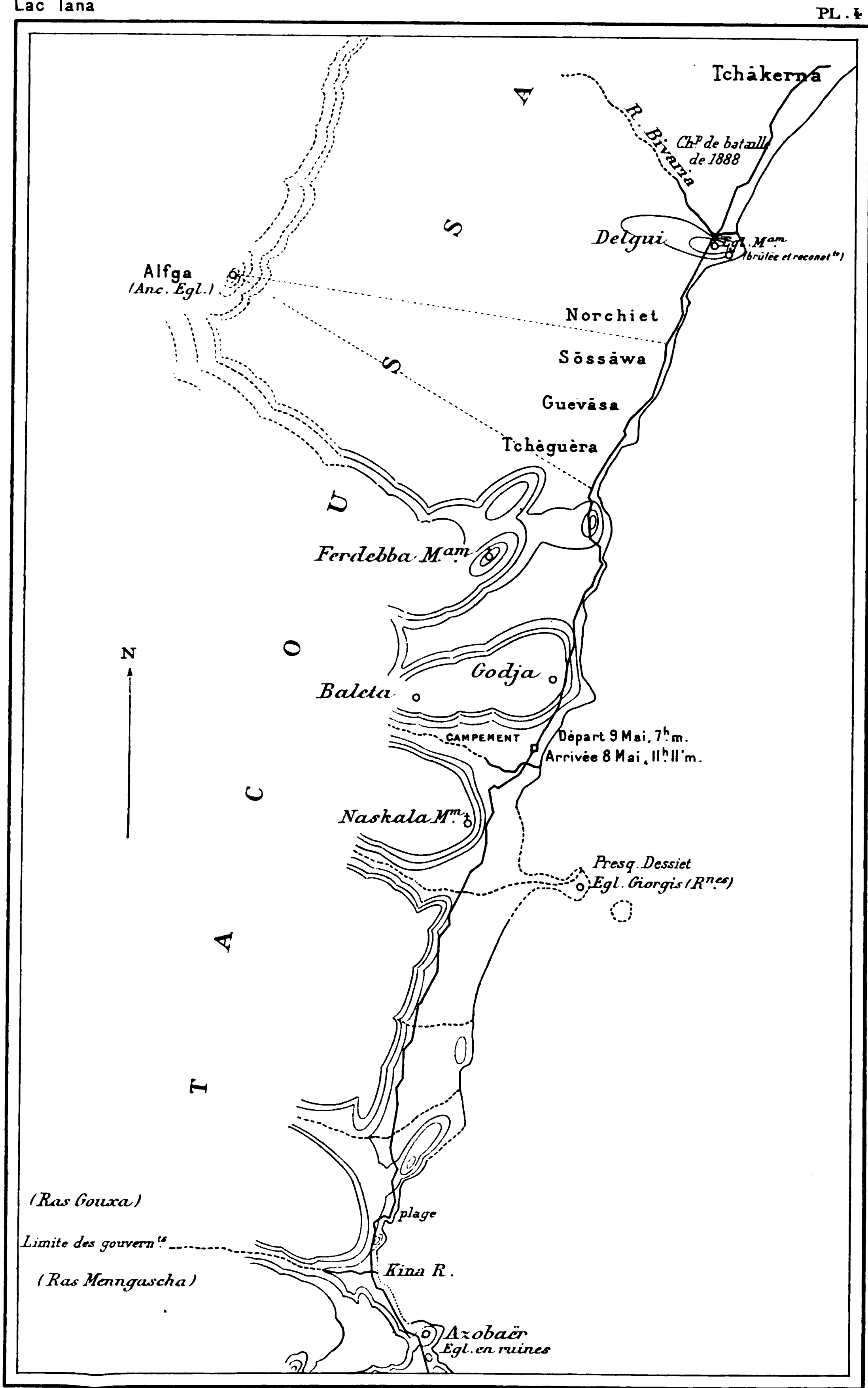
De l'ile Deck



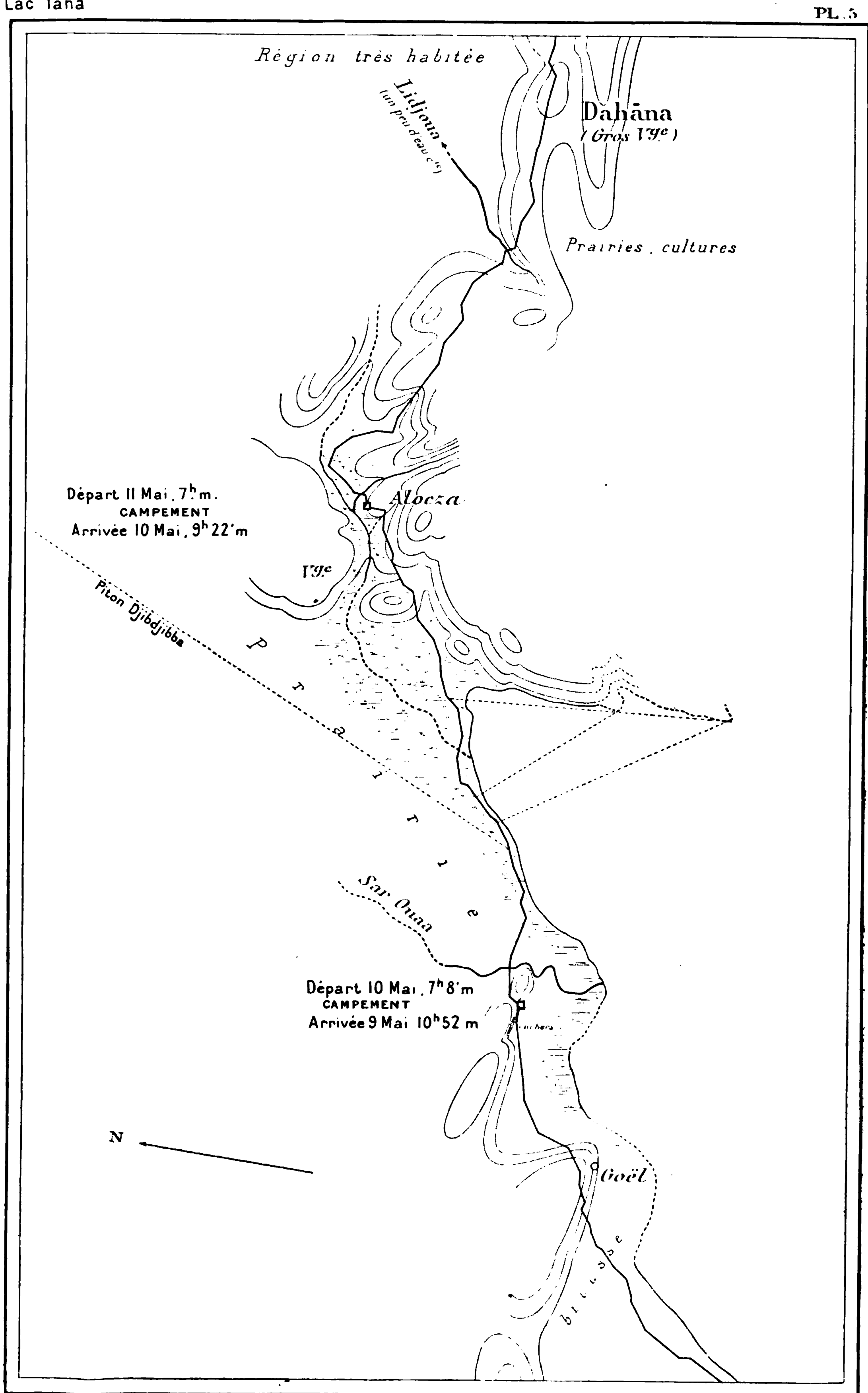
Delta à 2 hr de 3k 200 env.
Deck
313°
296°
349°
Pointe du delta
Arbre
D. 6 Mai 6h 56'm.
A. 5 Mai 3h 3's
Ouendighie
Lidjome
Abbai-Dala
Alluvions
Gedes Johannes
Vge
Arara
Petit
Abbai
Vge
Angatta
Cascade
Zellan
Vaste prairie marecageuse
cultures de mais
brousse
Départ 4 Mai, 7h 5'm.
Sakalät
Ct
Ar 2 Mai, 1h
Avävit
S a k a l a t
marecageux
herbeux
1875
Kesta Mam
Mais
Atissa
Soan
N
larg. 30m
1865
plne herbeuse
Toontemba
Dép. 5 Mai, 7h 8'm. Ct
Imäli
Gocha
Arrivée 4 Mai, 10h 43'm.
Tchomba
2010
(4 Mai, 6h s)
Däa
Kouantarara

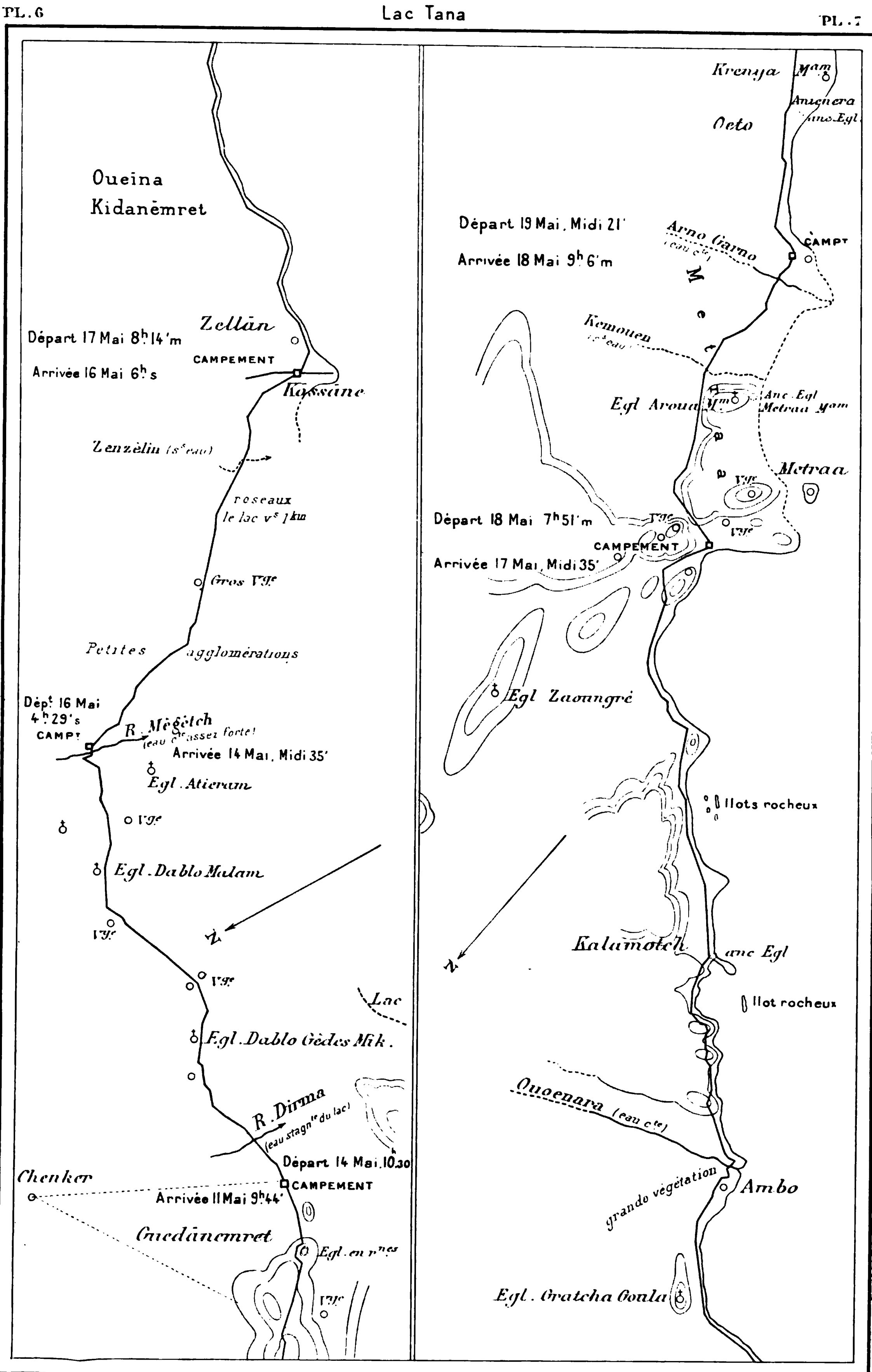

Axobaër
(Egl. en ruines)
Gorgora
332°
315°
Bouahit
Départ 8 Mai, 7h.17'm.
CAMPEMENT
Arrivée 7 Mai, 10h. m.
Balas
260° Deck N.
255° Daga
250° Deck S.
pays bas
bois
Denguelber
1845
1882
1862
Denguelber
1890
200m
Zellan
plage
Départ 7 Mai. 7h.4'm.
Arrivée 6 Mai, 9h.17'm.
CAMPEMT
Toukour Ouaa
Conzela
Con zela
Giegan
cultivé
hauteurs de 100 à 200m
rochers
283° Deck Nd
281° Daga
278° Deck Sd
271° Delta Nd
275° Delta Nd
N
rochers
Dépt 6 Mai, 6h.56
CAMPT

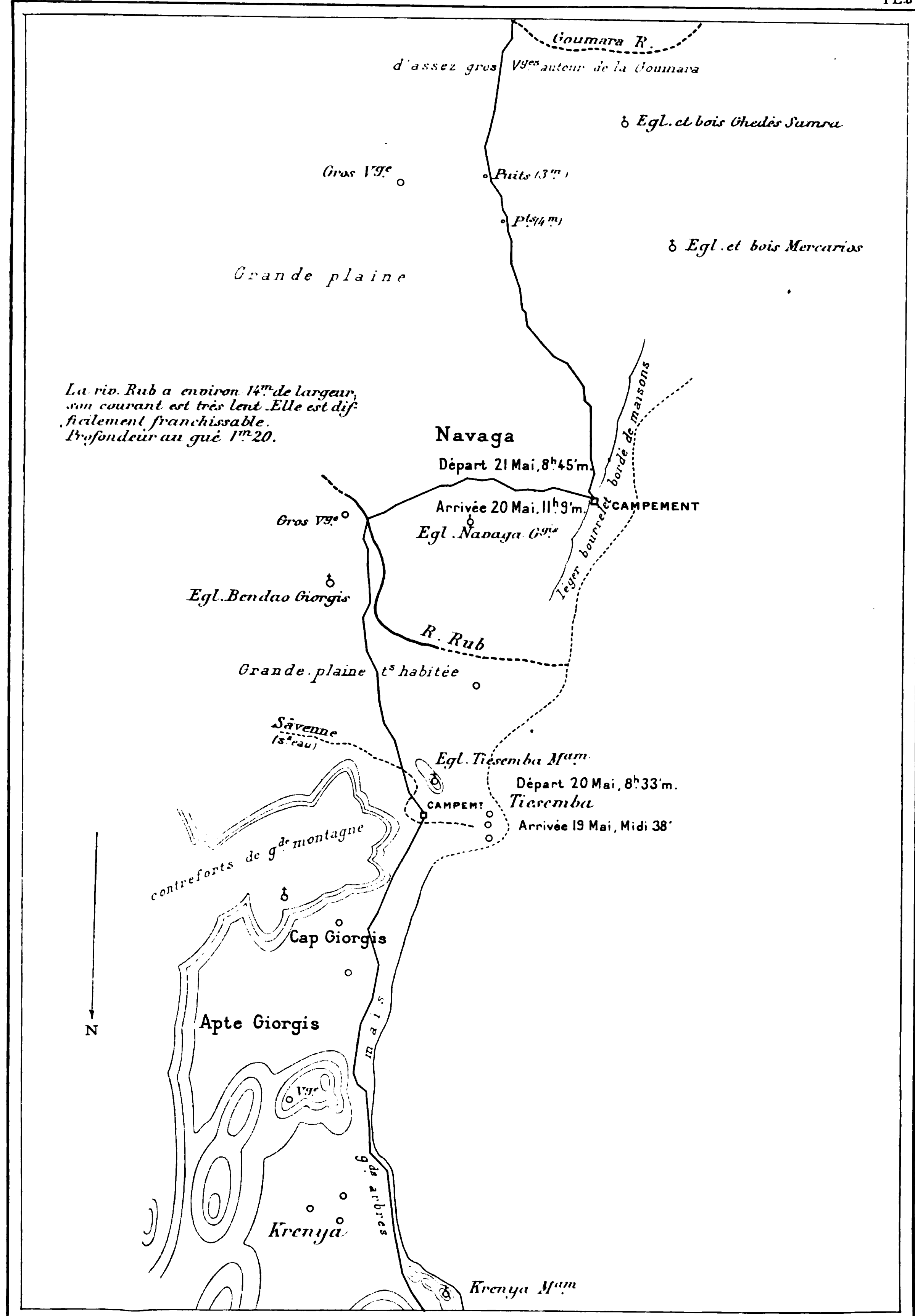

Tchâkerna
R. Bivaria
Chp de bataille de 1888
Delgui
Egl. Mam. (brûlée et reconst.)
Alfga (Anc. Egl.)
Norchiet
Sössäwa
Guevâsa
Tchèguèra
A S S U O C A T
Ferdebba Mam.
N
Godja
Balcta
CAMPEMENT
Départ 9 Mai, 7h m.
Arrivée 8 Mai, 11h 11'm.
Naskala Mm.
Presq. Dessiet
Egl. Giorgis (Rnes)
plage
(Ras Gouxa)
Limite des gouvernts
(Ras Menngascha)
Kina R.
Azobaër
Egl. en ruines

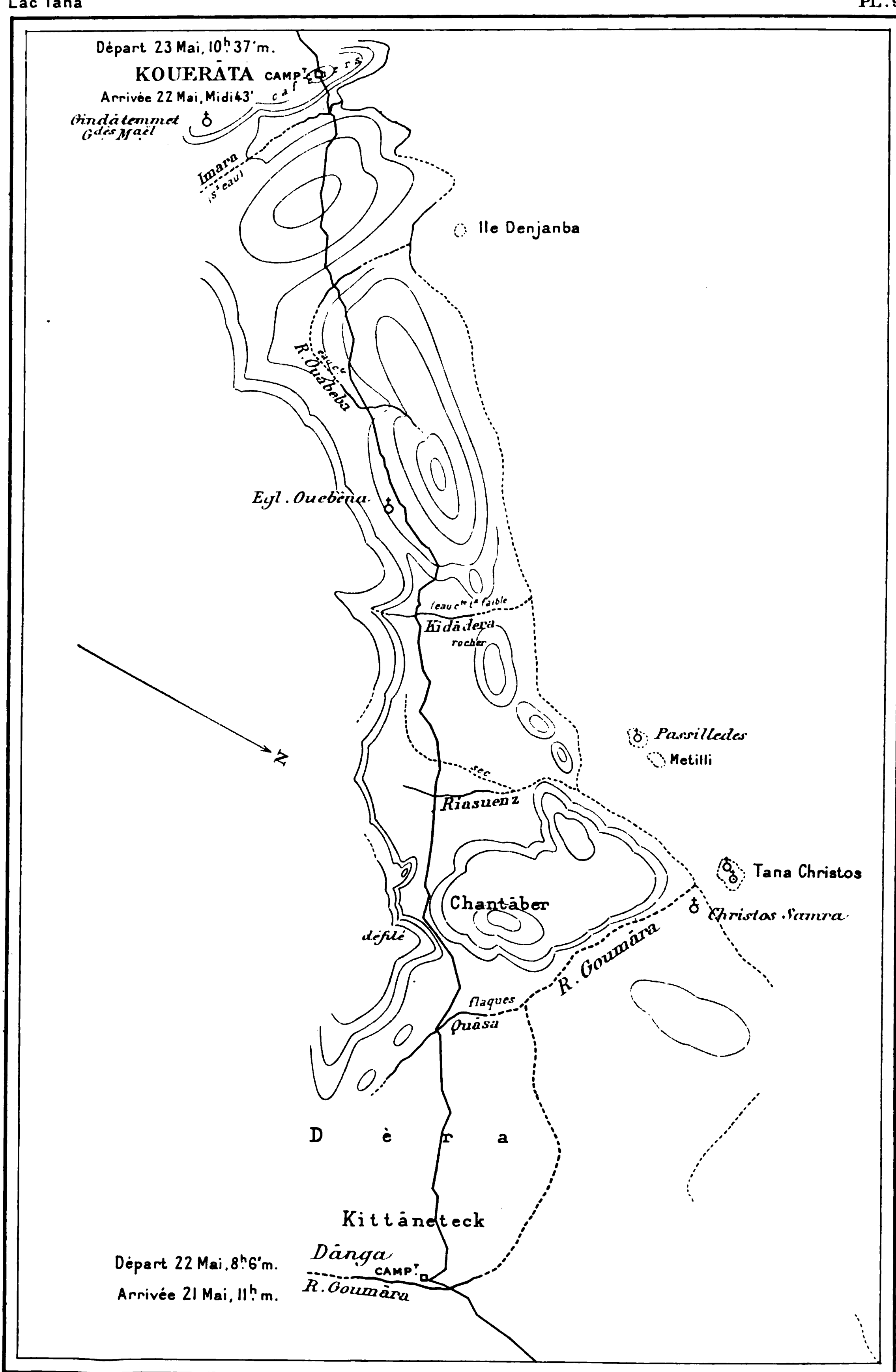


Lac Tana
PL. 4
Tchâkerna
R. Bivaria
Chp de bataille de 1888
Delqui
Egl. Mam. (brûlée et reconst.te)
Alfga (Anc. Egl.)
Norchiet
Sössâwa
Guevâsa
Tchèguèra
T A C O U S S A
Ferdebba Mam.
N
Godja
Baleta
CAMPEMENT
Départ 9 Mai, 7h m.
Arrivée 8 Mai, 11h 11'm.
Naskala Mm.
Presq. Dessiet
Egl. Giorgis (Rnes)
(Ras Gouxa)
plage
Limite des gouvernts
Kina R.
(Ras Menngascha)
Azobaër
Egl. en ruines

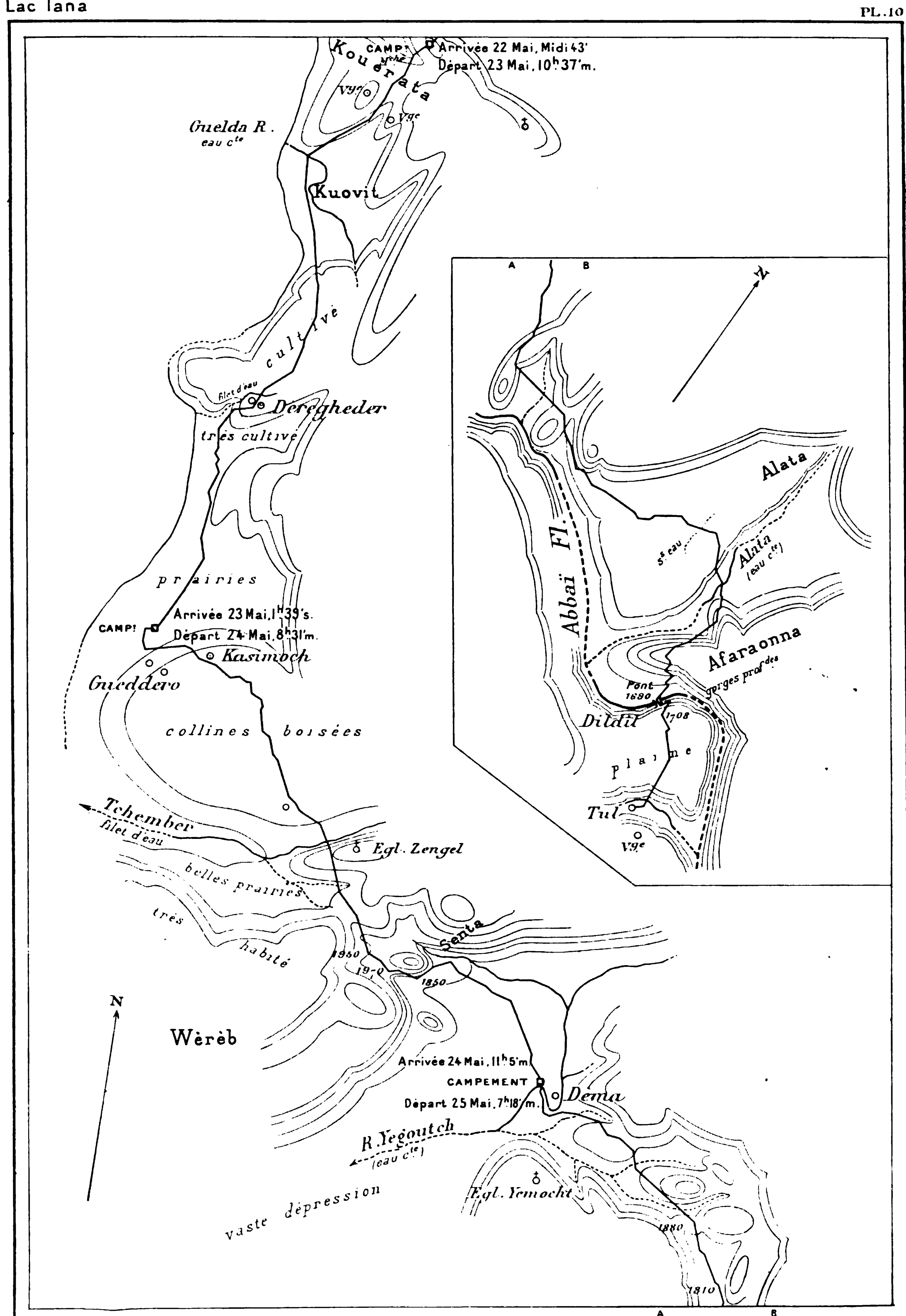

Région très habitée
Lidjoua
(un peu d'eau c.te)
Dahāna
(Gros Vge)
Prairies, cultures
Départ 11 Mai, 7h m.
CAMPEMENT
Arrivée 10 Mai, 9h 22'm
Alocza
Vge
Piton Djibdjibba
Prairie
Sar Ouaa
Départ 10 Mai, 7h 8'm
CAMPEMENT
Arrivée 9 Mai 10h 52 m
N
Goël
brousse


Oueina
Kidanèmret
Zellän
Départ 17 Mai 8h 14'm
Arrivée 16 Mai 6h s
CAMPEMENT
Kassane
Zenzèlin (s.s eau)
roseaux
le lac vs 1km
Gros Vge
Petites agglomérations
Dépt 16 Mai
4h 29's
CAMPT
R. Mègètch
(eau c.te assez forte)
Arrivée 14 Mai, Midi 35'
Egl. Atieram
Vge
Egl. Dablo Malam
Vge
Lac
Egl. Dablo Gèdes Mik.
R. Dirma
(eau stagnte du lac)
Départ 14 Mai. 10h 30
Chenker
CAMPEMENT
Arrivée 11 Mai 9h 44'
Guedänemret
Egl. en rnes
Vge
Krenya
Mam
Anicnera
anc. Egl.
Oeto
Départ 19 Mai, Midi 21'
Arrivée 18 Mai 9h 6'm
Arno Garno
CAMPT
Kemouen
Metraa
Egl Aroua
Anc. Egl
Metraa Mam
Départ 18 Mai 7h 51'm
CAMPEMENT
Arrivée 17 Mai, Midi 35'
Vge
Egl Zaoungré
Ilots rocheux
Kalamotch
anc Egl
Ilot rocheux
Quoenara (eau cte)
grande végétation
Ambo
Egl. Oratcha Goula


Goumara R.
d'assez gros Vges autour de la Goumara
Egl. et bois Ghedès Samra
Gros Vge
Puits (3m)
Pts (4m)
Egl. et bois Mercarios
Grande plaine
La riv. Rub a environ 14m de largeur, son courant est très lent. Elle est difficilement franchissable. Profondeur au gué 1m 20.
Navaga
Départ 21 Mai, 8h 45'm.
Arrivée 20 Mai, 11h 9'm.
CAMPEMENT
léger bourrelet bordé de maisons
Gros Vge
Egl. Navaga Ggis
Egl. Bendao Giorgis
R. Rub
Grande plaine ts habitée
Sâvenne (sseau)
Egl. Tiesemba Mam
Départ 20 Mai, 8h 33'm.
CAMPEMT
Tiesemba
Arrivée 19 Mai, Midi 38'
contreforts de gde montagne
Cap Giorgis
N
Apte Giorgis
mais
Vge
gds arbres
Krenya
Krenya Mam



Départ 23 Mai, 10h 37'm.
KOUERĀTA
CAMPT
Arrivée 22 Mai, Midi 43'
Imara
Ile Denjanba
R. Ouabeba
Egl. Ouebēna
Kidādera
rocher
N
Passilledes
Metilli
sec
Riasuenz
Tana Christos
Chantāber
Christos Samra
défilé
R. Goumāra
flaques
Quāsa
D è r a
Kittāneteck
Dānga
Départ 22 Mai, 8h 6'm.
Arrivée 21 Mai, 11h m.
CAMPT
R. Goumāra


CAMPt
Arrivée 22 Mai, Midi 43'
Départ 23 Mai, 10h 37'm.
Kouerata
Guelda R.
eau cte
Kuovit
cultivé
Deregheder
très cultivé
prairies
Arrivée 23 Mai, 1h 39's.
CAMPt
Départ 24 Mai, 8h 31'm.
Kasimoch
Gueddero
collines boisées
Tchember
filet d'eau
Egl. Zengel
belles prairies
très habité
Senta
1850
N
Wèrèb
Arrivée 24 Mai, 11h 5'm.
CAMPEMENT
Départ 25 Mai, 7h 18'm.
Dema
R. Yegoutch
(eau cte)
Egl. Yemocht
vaste dépression
1880
1810
A
B
Alata
Abbaï Fl.
Afaraonna
gorges profdes
Pont
1680
1708
Dildil
plaine
Tul
Vge

Kilomètre

1906

Corot

Inl

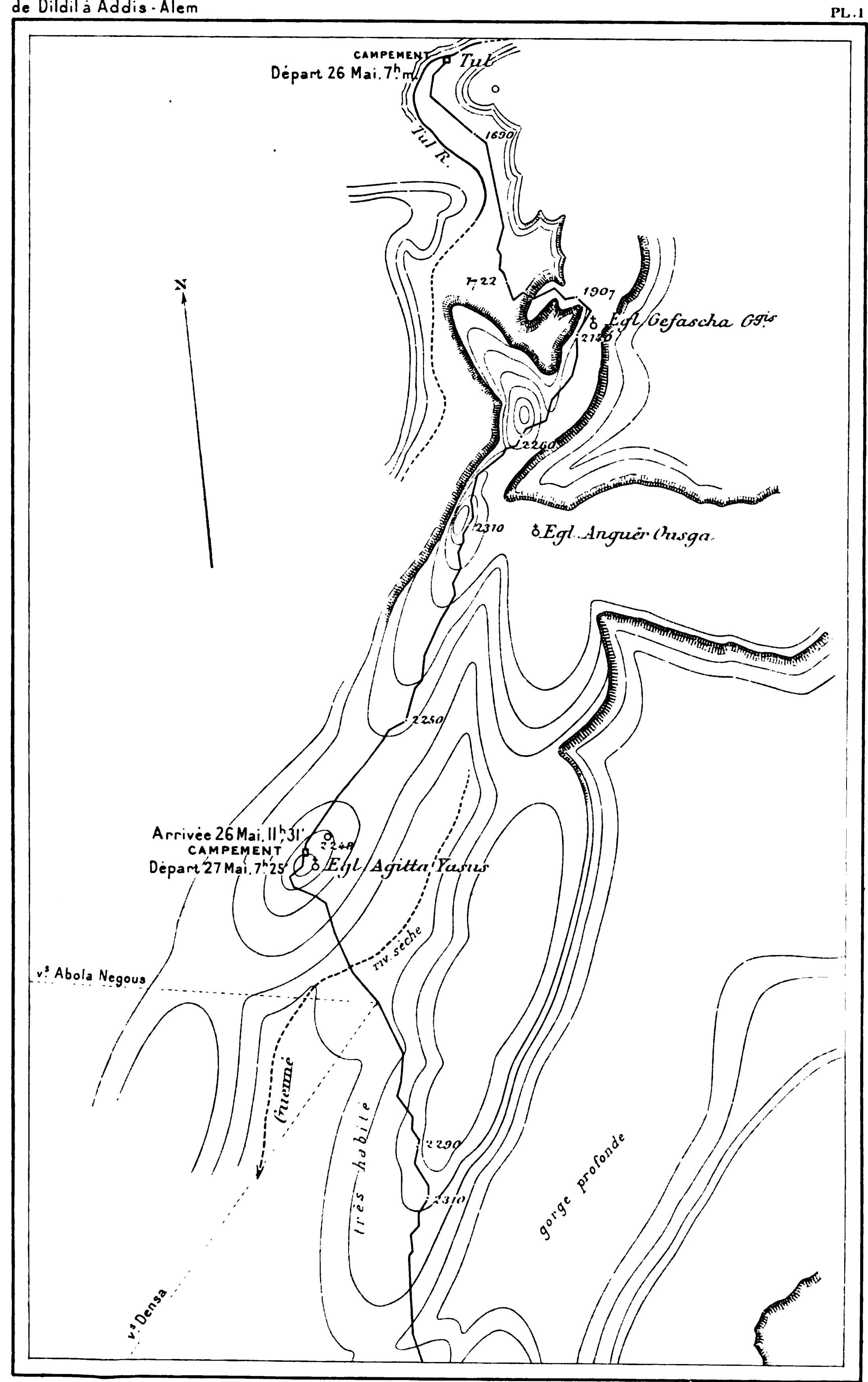
35°45'

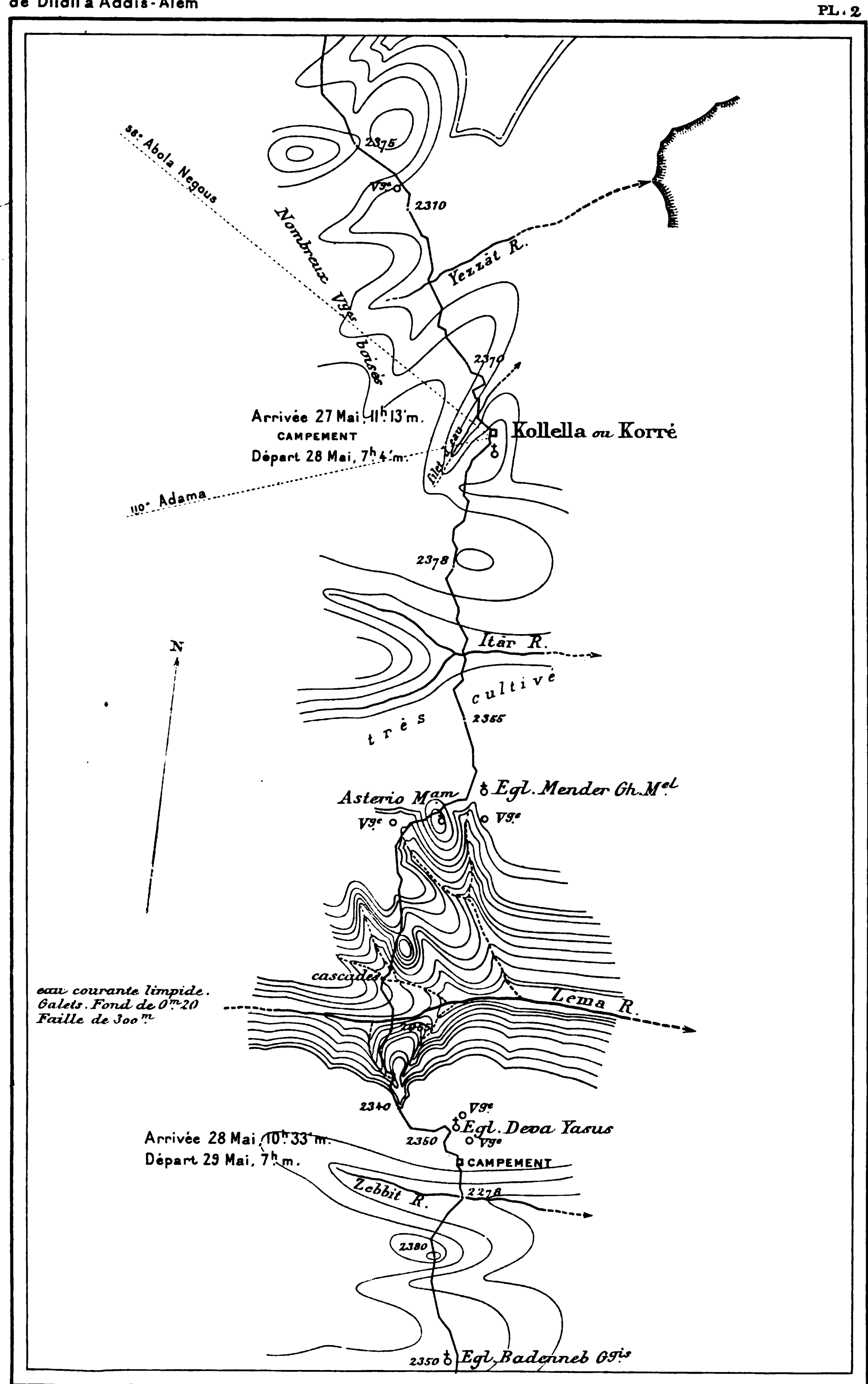
35°15

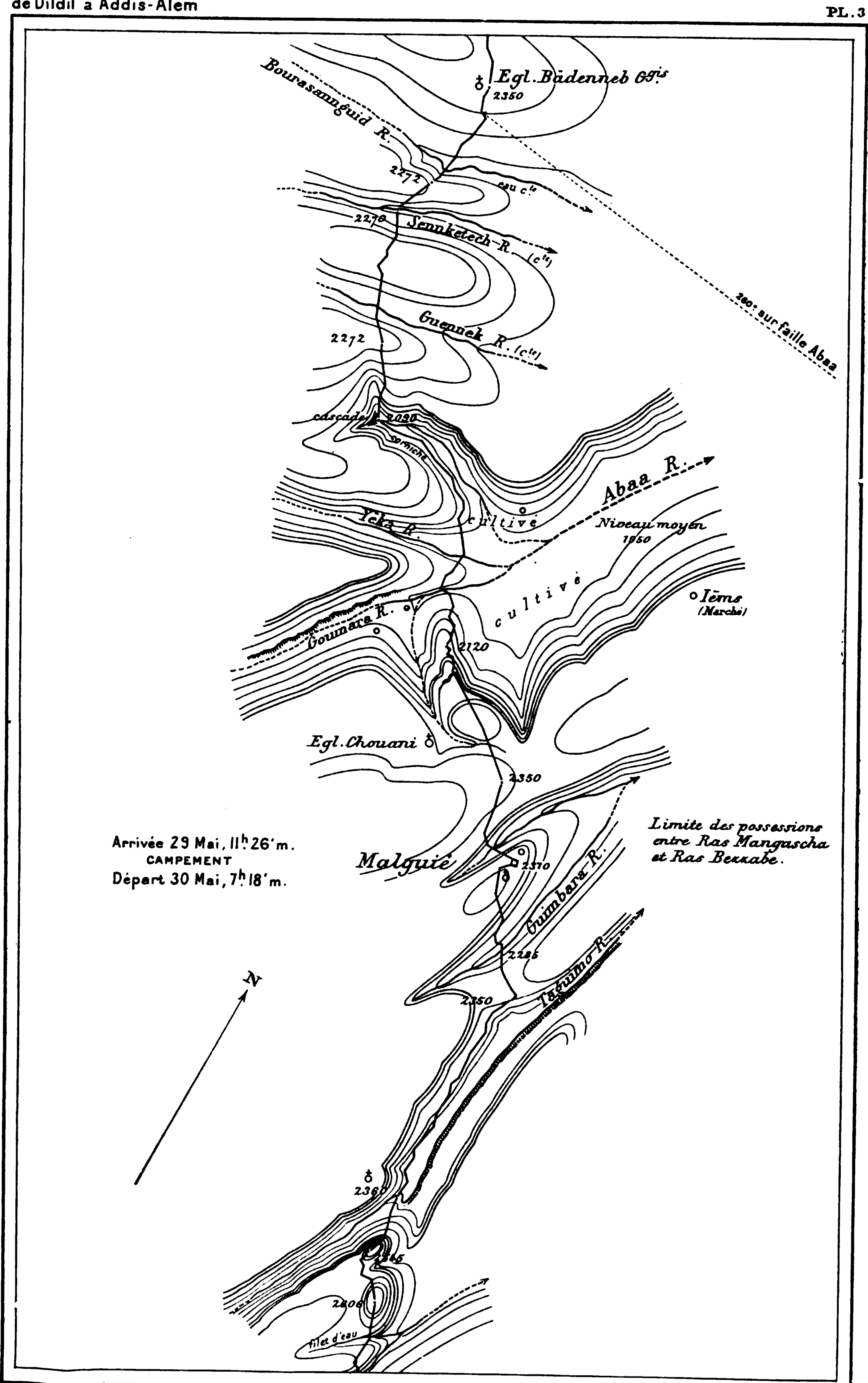
QUATRIÈME PARTIE

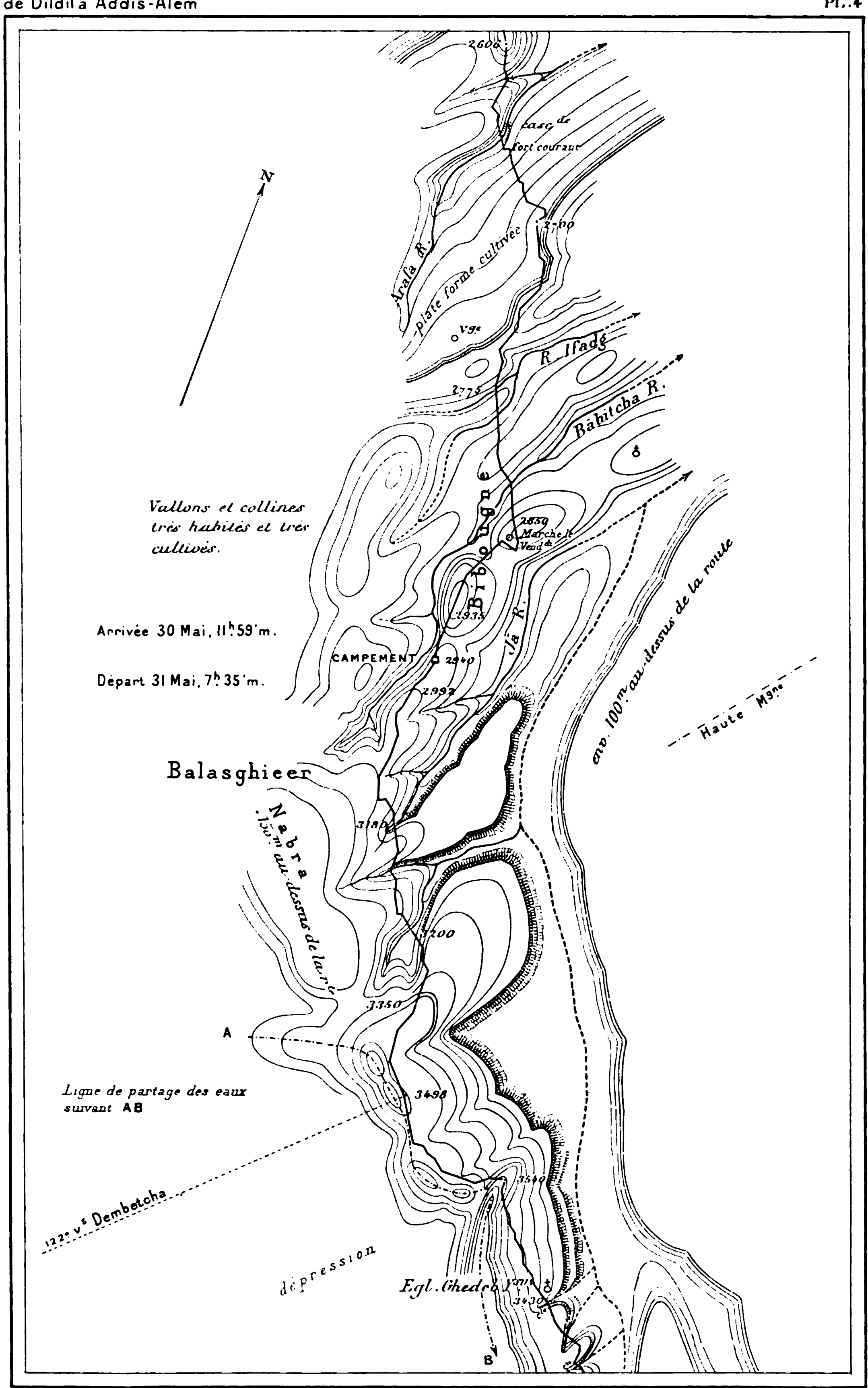
DU PONT SUR L'ABBAÏ (DILDIL) A ADDIS-ALEM

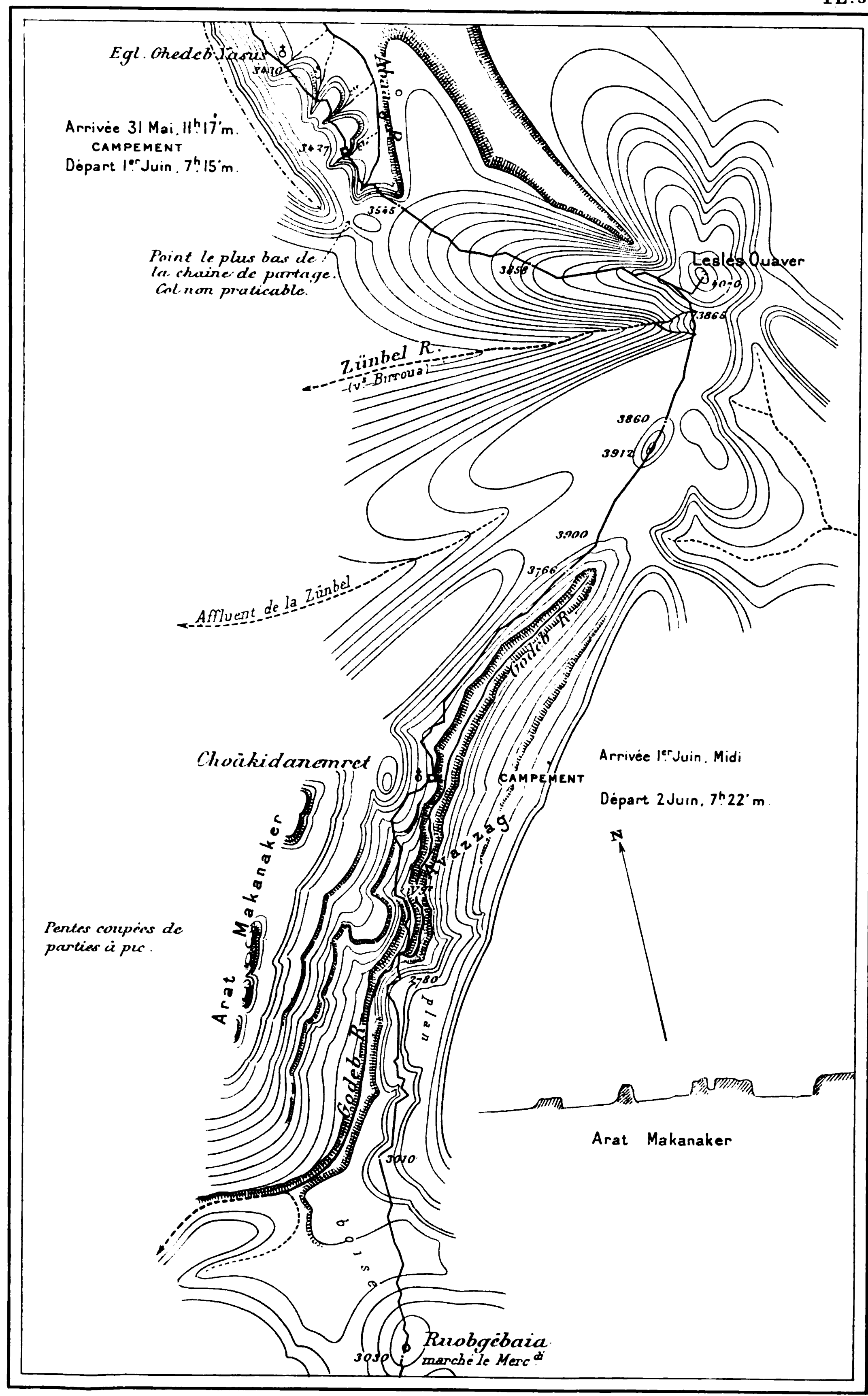
Echelle 1 : 100.000^e^

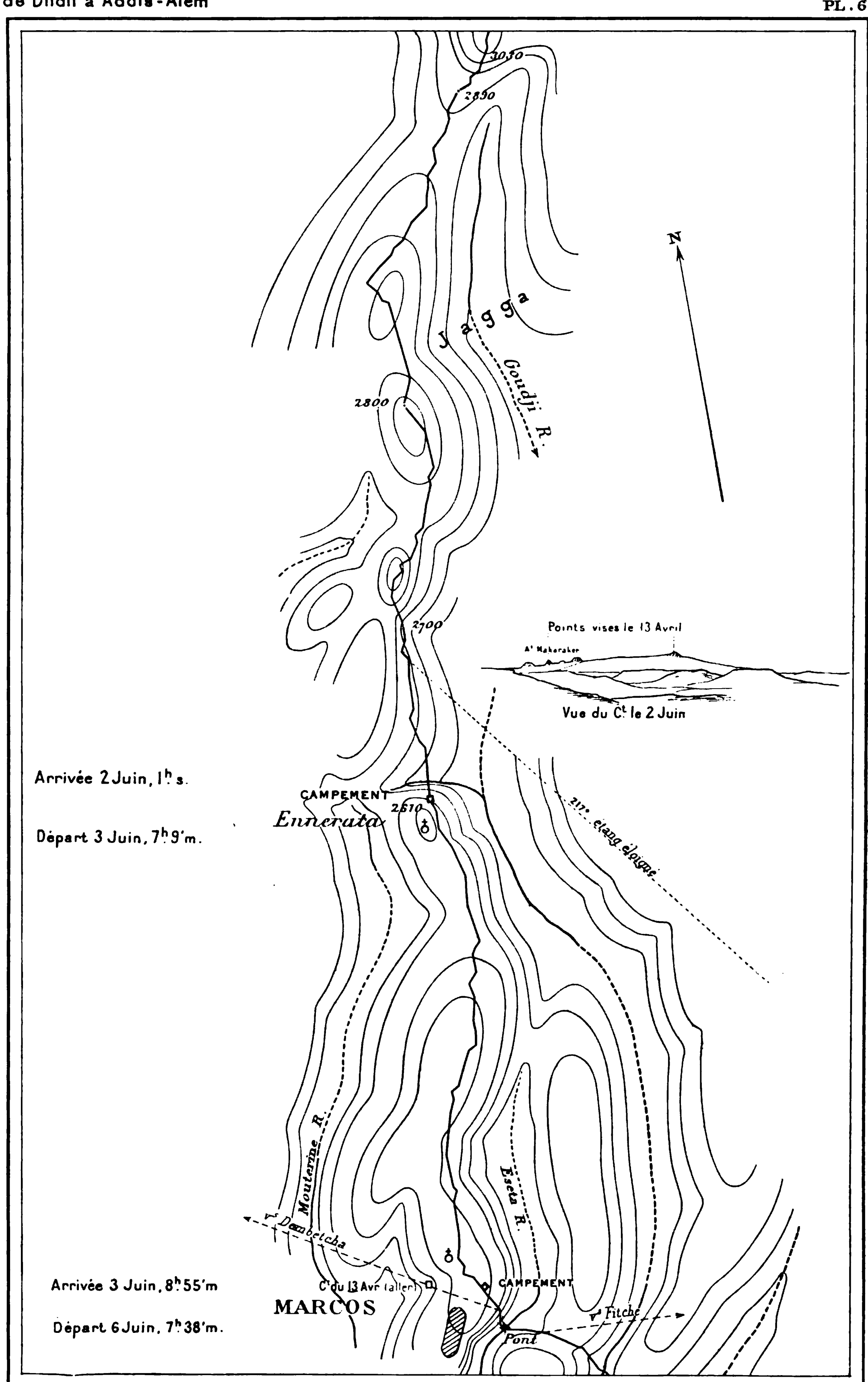

CAMPEMENT
Départ 26 Mai. 7h m
Tul
Tul R.
1690
1722
1907
Egl. Gefascha Gis
2120
2260
2310
Egl. Anguêr Ousga
2250
Arrivée 26 Mai. 11h 31'
CAMPEMENT
Départ 27 Mai. 7h 25'
2248
Egl. Agitta Yasus
vs Abola Negous
riv. sèche
Guemmé
très habité
2290
2310
gorge profonde
vs Densa
N


38° Abola Negous
2375
V^{ge}
2310
Nombreux V^{ges} boisés
Yezzât R.
2370
Arrivée 27 Mai, 11^h 13'm.
CAMPEMENT
Départ 28 Mai, 7^h 4'm.
Kollella ou Korré
110° Adama
2378
N
Itâr R.
très cultivé
2355
Asterio M^{am}
Egl. Mender Gh. M^{el}
V^{ge}
V^{ge}
cascades
eau courante limpide.
Galets. Fond de 0^{m}20
Faille de 300^m
Lema R.
2340
V^{ge}
Egl. Deva Yasus
Arrivée 28 Mai, 10^h 33'm.
2350
V^{ge}
Départ 29 Mai, 7^h m.
CAMPEMENT
Zebbit R.
2278
2380
2350
Egl. Badenneb G^{gis}

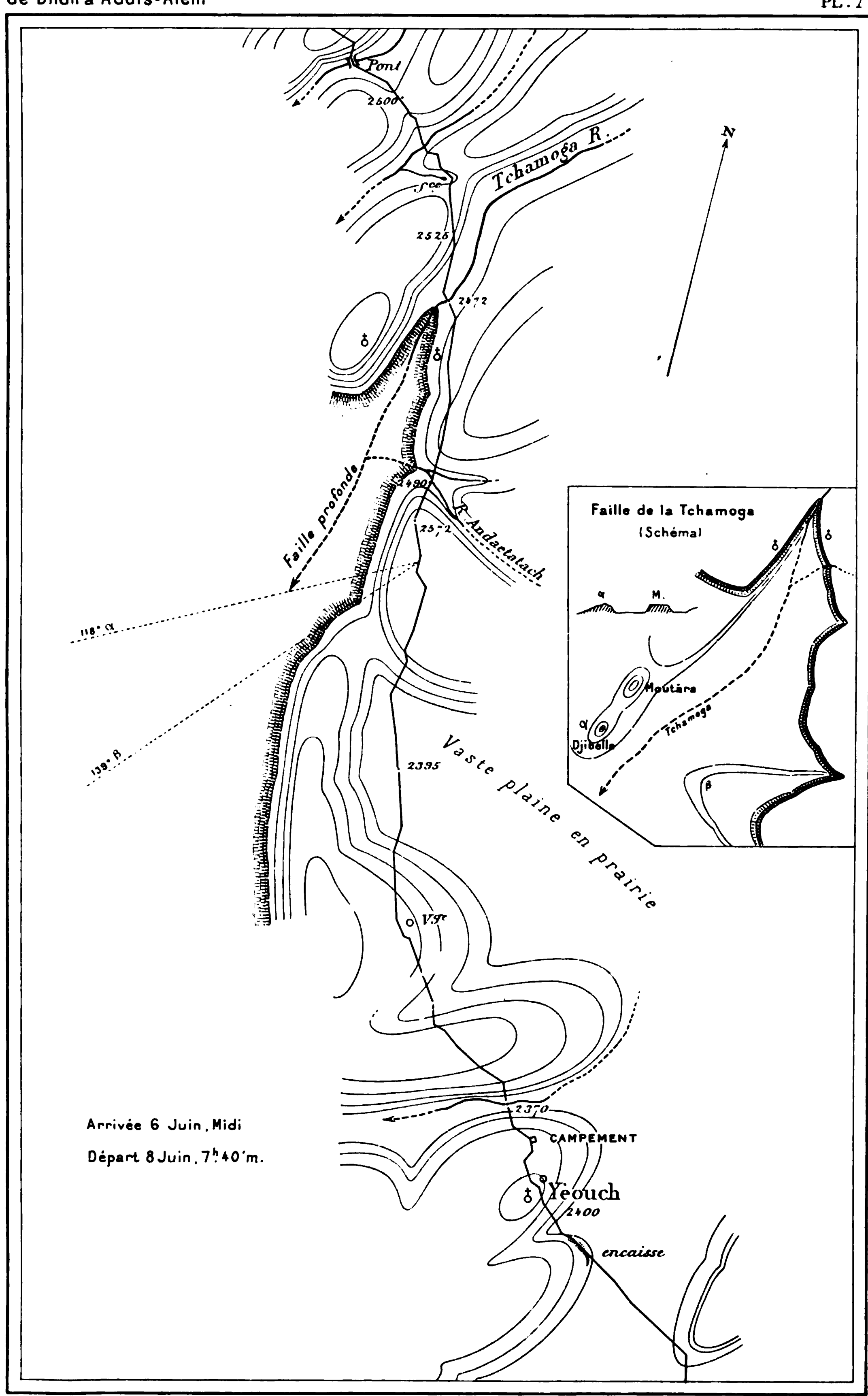

Egl. Bädenneb Gg.is
2350
Bourasannguid R.
2272
eau c.te
2270
Sennketech R. (c.te)
280° sur faille Abaa
Guennek R. (c.te)
2272
cascade
2020
corniche
Abaa R.
cultivé
Yeka R.
Niveau moyen
1950
cultivé
Iëms
(Marché)
Goumara R.
2120
Egl. Chouani
2350
Limite des possessions
entre Ras Mangascha
et Ras Bezzabe.
Malguié
2370
Guimbara R.
2285
Tsguino R.
2350
N
2360
2365
2206
Filet d'eau
Arrivée 29 Mai, 11h. 26'm.
CAMPEMENT
Départ 30 Mai, 7h. 18'm.


2606
casc. de fort courant
N
2700
Arala R.
plate forme cultivée
Vge
R. Ifadg
2775
Babitcha R.
Vallons et collines très habités et très cultivés.
2850
Marché le Vend.
Bibougne
2935
Ja R.
Arrivée 30 Mai, 11h 59'm.
CAMPEMENT
2940
Départ 31 Mai, 7h 35'm.
2992
env. 100m au dessus de la route
Haute Mgne
Balasghieer
Nabra
150m au dessus de la rte
3180
3200
3350
A
Ligne de partage des eaux suivant AB
3498
3540
122° vs Dembetcha
dépression
Egl. Ghedeb
3430
B

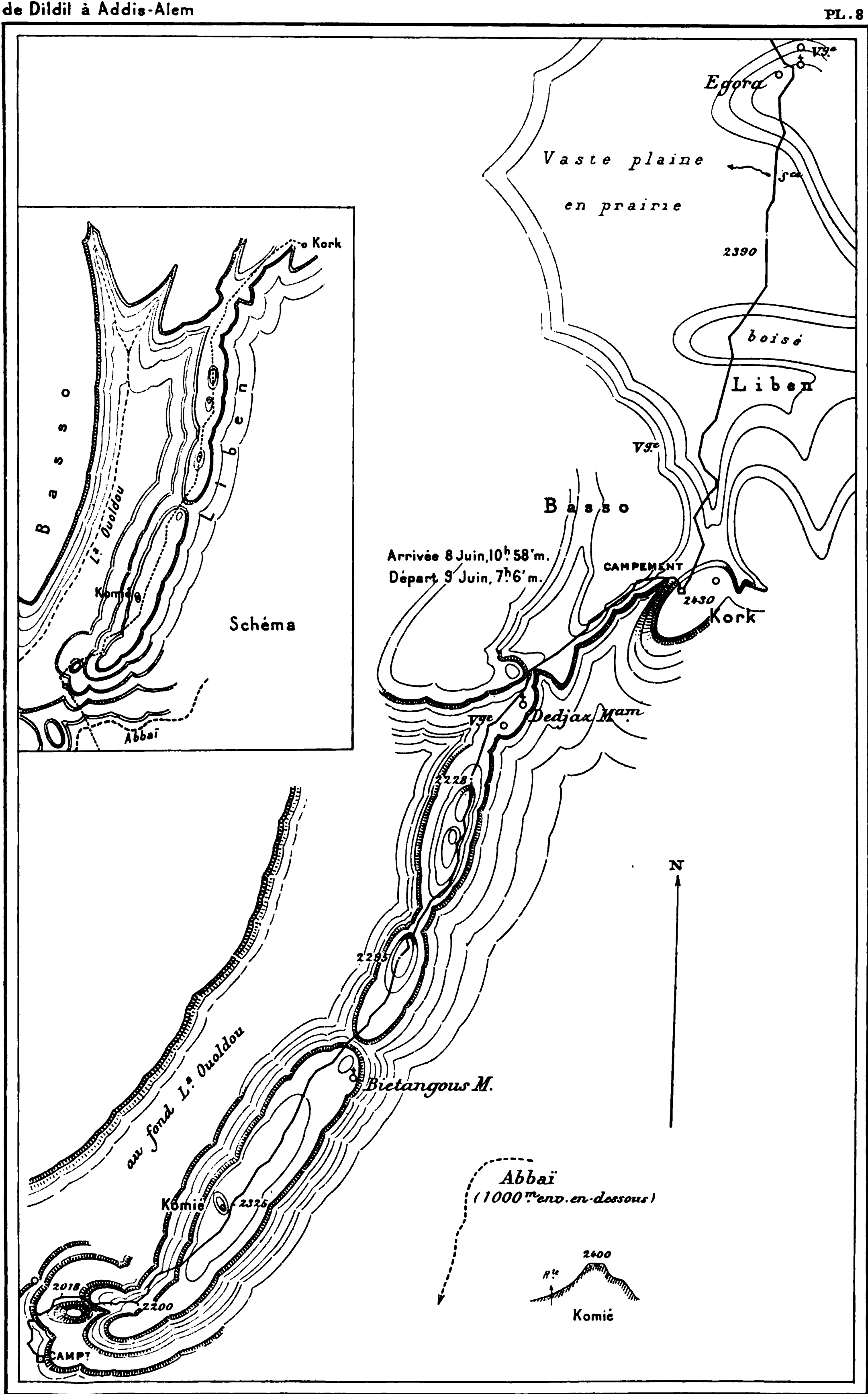

Egl. Ghedeb Yasus
Arrivée 31 Mai, 11h 17'm.
CAMPEMENT
Départ 1er Juin, 7h 15'm.
3545
Point le plus bas de la chaine de partage. Col non praticable.
3856
Lesles Ouaver
3866
Zünbel R.
3860
3912
3900
3766
Affluent de la Zünbel
Godeb R.
Choäkidanemret
CAMPEMENT
Arrivée 1er Juin, Midi
Départ 2 Juin, 7h 22'm.
N
Arat Makanaker
Pentes coupées de parties à pic.
3780
plan
Godeb R.
3010
Ruobgébaia
marché le Merc di
3030
Arat Makanaker

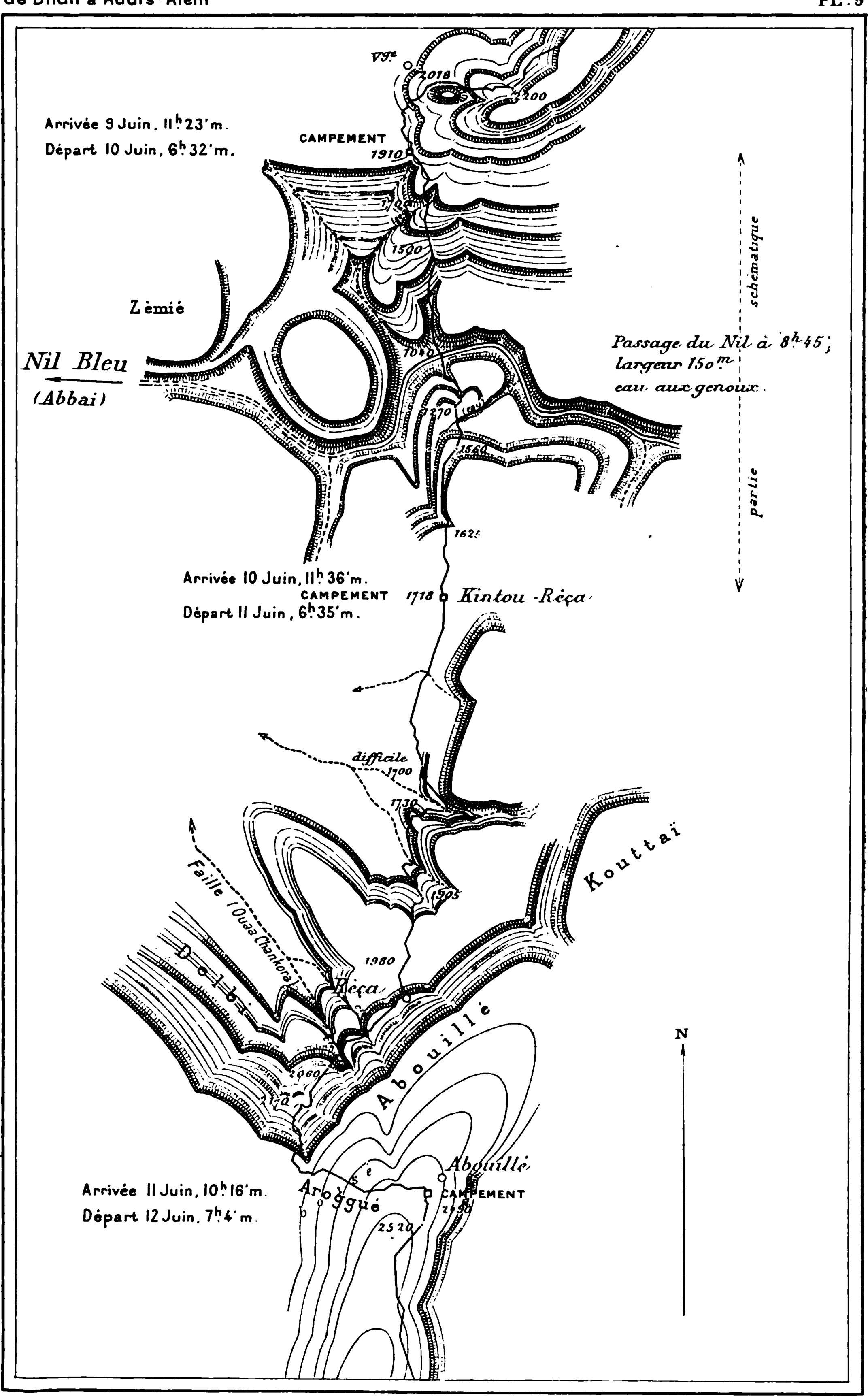


3030
2850
Jagga
Goudji R.
N
2800
2700
Points visés le 13 Avril
Vue du Ct le 2 Juin
Arrivée 2 Juin, 1h s.
Départ 3 Juin, 7h 9'm.
CAMPEMENT
2610
Ennerata
Mouterine R.
Eseta R.
Dembetcha
Arrivée 3 Juin, 8h 55'm
Départ 6 Juin, 7h 38'm.
MARCOS
CAMPEMENT
Fitche
Pont

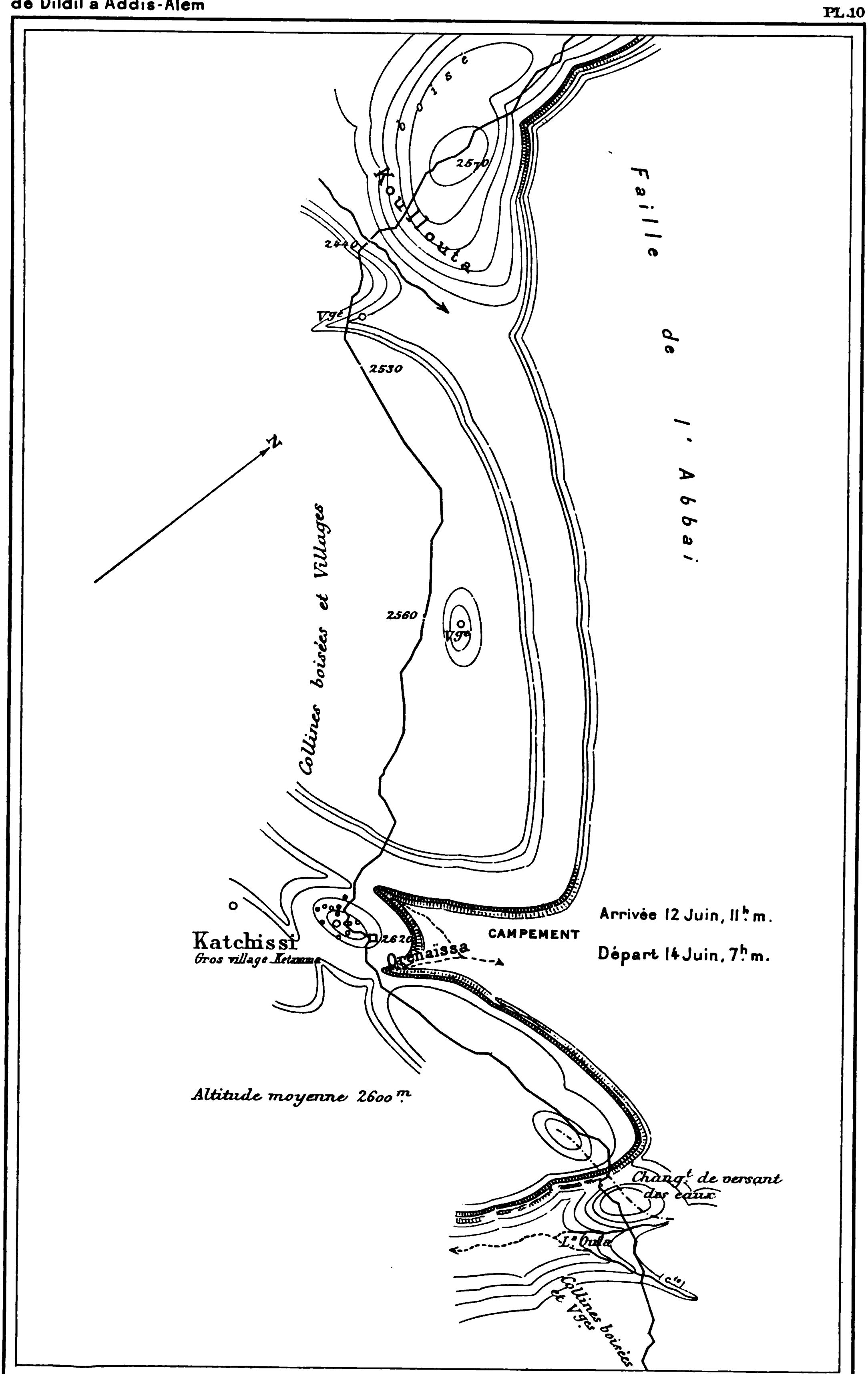


Pont
2500
Tchamoga R.
N
Sce
2525
2572
2490
Faille profonde
R. Andactatach
2572
118° α
139° β
2395
Vaste plaine en prairie
V.ge
Faille de la Tchamoga
(Schéma)
α
M.
Moutâra
α
Djibelle
Tchamoga
β
Arrivée 6 Juin, Midi
Départ 8 Juin, 7h 40'm.
2370
CAMPEMENT
Yeouch
2400
encaisse

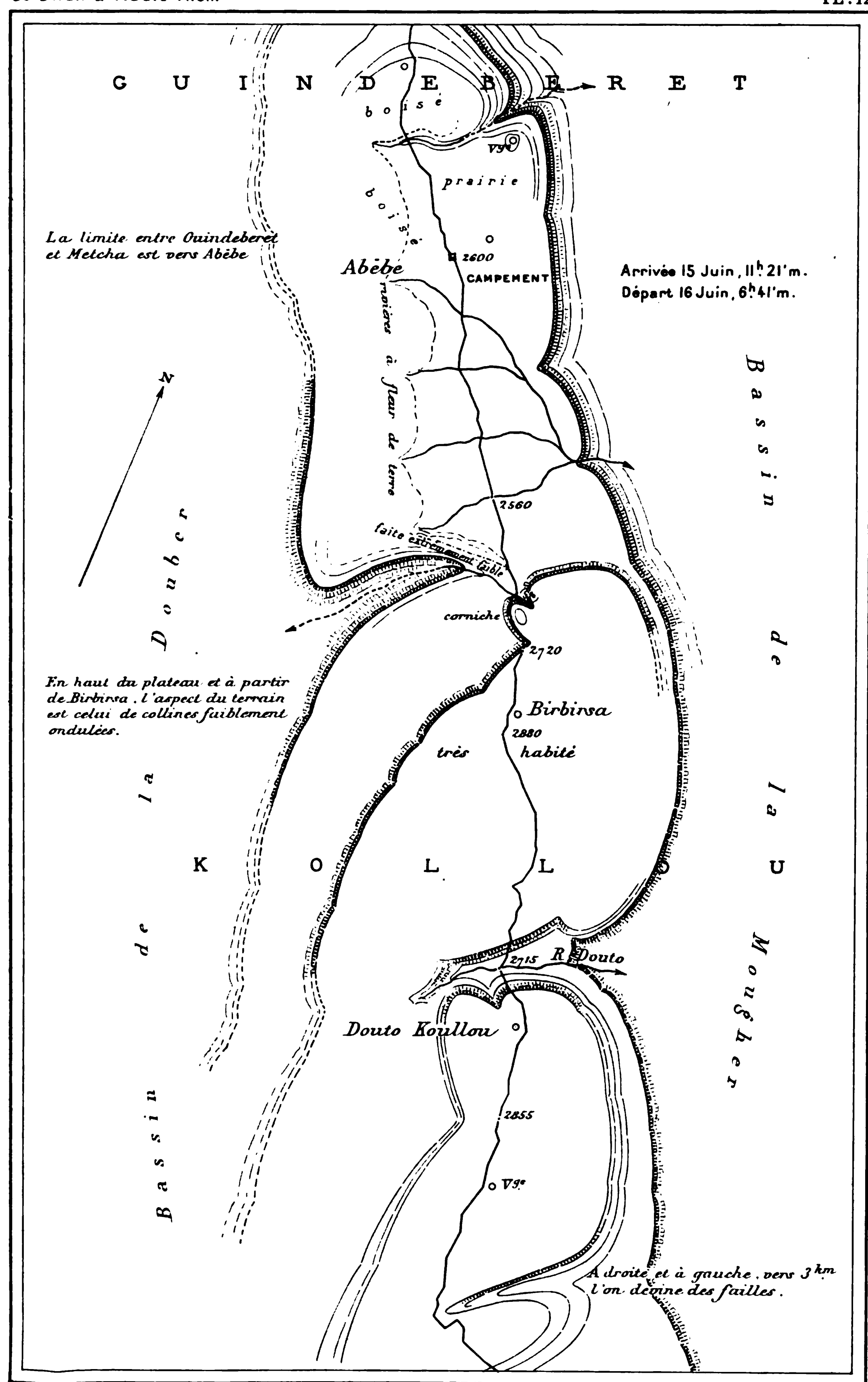

Vgᵉ
Egora
Vaste plaine
en prairie
2390
boisé
Liben
Vgᵉ
Basso
Arrivée 8 Juin, 10ʰ 58'm.
Départ 9 Juin, 7ʰ 6'm.
CAMPEMENT
2430
Kork
Vgᵉ
Dedjaz Mam
2228
2295
N
Bietangous M.
au fond Lᵉ Ouoldou
Abbaï
(1000ᵐ env. en-dessous)
Komié
2325
2400
2018
2200
CAMPᵀ
Komié
Kork
Basso
Lᵉ Ouoldou
Liben
Komié
Schéma
Abbaï

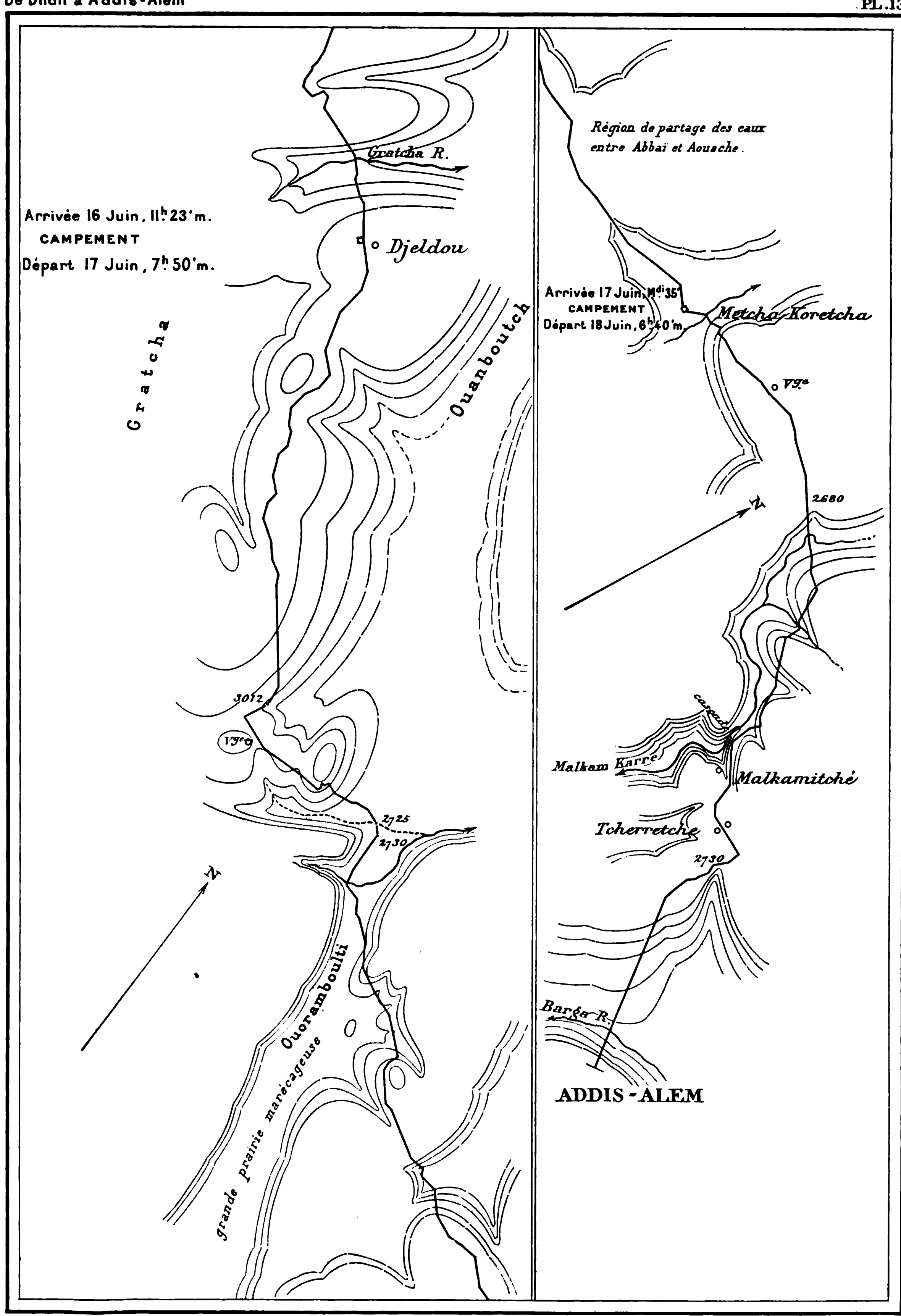


Arrivée 9 Juin, 11h 23'm.
Départ 10 Juin, 6h 32'm.
CAMPEMENT
1910
2018
2200
1500
Zèmié
Nil Bleu
(Abbai)
Passage du Nil à 8h 45';
largeur 150m
eau aux genoux.
schématique
partie
1625
Arrivée 10 Juin, 11h 36'm.
CAMPEMENT
Départ 11 Juin, 6h 35'm.
1718
Kintou-Rèça
difficile
1700
1730
1905
Kouttaï
Faille (Ouaa Chankora)
1980
Rèça
Dolbi
Abouillè
2060
N
Arrivée 11 Juin, 10h 16'm.
Départ 12 Juin, 7h 4'm.
Aroggué
Abouillè
CAMPEMENT
2520

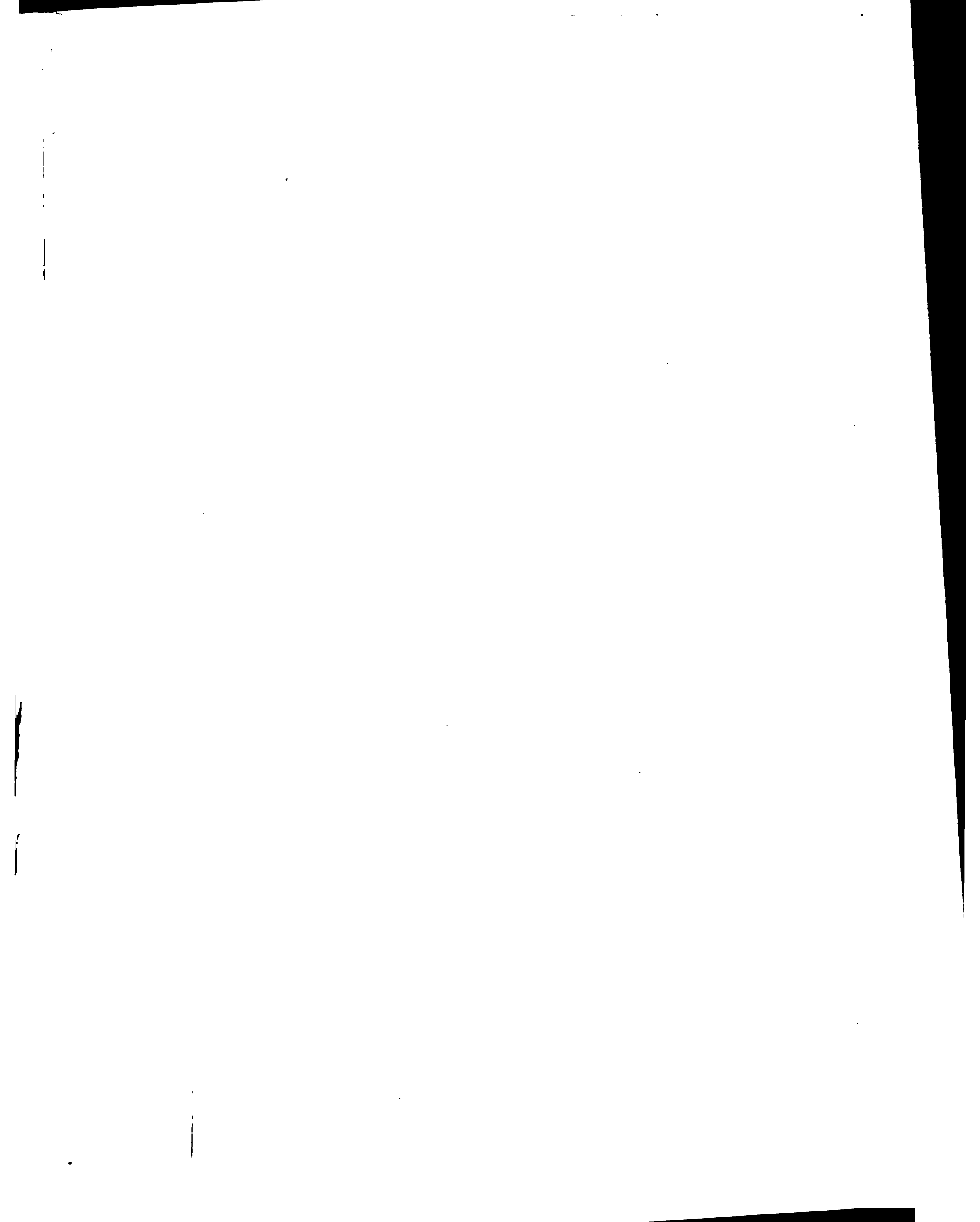

Faille de l'Abbai
Koullouta
2570
2440
Vge
2530
N
Collines boisées et Villages
2560
Vge
Katchissi
Gros village
2620
Arrivée 12 Juin, 11h. m.
Départ 14 Juin, 7h. m.
CAMPEMENT
Altitude moyenne 2600m
Changt de versant des eaux
Collines boisées et Vges

N
Vge
2575
2460
2450
La Guango
Dèmbi
La Tarântar
Arrivée 14 Juin, 11h 47m.
Départ 15 Juin, 7h m.
CAMPEMENT
2550
Batalin
La Gounfi
2150
La Bollié
2060
2035
La Ourga
La Guango (direction génle)
boisé partout
Nombreux hameaux
2330
Chabo
Doulla
Tchŏbi Goubba
La Tchŏbi


G U I N D E B E R E T
boisé
prairie
La limite entre Ouindeberet et Metcha est vers Abèbe
Abèbe
2600
CAMPEMENT
Arrivée 15 Juin, 11h 21'm.
Départ 16 Juin, 6h 41'm.
noires à fleur de terre
N
2560
faîte extrêmement faible
corniche
2720
Bassin de la Doubr
En haut du plateau et à partir de Birbirsa, l'aspect du terrain est celui de collines faiblement ondulées.
Birbirsa
2880
très habité
K O L L O U
Bassin de la Moug̃her
2715
R. Douto
Douto Koullou
2855
Vge
A droite et à gauche, vers 3km l'on devine des failles.



Gratcha R.
Arrivée 16 Juin, 11h 23'm.
CAMPEMENT
Départ 17 Juin, 7h 50'm.
Djeldou
Gratcha
Ouanboutch
3012
Vge
2725
2730
N
Ouorambouti
grande prairie marécageuse
Région de partage des eaux entre Abbaï et Aouache.
Arrivée 17 Juin, Mdi 35'
CAMPEMENT
Départ 18 Juin, 6h 40'm.
Metcha Koretcha
Vge
2680
N
cascade
Malkam Karre
Malkamitché
Tcherretche
2730
Barga R.
ADDIS-ALEM



NOTE SUR LA CONSTRUCTION DE LA CARTE

Positions astronomiques utilisées : Addis-Abeba et cascades de la Gouder (Mission Marchand) et canevas géodésique de d'Abbadie en Godjam.

Dans la région comprise entre Mougher et Adabaï, la route de la Mission J. Duchesne-Fournet a été seule indiquée. Les itinéraires précédents de Rochet d'Héricourt, Lefebvre, Combes et Tamisier, Becke et Aubry ont été publiés à des échelles trop réduites pour qu'il soit possible de les placer avec certitude par rapport à la route levée par le lieutenant Collat. Cette route les recoupe probablement plusieurs fois entre Fitché et l'Abbaï et son point Idabo semble correspondre à l'Aboté d'Aubry.

La position de Fitché s'est déplacée avec celle d'Addis-Abeba. Elle variait, en latitude, entre 9°35' environ (Aubry) et 9°50' environ (Cecchi). La valeur 9°40' adoptée n'est pas une moyenne, mais résulte de la distance mesurée par le lieutenant Collat, entre ce point et Addis-Abeba.

La région entre Mougher et Gouder (Douber) n'a été parcourue que par la Mission J. Duchesne-Fournet et W. Blundell (1905). Il y a désaccord entre les deux itinéraires, M. W. Blundell faisant de la rivière Ourga un affluent de la Mougher, alors que les carnets du Lieutenant Collat font appartenir cette rivière au bassin de la Gouder (Douber) (IVe partie, Planche 11).

L'itinéraire de M. W. Blundell a été reporté sans modification à l'ouest de la Douber. La grande différence de position qui existe entre l'Ambabo de Stecker et celui de M. W. Blundell a permis de supposer qu'il s'agissait de deux points différents.

Dans le Godjam, en dehors de la route suivie par la Mission J. Duchesne-Fournet, les itinéraires de d'Abbadie et de Cecchi ont été seuls reportés.

G. HUTIN.

